

# ARTHESITE

LA PUCE A L'OREILLE

## DOSSIER

### L'ART SAUVERA-T-IL LE MONDE ?

TESTEZ VOTRE  
POTENTIEL  
CRÉATIF



#### JELLYFISH

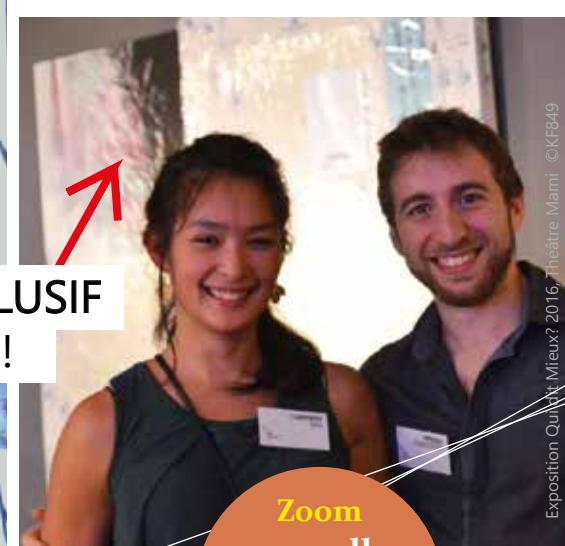
L'origine des couleurs primaires

Les **10**  
effets de l'art  
contemporain

#### Révolution au musée

EXCLUSIF  
Tableau dévoilé!

ANIMAUX ARTISTES



Zoom  
nouvelle  
définition  
de l'artiste





Action kills stress.

© Jérôme Van Eeckhout





# Édito

## ART IS EASY

Le concept d'Arthesite est apparu pour traiter les informations parasites d'une nouvelle manière. L'axiome émerge du constat que l'accès à l'information facile par le biais des magazines de type « news people » a une emprise flagrante sur le développement de l'opinion publique. Les médias transmettent-ils toujours la vérité? Ou stigmatisent-ils le savoir en misant sur le sensationnel?

Parallèlement à cela, s'ajoute le contexte que nous aimons remuer pour mieux le comprendre : l'art contemporain. À quoi sert l'art contemporain et pourquoi est-il si souvent incompris ? L'art abstrait était déjà fastidieux à étudier, mais que dire donc de l'art conceptuel ! Car c'est bien de cela qu'il s'agit : l'idée, le concept et le raisonnement intellectuel d'un artiste prévaut sur l'objet final. Pas étonnant que le public ait du mal, s'il n'est pas guidé, à intercepeter la réflexion qui devrait émaner de l'esthétique.

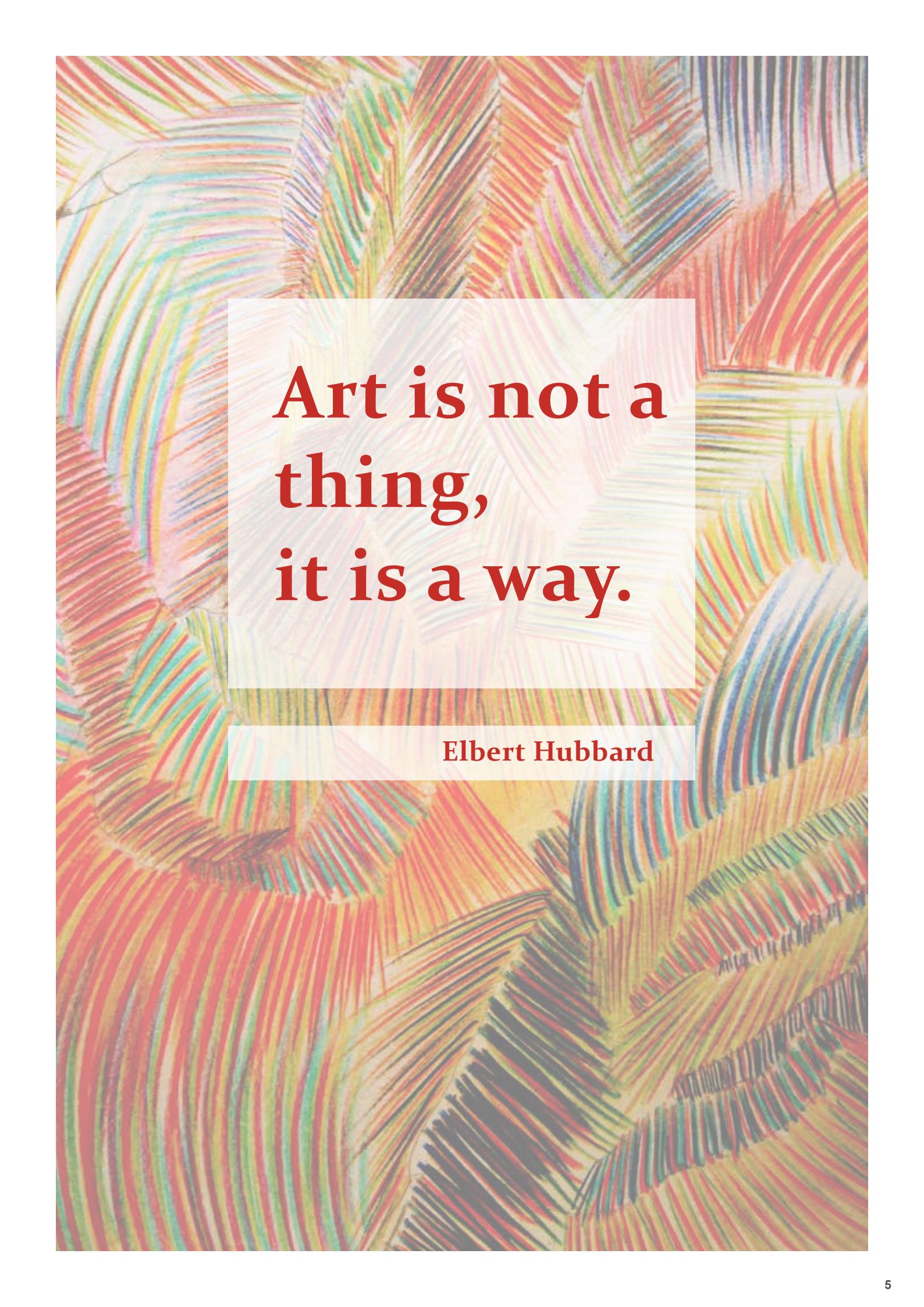
Arthesite se doit de répondre à ces hypothèses par un contenu expressément contrasté, autour de problématiques actuelles. Entre le vrai et le faux, la théorie et la pratique, l'humour et le sérieux, l'utile et l'inutile ; la dynamique d'Arthesite est un thriller éveillant la curiosité et l'envie de découvrir des indices de vérité. Pour cela, il faut activer le mode « recherche autonome » de sa propre raison.

Pour finir, Arthesite illustre le sens et la vertu de la collectivité dans un projet personnel. C'est pourquoi, nous remercions d'emblée les 48 personnes qui ont contribué de près ou de loin à l'élaboration de ce projet.

L'objectif est également de souligner l'importance du milieu duquel est issu un artiste. La famille, les amis proches, les professeurs et les collègues de travail sont les âmes qui influencent l'évolution de la réflexion et de la maturité d'un artiste. Mettre en valeur leur profession et leurs idées pour construire le monde de demain est un honneur. Avec leur consentement, nous avons pu pousser leurs propos dans le courant de la philosophie d'Arthesite. Certains ont joué à fond la carte de l'humour, d'autres sont restés plus sagement authentiques.

Arthesite met en scène l'information et le savoir. L'initiation à l'art devient raisonnable, ludique, facile. C'est la culture par l'inconscient grâce aux pouvoirs des images et de la sensibilité. Art is Easy.

*La rédaction*



**Art is not a  
thing,  
it is a way.**

**Elbert Hubbard**



# Sommaire

## Le scénario

- 9 **Ça ne tombe pas du ciel!**
- 10 **Brainstorming**  
sur l'art contemporain
- 12 **Terrains d'actu**  
Jardinage, anthropologie  
et traduction
- 20 **ARTICLE INÉDIT**  
Marco Pellizzola
- 22 **Futur : les technologies**  
nous rattrapent
- 24 **Sur la planète**  
Les bonnes initiatives de  
Bruxelles à Raglan
- 28 **Un peu d'histoire**  
Jellyfish, l'origine des  
couleurs primaires

## Gossips

- 34 **Les animaux artistes**
- 36 **HOT NEWS**  
Tableau dévoilé :  
KF849 à découvert !
- 38 **Sérieux?!**  
Elle cachait bien son jeu !  
Sexy et intelligent en même  
temps !
- 42 **Les 10 artistes les plus**  
riches du monde

## Le dossier

- 44 L'art sauvera-t-il**  
**le monde ?**
- 50 **«Artiste», nouvelle**  
**définition**  
La carte du multipotential
- 55 **Portraits**  
Des jeunes acteurs actifs  
en action pour agir
- + RENCONTRE SPÉCIALE**  
Benoit Lallemand
- 74 **Révolution au musée**  
Quel musée pour le futur?
- 75 Architecture**  
Patrimoine VS mode
- 78 **Musique et peinture**  
Entretien avec Rumo  
Maruotti
- 80 **Un monde meilleur grâce**  
**à la musique**  
Musique classique altérée
- 82 Les 10 effets de l'art**  
**contemporain**
- 84 **Arts du spectacle**  
Des messages au théâtre,  
Pole dance

## L'art de vivre

- 96 **Spécial mode**  
Tendances printemps-été  
à ne pas manquer!
- 100 **Art et santé**  
Le Vegan et la musique
- + ARTISTES SURMENÉS**  
Comment diminuer  
votre stress ?
- 104 **Design**  
Deux jeunes créateurs  
belges à l'honneur
- 106 **Psychologie**  
Humour VS pessimisme

## Culture

## Minute off

- 108 Test de potentiel créatif
- 110 Horoscope
- 111 Jeux
- 115 CODE SOURCE

« L'art est le lieu de  
la liberté parfaite. »

André Suarès





# LE SCÉNARIO

## Ça ne tombe pas du ciel !

Une œuvre d'art, ça ne tombe pas du ciel.  
Ni même les compétences de l'artiste.  
L'artiste est un personnage qu'il faut construire, concrètement  
à travers une histoire : **son histoire.**

### Retracer l'Histoire

Que penser d'une histoire balancée entre une vérité et un conte imaginé ? Dans un scénario, tout est permis. Mais un scénario bien fait est totalement crédible, parfois si crédible que ce serait peut-être bien une histoire vraie ? Quels sont les indices qui illustrent des failles, ou au contraire, quels éléments ne peuvent absolument pas avoir été inventés de toutes pièces ?

### Épisode premier : L'art sauvera-t-il le monde ?

Une histoire comporte un titre, pour recadrer les actions des personnages selon une trame et par des grandes étapes importantes, présentant différentes scènes clés. Habituellement, les acteurs transportent leur passé en cachette, car ce qui intéresse le public c'est le présent et les péripéties qui mènent avec suspense à un dénouement inattendu. Pourtant, c'est l'ensemble du vécu des héros qui explique ce qu'ils sont devenus.

C'est pourquoi nous rétablissons dans ce scénario, les bases des contextes dans lesquels agissent les personnages d'Arthesite, c'est-à-dire les rédacteurs et la graphiste, et nous dévoilerons en quelque sorte des scènes qui ont été coupées pour la performance publique. En effet, Arthesite est une sorte de performance différée car elle exhibe les facettes méconnues et méconnaissables des artistes, qui les contiennent cependant depuis le début.

### L'art, c'est quoi ?

Le fond général est établi: l'art contemporain incite à la réflexion spontanée, au doute planant dans l'atmosphère de l'inculture forcée, de l'enthousiasme démesuré ou au contraire au dégoût injustifié mais justifiable. Qui a raison ? Quelles actions changeront la donne ?

### Scénario scénarisé

Il existe plusieurs grandes catégories de bases qui influencent l'évolution d'un caractère : la situation géographique, la famille, l'éducation, les amis et les événements improbables. Le scénario d'Arthesite mettra l'accent sur le pilier familial, qui est la source même du commencement et qui est l'élément constant dans le développement du sujet.

Un scénario inclut des moments marquants, des événements décisifs, des sommets d'actions, puis des transitions et des climax. Un scénario traite d'émotions, de sentiments, de défis, de peurs, d'incertitudes, de courage et d'espoir. Tous ces éléments-là sont quant à eux liés aux centres d'intérêts des protagonistes, et cadrent l'état d'esprit nécessaire à l'interprétation du scénario. Ce premier numéro comporte ainsi différentes phases de réflexion, donnant accès au monde imaginaire de notre concept.

Arthesite se permet de mettre en scène le scénario, ce qui est inflige une dose supplémentaire de confusion. Partant du principe qu'absolument tous les ingrédients de l'histoire existent, il ne reste plus qu'à deviner le degré d'importance et le degré de vérité de chaque information. Un jeu bien complexe, mais envoyant pour le lecteur qui accepte ces conventions.

Et n'oubliez pas,

**ART IS  
EASY.**

# Brainstorming SUR L'ART CONTEMPORAIN

À partir de 12 photos d'oeuvres contemporaines, **des jeunes** plus ou moins (surtout moins en fait) initiés à l'art nous **ont confié** leurs premières impressions spontanées.  
Un témoignage précieux.

« Je ne comprends pas spécialement le message qui essaye d'être passé dans ces images. J'en trouve même une en particulier choquante. L'artiste subirait une déformation professionnelle? »

Nath VR.

“  
**Mon gosse  
aurait pu le faire.**

”



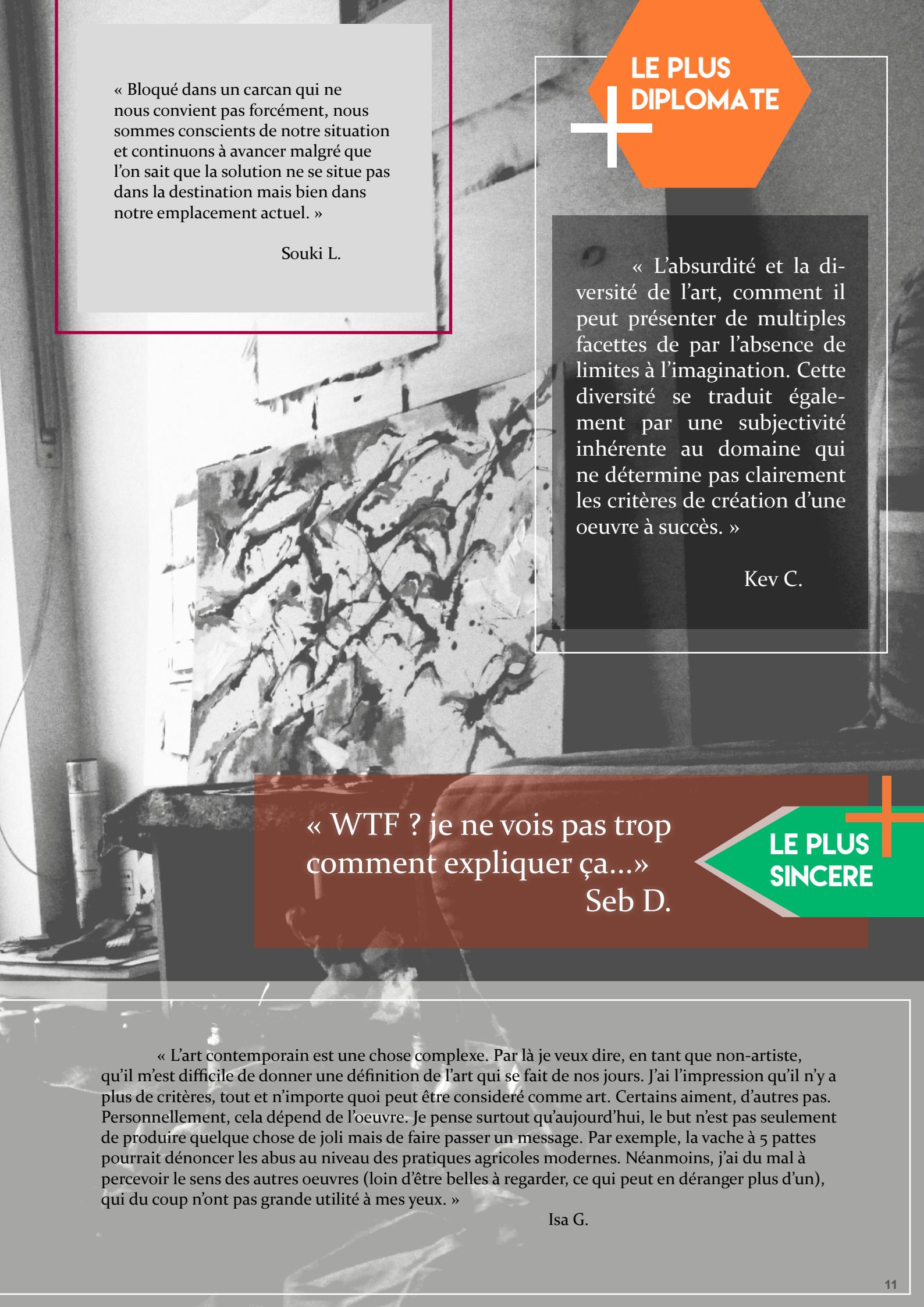
## LE PLUS BEAU

« L'art est extrêmement complexe et nous met face à nous-mêmes, face à nos pires frayeurs et face à nos plus beaux rêves. »

Sandrine V.

« Belle image de l'homme mis en face à face avec sa propre paresse. On dirait que cette personne a été mise à contrecœur en position debout et de ce fait n'y voit que l'envie de se rassoir sur sa chaise, symbole de sa fainéantise. Cette image constitue une belle représentation de notre société actuelle, où l'homme est piégé par son envie de ne rien faire, qui prends le pied sur la découverte et l'envie d'entreprendre. »

Mika L.



« Bloqué dans un carcan qui ne nous convient pas forcément, nous sommes conscients de notre situation et continuons à avancer malgré que l'on sait que la solution ne se situe pas dans la destination mais bien dans notre emplacement actuel. »

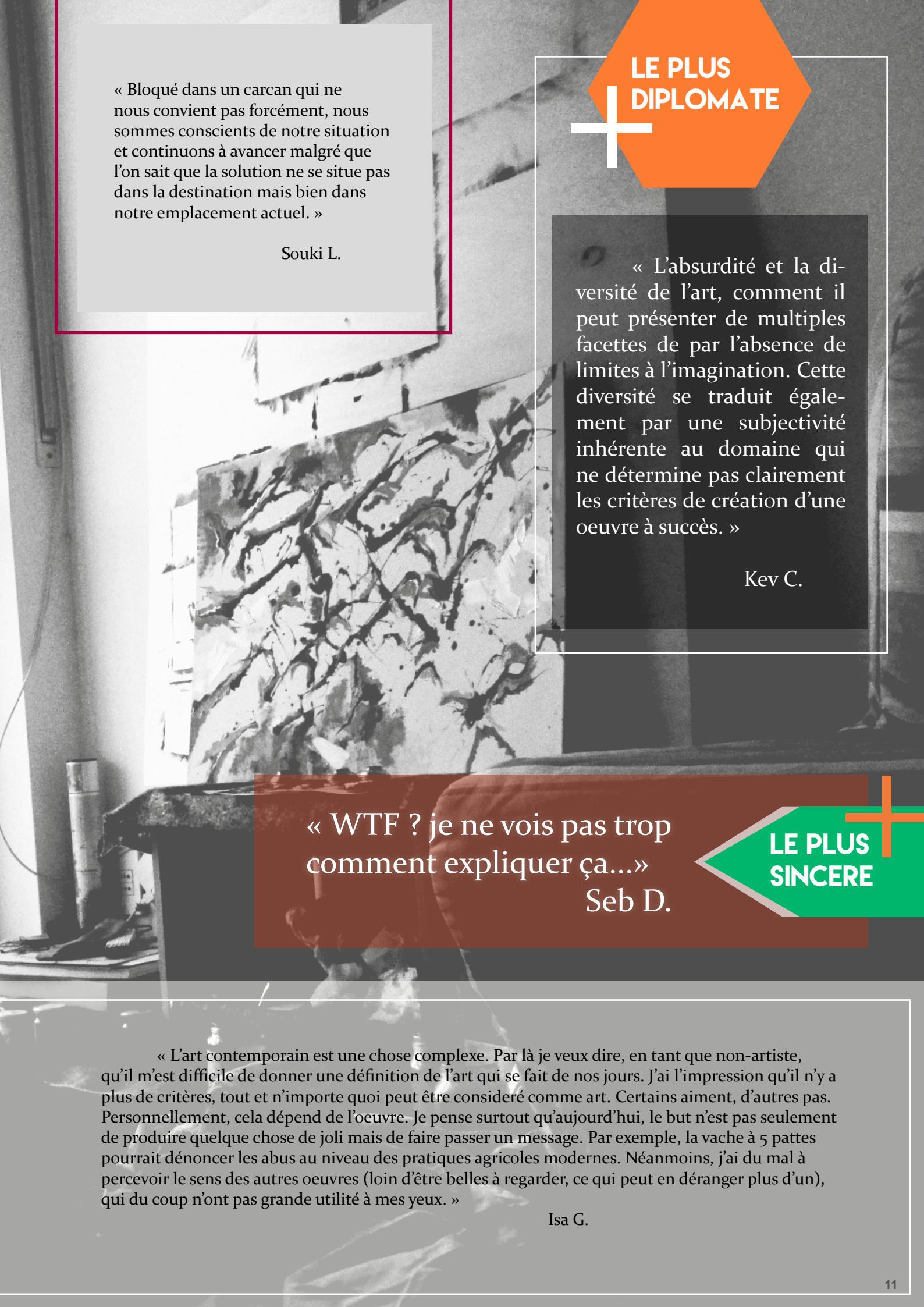
Souki L.

## LE PLUS DIPLOMATE



« L'absurdité et la diversité de l'art, comment il peut présenter de multiples facettes de par l'absence de limites à l'imagination. Cette diversité se traduit également par une subjectivité inhérente au domaine qui ne détermine pas clairement les critères de création d'une oeuvre à succès. »

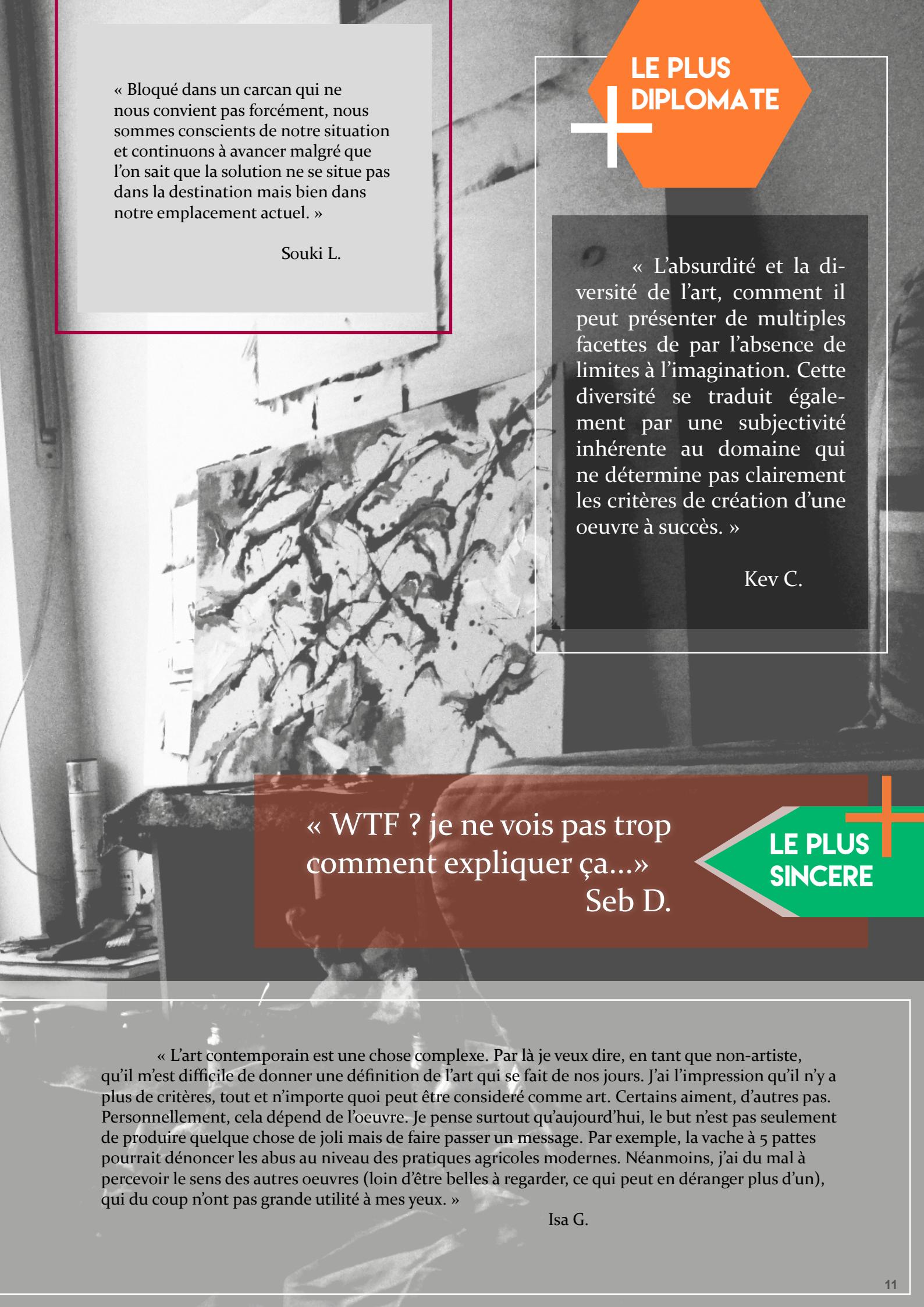
Kev C.



« WTF ? je ne vois pas trop comment expliquer ça...»

Seb D.

## LE PLUS SINCÈRE



« L'art contemporain est une chose complexe. Par là je veux dire, en tant que non-artiste, qu'il m'est difficile de donner une définition de l'art qui se fait de nos jours. J'ai l'impression qu'il n'y a plus de critères, tout et n'importe quoi peut être considéré comme art. Certains aiment, d'autres pas. Personnellement, cela dépend de l'oeuvre. Je pense surtout qu'aujourd'hui, le but n'est pas seulement de produire quelque chose de joli mais de faire passer un message. Par exemple, la vache à 5 pattes pourrait dénoncer les abus au niveau des pratiques agricoles modernes. Néanmoins, j'ai du mal à percevoir le sens des autres œuvres (loin d'être belles à regarder, ce qui peut en déranger plus d'un), qui du coup n'ont pas grande utilité à mes yeux. »

Isa G.

**La culture ne s'hérite pas, elle se conquiert.  
Encore se conquiert-elle de bien des façons, dont chacune ressemble à ceux qui l'ont conçue.**  
André Malraux, 1959

Alors que l'art pourrait bien courir partout, l'artiste doit savoir où mettre ses propres pieds sur le chemin du progrès. Et le progrès n'est pas une marche facile, compte tenu des problèmes infinis qui percutent l'évolution de ce monde.

## Que faire pour l'améliorer ?

Les solutions et les initiatives sont partout, le tout est de savoir réagir d'une manière appropriée dans son domaine, ce qui nécessite une certaine créativité. Ce terme est d'ailleurs relativement récemment apparu dans le vocabulaire des entreprises. Tous les employeurs cherchent des profils « créatifs », mais à quoi juge-t-on la créativité d'une personne ? Ensuite, comment et pourquoi s'en servir ?

## N'est-ce pas réservé aux artistes ça, la créativité ?

Non, en réalité, un individu commence à devenir créatif lorsqu'il est vif d'esprit. Cette capacité s'entraîne, peut devenir naturelle et peut influencer positivement notre productivité de travail, peu importe notre métier. Voilà pourquoi nous remplaçons l'habituelle rubrique «actu» par «terrains d'actu», car nous estimons qu'il faut diversifier les secteurs mis en valeurs. Même et surtout dans une revue d'art, qui peut aisément défendre l'importance de l'interdisciplinarité à notre époque. Et bien sûr, pour mieux comprendre le contexte de notre époque et de nos raisonnements, il est nécessaire de réviser le plus fréquemment possible quelques éléments de l'Histoire.

## Pourquoi l'art ne peut pas être dissocié de la politique ?

Expliqué par la théoricienne Mirthie Gaop



**Il existe deux catégories d'artistes** : ceux qui se considèrent comme des médias quasi politiques et ceux qui cherchent plutôt le retour d'une transcendance perdue dans l'art moderne. La notion d'art médiatique m'intéresse énormément, car il rejoint les conditions de la culture de paix déclarés par l'ONU en 1999, qui est malheureusement peu connue du grand public.

**De manière générale, je désignerais la fascination comme moteur et l'engagement comme objectif.**

Nous voyons que des thèmes répétitifs aujourd'hui sont : la consommation, la sexualité, la guerre... Alors au lieu de dire art contemporain, je préfère peut-être dire «art réel» (pas réaliste!). Ce statut pourrait perpétuer pour toujours car il évoluerait au cours de l'histoire. Les méthodes, les techniques, les concepts, les sujets et les artistes eux-mêmes évolueraient ensemble avec leur contexte, c'est-à-dire la société, les problèmes et les progrès de leur époque, sans que les théoriciens ne doivent à chaque fois tenter de redéfinir l'art.

**L'art ne serait rien d'autre qu'une transfiguration totale de la position de l'humain dans l'histoire**, et pas seulement «la vision du monde par l'artiste». Les œuvres seraient complètement confondues avec le quotidien.

L'art contemporain, qui présente une extra-temporalité du présent, serait peut-être l'unique moyen d'expression libre de l'homme dans un monde où des limites sont créées par les autres, or déjà maintenant l'art franchit les limites. Je crois que l'art est l'unique métier (dès lors qu'il implique toutes les disciplines) où une personne est 100% impliquée dans son travail et cela 24h/24, tant physiquement que mentalement. **L'art est un métier où la retraite n'existe pas.** On est artiste un jour, pour toujours et partout, dans l'intérêt de notre condition humaine, c'est-à-dire dans la recherche du bonheur. Tout le monde serait alors potentiellement artiste, puisque nous avons déjà vu que «tout peut devenir de l'art».

L'utopie de l'art est-elle alors l'absence de la critique ou justement la critique sans limite intégrée dans le processus artistique ?

**L'art peut-il construire l'avenir mieux que la politique d'aujourd'hui ?**



## Didier TOUJARDIN

Son nom semblait être un flagrant présage. En effet, dès son enfance, le petit Didier s'adonnait déjà au jardinage et sa famille ne manquait pas d'en être fier. Originaire du village de Genval, il est aujourd'hui l'un des meilleurs jardiniers du monde.



### Quelle était la réaction de vos premiers clients ?

Assez admiratifs et fort étonnés que l'on puisse réaliser des parterres aussi beaux que ceux qu'on représente dans les revues spécialisées. En dévorant ces

# L'art de la NATURE

## DÉBUT DE CARRIÈRE

*" Vers 8 ans, je me suis rendu compte qu'il m'était devenu impossible de ramasser des branches de lauriers entreposées quelques semaines auparavant dans le jardin car elles avaient pris racine. Adorant aussi creuser des trous partout (contact avec la terre) et ne sachant pas quoi enfouir dedans, j'ai donc décidé d'y replanter ces branchages naissants et mon jardin s'est vite transformé en une véritable forêt de laurier. Faire revivre les plantes laissées pour mortes est rapidement devenu ma spécialité ! "*

magazines, la réaction typique des clients était invariablement la même « ça ce n'est pas pour nous ! » pensant que ce n'était pas réalisable. Et pourtant ! 99% des plantes proposées dans ces jolis parterres à l'anglaises sont parfaitement rustiques sous notre climat. Le secret est la connaissance parfaite des plantes vivaces, la passion des parterres fleuris mais aussi le respect des exigences de cultures propres à chaque plante (exposition, acidité, nature du sol, la protection des plantes contre les parasites...). Il existe des formations d'infirmerie et kinésithérapie végétale pour approfondir ces connaissances.

### Comment avez-vous étudié et mis en œuvre ces harmonies qui vous rendent célèbre ?

C'est en voulant créer mon propre jardin (afin de pouvoir le photographier par la suite) qu'il m'a fallu avant tout comprendre tous les mécanismes du cercle chromatique. L'étude des jardins impressionnistes de Monet m'a beaucoup aidé et son idée de créer son jardin pour le peindre m'a beaucoup séduit. D'autres auteurs de jardins célèbres comme Penelope Hobhouse et Gertrude Jekyll m'ont beaucoup inspiré aussi. Cette dernière, précurseur (après l'ère victorienne) des jardins anglais tels qu'on les connaît, a imaginé

**En 2014**, une jeune artiste s'est fortement inspiré des jardins de Didier Toujardin et a produit une série de tableaux plus que fidèles à l'image des compositions de ce dernier. Étant donné que les parterres de Mr. Toujardin ont récemment été classés au patrimoine de l'Unesco, l'artiste bénéficia d'une attention inattendue, du fait que l'on confondait facilement ses peintures avec des photos du magazine « Mon jardin, ma maison ».



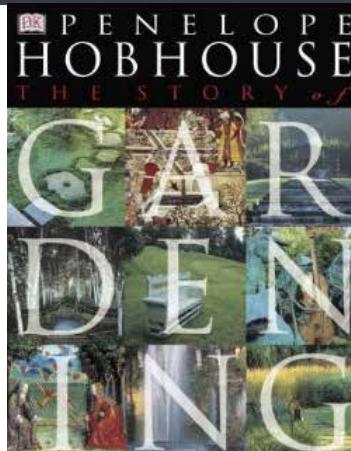
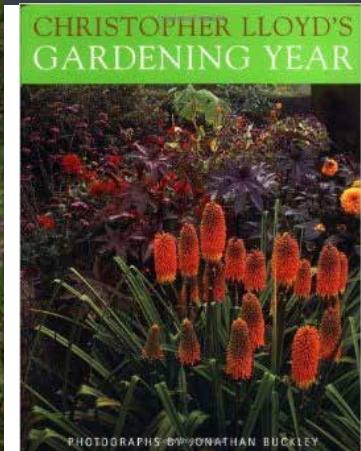
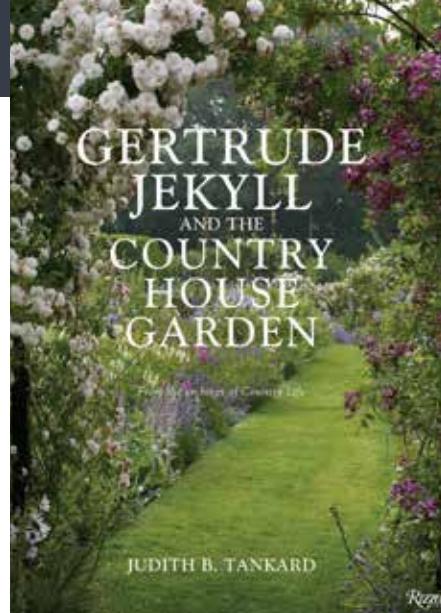
des parterres et sous-bois fleuris se rapprochant plus de ce que la nature pouvait nous offrir. Afin de parfaire mes connaissances et de pouvoir profiter de toutes les sources d'inspiration possibles, j'ai également voyagé dans le Kent pour découvrir le fabuleux jardin de Christopher Lloyd à Great Dixter. Encore vivant à l'époque, il était considéré comme étant un des meilleurs jardiniers du monde, mais aussi le plus téméraire en associant des combinaisons de couleurs qui, à priori, n'allait pas ensemble. Imprégné de tous ces styles, j'ai fini par créer mon jardin.

#### Quelles valeurs avez-vous enseigné à vos enfants ?

L'art des choses précises et du travail bien fait, et la capacité à pouvoir s'émerveiller devant la nature ou toutes autres formes de beauté.

#### DE LA TERRE AUX FLEURS

Dès la création de ses premiers jardins, Didier Toujardin invita dans son domaine des artistes de compositions florales, comme **Swat Hwa Go Tan**, qui bénéficia elle aussi d'un grand succès. Malgré une longue liste de clients potentiels, elle ne vendait pas ses bouquets car elle disait « pratiquer cette activité paisible dans l'unique but de rendre gloire aux couleurs de la nature ». Quelles merveilles peut produire un tas de terre sèche, n'est-ce-pas ?



Ouvrages de référence des 3 maîtres jardiniers anglais cités : Gertrude Jekyll, Christopher Lloyd et Penelope Hobhouse

“ FAIRE TOUT BIEN OU NE RIEN FAIRE. ”

#### Un projet pour sauver la planète ?

Planter des glands partout, j'en ai toujours dans mes poches pour reboiser le pays. Aussi interdire de marcher dans les parcs, bois et forêts afin de ne pas piétiner la végétation pour ne pas encore réduire l'action de la photosynthèse.

Qu'aimez-vous le plus dans votre métier ?

Le contact avec la nature, la reproduction par voie végétative (bouturage greffage), les semis en espérant créer de nouvelles variétés, la taille, la création de parterres fleuris harmonieux, le compostage avec toutes ses phases de décompositions, la transmission du savoir et de cette passion, grimper dans les arbres, observer la nature et toute la faune qui en dépend comme par exemple le rouges gorges s'installant dans ma camionnette dès que les portes sont ouvertes ou encore les écureuils voulant m'aider à ramasser les feuilles mortes.....



# Le MONDE et moi



**Sang chinois, nationalité hollandaise, adresse belge et voiture italienne, Margie Go! met le cap sur d'autres continents.**

**Le tout premier pays que vous avez visité ?**

C'était l'Italie, dans la région de Rome lorsque j'avais 16 ans. À cet âge-là, je ne savais pas encore ce que je voulais faire plus tard. Je n'avais jamais voyagé si longtemps en voiture, à travers tant de régions différentes. C'était la première fois aussi que j'allais à la plage...avec du beau temps !

J'étais contemplative de l'architecture, des sites historiques. J'aimais bien la sensation de liberté que procurait le voyage.

**Votre expérience de voyage la plus riche humainement ?**

Quand j'ai été travaillé un an (1977) en Algérie avec ma sœur infirmière et accoucheuse dans une maternité dont elle était directrice, au bord du Sahara. J'avais étudié un an de kiné à l'université, ce qui m'intéressait, mais

**Voir des oasis est une chose magnifique.**

je n'aimais pas la routine scolaire : je voulais découvrir le monde. J'ai donc été assistante de ma sœur grâce à mes connaissances anatomiques et

physiologiques. La force et le courage des femmes algériennes m'a impressionné, car dans leur pauvreté (peu de vêtements, peu de nourriture, habitat basique) et leurs malheurs, elles persistaient à trouver le bonheur dans leur vie. Une question qui me choquait à chaque fois lors d'une anamnèse était « Combien de (bébés) morts, combien de vivants ? ». Elles répondaient toujours plus de morts que de vivants. Question improbable ici. Le rapport à la mort est très différent, inhabituel pour nous. Elles marchaient pendant des heures pour atteindre le centre de consultation, parfois avec un âne. Quand on les soignait, elles étaient très reconnaissantes car ma sœur était exceptionnelle dans son travail, et le centre était très propre. Leur accouchement était donc beaucoup plus supportable qu'à domicile.



De gauche à droite :  
Un berger et son troupeau au bord du Sahara ; Village de Ghardaïa ; Margie Go! se brossant les dents dans la même rivière où se baignent les moutons

## BUCKET LIST

Encore voyager, comme quand j'étais jeune.  
Faire le Trans Siberian Express  
voir les 7 merveilles du monde.  
Écrire un livre sur mon voyage.  
Switcher vers un habitat groupé.



«Un nomade voulait fumer une cigarette Camel, en échange, on pouvait prendre une photo de son chameau.»

### Pourquoi étiez-vous attirée par l'anthropologie ?

Je suis retournée en Hollande car je me sentais trop jeune pour me tenter au milieu de nulle part à tout jamais. J'ai lu un livre sur les différentes méthodes d'accouchement dans différentes cultures et cela m'intriguait : mille méthodes pour un même objectif : donner naissance à un être vivant. Je voulais découvrir d'où provenaient ces traditions, comment elles ont évolué à travers les différents peuples.

### Quelles populations vous intriguent le plus ?

Les indiens d'Amérique centrale et du sud. Maya, Incas, Aztèques. Car ils avaient une gigantesque et unique culture en harmonie avec la nature mais tout s'est volatilisé à cause des colonisations.

### Que conseillez-vous au jeune qui veut découvrir le monde ?

Le backpacking ! Quand on est jeune, on n'a pas encore toutes sortes d'obligations et en quelque sorte, le manque d'expérience de vie te rend plus «open minded» pour la découverte. Le voyage, ce n'est pas forcément cher et

**Se laver dans l'eau de la rivière avec les moutons était assez étrange !**

en plus, beaucoup de rencontres sont favorisées par les transports en communs, le covoiturage, le fait de loger chez l'habitant, faire du Couchsurfing.

C'est ce qu'a fait ma fille à 18 ans, partir seule à l'aventure en Nouvelle Zélande sans plans particuliers. D'ailleurs, une

valeur que j'ai transmise à mes enfants est de gagner leur propre argent dès qu'ils peuvent. Ainsi, elle a tout payé elle-même après avoir travaillé depuis ses 14 ans pour épargner. Apprendre à gagner son argent permet de mieux apprécier les expériences que tu t'octroies. C'est la satisfaction d'être indépendant sur tous les plans, de travailler pour un but précis de vie. J'étais un peu inquiète à son départ, elle n'avait même pas de smartphone, rien pour communiquer. Je l'appelais une fois par mois lorsqu'elle était dans une auberge.

### LE SAVIEZ - VOUS ?

### Les 7 merveilles du monde ne sont pas celles que vous croyez !

Étrangement, différents organismes tels que Philobyz ou Patero n'établissent pas la même liste des fameuses 7 merveilles du monde de l'Unesco. Il semblerait même que le nombre de merveilles «officielles» du monde antique soit en réalité de 19. Il est fort probable que la propagande de la légende des « 7 merveilles » eut été une fine stratégie médiatique au service de l'expansion du tourisme de masse, particulièrement en Occident. Le mieux sera toujours de suivre votre instinct de globe trotter et de découvrir ce dont vous avez envie !





# L'art du DISCOURS

La rhétorique, outils primordial de l'évolution de la société, n'est pas innée chez tout le monde. Nos compétences de discours s'apprennent et se travaillent avec distinction. Grâce à la maîtrise du discours, nous construisons un caractère fort valorisant nos idées et notre image. Pourtant, ce n'est pas toujours le plus habile ni le plus juste qui devient leader. How come ? L'élément qui perturbe la logique, c'est souvent l'insouciancé interprète. Son travail a l'air évident : répéter un discours dans une autre langue. Mais certains interprètes ne se limitent pas à cela.

**C'est ce que nous explique Kevin Cappart, jeune diplômé en master de traduction à l'ULG, spécialisé dans l'amélioration des discours d'autrui.**

Nous sommes le 20 janvier 2017, un nouveau président entre en fonction. Peut-être est-il le dirigeant le plus controversé du monde moderne, mais qu'importe. Fort de son élection démocratique, rien ne peut l'empêcher de diriger le pays. **Insultes**, comportements haineux, vocabulaire grossier, il ne cesse de défrayer la chronique. Il fait la une de tous les journaux nationaux, qui ne se gênent pas pour l'enfoncer du mieux qu'ils le peuvent. Pourtant, contre toute attente, cette indignation n'est pas partagée dans le reste du monde. Tous les pays voisins sont unanimes, ce nouveau champion est un gentleman hors pair dont ils ne tarissent pas d'éloges.

**Comment est-il possible d'être à ce point détesté dans son propre pays tout en faisant l'unanimité à l'étranger ?**

L'ingrédient secret du chef reste un mystère, mais certains indices nous mettent sur la voie. Chaque discours, entretien, conférence de presse effectués à l'étranger suivent le **même mode opératoire**. Arrivée souriante, poignées de mains chaleureuses, quelques mots rapides échangés avec les hôtes du pays visité, tout cela aux côtés de son garde du corps, de son conseiller et de... son interprète personnel. Mais bien sûr ! Le voilà le travailleur de l'ombre dont le président ne se sépare jamais. Une fois le franc tombé, **tout s'éclaire**. Lorsqu'on le voit gesticuler et s'exprimer maladroitement, son précieux valet s'empresse d'exprimer les idées dans la langue cible en prenant soin d'utiliser un langage soutenu. À la fin du discours, les applaudissements

fusent, l'approbation est totale, le public est conquis. L'interprète, enfoui dans sa cabine, se réjouit du résultat. Il profite du tonnerre d'applaudissements qui lui revient de droit, il a une fois de plus brillé dans l'ombre de son patron.



Sur le chemin du retour, le président ne cache pas son enthousiasme envers son fidèle serviteur : « **Mon gars, si je ne t'avais pas, j'aurais vraiment été dans la merde !** » Esquissant un sourire, notre interprète ne manque pas de remarquer une fois de plus le manque de classe de son patron.



Malgré tout, il l'aime bien ; en plus de le payer grassement à chaque apparition à l'étranger, il lui permet de profiter d'une certaine **gloire** qu'il pensait ne jamais pouvoir obtenir à cause de sa timidité. Le président et lui se complètent parfaitement : l'un dispose des idées l'autre de la manière pour les formuler. Les lacunes de l'un sont comblées par les connaissances de l'autre. Ils se considèrent comme égaux, mais **l'un est mondialement connu, l'autre est un illustre inconnu**.

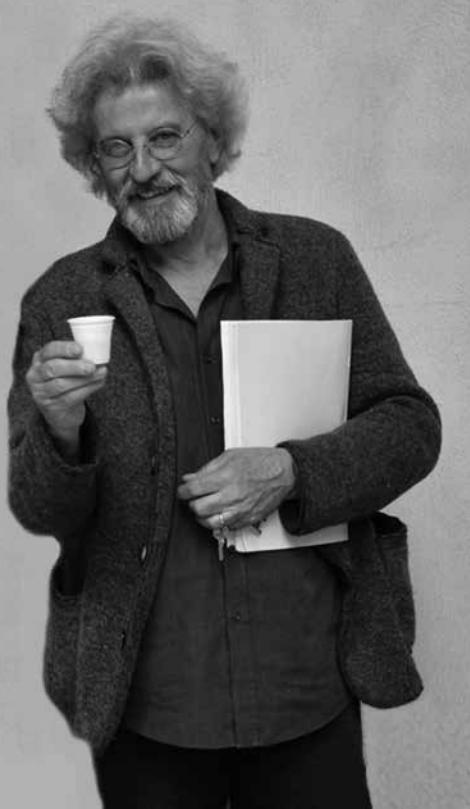
**Les écrits restent, les paroles s'envolent.**

Les deux acolytes impressionnent à chacune de leur apparition, mais personne ne se doute de leur manigance. En fin de compte, **lequel des deux est le plus important** ? Celui qui s'exprime par sa présence ou celui qui le fait par les mots ? L'interprète sublime l'image du président par ses paroles, mais ne pourrait pas exister sans lui, son manque de charisme lui ferait défaut. Il est et restera pour toujours dans l'anonymat, mais il est bien conscient de jouer un rôle essentiel dans la politique étrangère. Personne ne se souviendra de son nom, mis à part son président dont la tête est affichée à tous les coins de rue.

**Kevin Cappart**  
Traducteur  
EN / ES / NL / FR  
kevin.cappart@hotmail.com

par **Marco Pellizzola**, artiste contemporain et professeur d'arts de l'espace et d'installations conceptuelles à l'Accademia di Belle Arti di Brera de Milan.

## La « Post Vérité » existe



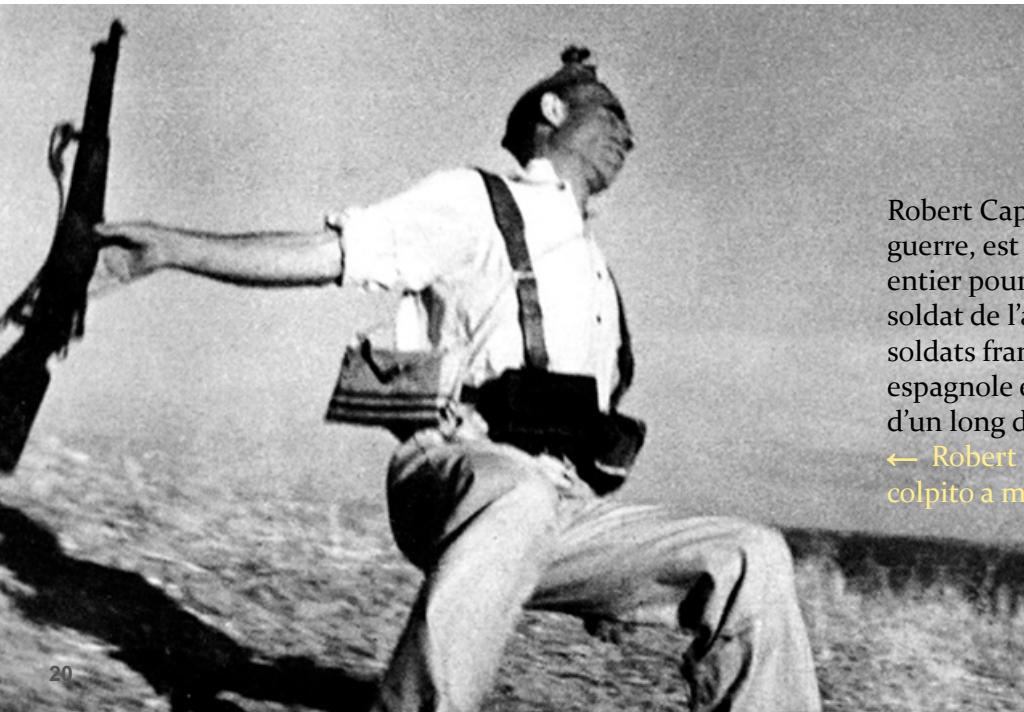
*Au cours de ces derniers mois, d'importantes émissions télévisées, d'articles de journaux et d'hebdomadaires nationaux se sont acharnés sur le sujet de la « Post Vérité ». Les considérations qui ont émergé à partir de ces diverses opinions étaient liées au fait d'avoir raconté des mensonges en utilisant ces mystérieux mots « Post Vérité ». Après avoir infiltré les circuits du discours politique, du journalisme, de la culture et de la vie quotidienne, cette expression est devenue un faux tellement accepté qu'elle crée une désorientation décisionnelle dans l'opinion publique. C'est curieux de comprendre pourquoi les médias et les réseaux ont soudain, en ce moment même, ressentit le besoin de s'avouer propagateurs de contrevérité. Après tout, la Post Vérité a toujours existé. Bien que son importance fut moindre, elle était déjà prête à s'insinuer dans notre vie quotidienne, tel un virus qui nous contamine et lentement conditionne nos pensées, nos actes et nos convictions. Une pratique que le monde de la culture et du spectacle a souvent utilisé.*

**Le cas de Roger Walker**, début des années 70, a créé une multitude de polémiques autour de quelques prestigieux magazines de photographies.

En 1973 l'Irlande du Nord était recouverte d'une marée de sang tandis que l'Europe, impressionné, regardait les conflits entre les protestants et catholiques, indépendantistes et armée britannique. Cette année-là, une enveloppe contenant une série d'images du conflit irlandais fût livrée à la rédaction de « Diaframma Fotografia Italiana ». Les photos

arrivaient de l'Angleterre et étaient envoyées par un certain M. Roger Walker, photographe inconnu. Les clichés étaient publiés tel un scoop sur quatre pages, avec pour titre « Depuis quatre siècles la haine brûle l'Irlande ». Deux mois plus tard, dans le numéro de juin, le magazine « Photo 13 » révèle inexorablement que les photos n'ont pas été réalisées en Irlande mais dans une ville près de Bologne. Elles ne représentaient donc pas les conflits réels mais une reconstruction organisée entre amis avec des uniformes et des armes récupérés. Et surtout, il s'est avéré que Roger Walker s'appelait en fait

**Bruno Vidoni**, un jeune artiste et photographe de Cento, une petite ville en province de Ferrara. Les déclarations issues du magazine ont créé de nombreuses controverses sur la fausse photo, voilà déjà une forme de Post Vérité.



Robert Capa, photographe de reportage de guerre, est devenu célèbre dans le monde entier pour une photographie représentant un soldat de l'armée républicaine, abattu par des soldats franquistes pendant la guerre civile espagnole en 1937. Cette photo a été le centre d'un long débat sur sa présumée authenticité.  
← Robert Capa - «Miliziano repubblicano colpito a morte» - Cordova 5 septembre 1936



Photo et extrait de journal

**Bruno Vidoni**

série «L'odio brucia l'Irlanda»

- Il caso Roger Walker, 1973

### Une moquerie colossale

aux résonances mondiales surgit dans les années 80. C'était la découverte de trois sculptures, dans un canal de Livorno, que certains experts critiques célèbres ont attribué au sculpteur Amedeo Modigliani. L'histoire est la suivante :

Trois étudiants de Livorno voulaient sculpter une tête avec des signes durs et longs (caractéristiques des traits de dessins de têtes de Modigliani) et la jeter dans une fosse. Peu après, le déversement saisit la tête et on crie au miracle. Tandis que le monde de l'art s'agitait autour d'un chef-d'œuvre retrouvé, les contrebandiers décident un mois après de confesser leur « crime » dans une interview et publient quelques photos d'eux dans un jardin en train de créer la sculpture. →

Quelques jours suivant la première découverte, encore deux autres têtes sont retrouvées dans le même canal. On apprend que celles-là sont l'œuvre d'un autre jeune sculpteur de Livorno qui déclare ceci : « *Je voulais signaler la façon dont, par un processus de persuasion collective, la télévision, les journaux et les ragots entre les personnes, peuvent influencer lourdement les convictions du peuple.* »

Si Roger Walker n'avait pas révélé son identité, ou si les jeunes n'avaient pas déclaré être les auteurs de ce mauvais coup, quels rôles auraient eu ces photos et ces sculptures ? Elles seraient sûrement devenues des faux reconnus comme originaux. **La vérité existe-t-elle ?** L'homme se pose la question depuis toujours, et ça fait réfléchir. Je crois que la vérité est quelque chose de vécu, vu et est très personnelle. Et au moment où cette vérité est racontée elle devient interprétation, c'est pourquoi la vérité absolue n'existe pas. La « Post Vérité » a servi à cela, nous conditionner et vivre dans la non-réalité. Une simple mais puissante addition :

**FAUX + FAUX = VRAI !**



# FUTUR LES TECHNOLOGIES NOUS RATTRAPENT

## Julie Barthel

est ingénieur informatique et sociologue spécialisée dans la recherche scientifique 3D pour mieux expliquer le phénomène Cyborg (inventé par des ingénieurs en robotiques).



### Le Cyborg est démonstratif d'un danger parasitaire

par un usage égoïste des technologies. Par une représentation fausse de ce qu'est un être humain. Par les investissements excessifs et une utilisation des budgets à des fins hypothétiques (par exemple une future guerre) plutôt que d'investir dans les Hommes et leur bien-être, en équilibrant les ressources, en travaillant les ressources avec intelligence selon le lieu, le climat et les besoins de la population. Il y a des disproportions considérables d'un pays à l'autre dans le domaine de la consommation, et ça, tout le monde le sait. Il ne tient qu'à nous, face aux gouvernements, d'agir si cela ne nous convient pas. Mais au final, le peuple se révolte tout en en profitant.

### Le principe du No Emotion Art

Si vous regardez comment évoluent les sociétés depuis plusieurs siècles, tout tend vers l'esthétisme, la beauté, l'oisiveté, la contemplation passive/lassante. De fait, il semble totalement logique que l'Art ait vu naître ce nouveau bras : le « No Emotion Art », suivant le phénomène Cyborg.

Je pense que c'est une façon bien ironique de traiter le beau, car de mon point de vue, l'esthétisme peut apparaître dans la pensée comme dans la matière. Ceci dit, c'est une approche assez intéressante car significative des mouvements sociaux mondiaux actuels. De plus, à la vue de l'évolution technologique, la croissance exponentielle que subit le développement informatique, de l'Intelligence Artificielle, etc., il apparaît comme normal, que tout ceci se lie d'une façon ou d'une autre.

### Où cela nous mène-t-il?

Je pense qu'une propension à la mégalo manie est en train de naître. Suite à la seconde guerre mondiale, la société a évolué de manière à tendre vers les vacances, le développement des loisirs, les voyages, les activités extra-scolaires, etc... Les gens ont de plus en plus de temps pour eux et tombent dans l'ennui.

Les technologies évoluent, cela nous occupe tous. Il n'y a rien de plus chronophage que les réseaux sociaux actuellement. Aujourd'hui, il existe des réseaux sociaux dont l'ergonomie est propre à certains publics. Il y a ceux où l'on peut écrire des tartines de textes, les débats sont lancés, tout le monde étaie sa vie comme des culottes en période de soldes. Et parmi ces réseaux sociaux, un type uniquement lié à l'image est apparu ! Pour notre société où la lecture est devenue une corvée, où l'orthographe et la grammaire sont mises aux oubliettes, le défilement d'images est finalement ce qui comble le plus l'esprit. Pas d'effort de lecture, pas de sentiment d'incompréhension, pas de barrière de la langue, etc.

De plus, nos smartphones font maintenant des photos avec des milliards de pixels, la qualité est devenue monnaie courante pour le meilleur comme pour le pire ! Je m'explique : lorsque l'on se retrouve à surfer sur tous ces sites, nous voyons de belles choses, des archétypes de beauté, des modèles de bien-être via un physique dont l'esthétisme dépasse le réalisme. Chaque photo est retouchée, des filtres automatiques d'embellissement se posent sur chacun de nos clichés afin de pouvoir poster facilement, sans honte, quelque chose de qualité et qui puisse faire envie.

Quelle est la réelle valeur du « Beau » de nos jours ? C'est ça que j'ai envie de demander à tous ceux qui se sont lancés corps et âmes dans ce projet de « No Emotion Art ». Car en fin de compte, tout ceci n'est qu'un jeu de convoi-  
tise face à un esthétisme quasi-inatteignable.

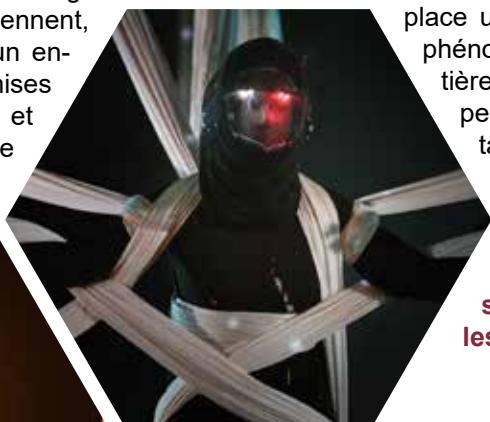
## Pourquoi était-ce évident que cela n'allait pas fonctionner ?

Pour deux raisons, deux faits scientifiques qui n'ont pas été pris en compte lors de l'expérience et du développement du No Emotion Art.

D'une part, il faut se souvenir que l'univers dans lequel nous vivons est constitué de mouvements et de vibrations. Un atome est constitué de charges positives et de charges négatives : les protons et les électrons. Et c'est parce que ce sont des charges énergétiques opposées qu'elles vibrent entre elles et qu'elles constituent quelque chose de palpable, à savoir : la matière ! **C'est ce que certains appellent le Phénomène Vibratoire Atomique.**

D'un autre côté, une théorie scientifique bien connue « la Théorie de la Déformation de la Pellicule Circonférentielle du Noyau Atomique », nous montre que ce phénomène vibratoire de l'énergie créant la matière est vérifiable aussi bien à l'échelle de l'infini petit, comme nous venons de le voir, mais aussi de l'infiniment grand.

Prenons l'exemple de la croûte terrestre qui est ce qu'elle est du fait des influences de l'Univers sur elle : en termes de forces, de charges positives et négatives, comme les protons et les électrons vibrent entre eux, les éléments constituant l'Univers vibrent également. Il y a des principes gravitationnels, des principes d'attractions et de mouvements. Le tout forme ainsi des systèmes solaires, eux-mêmes influencés par la galaxie à laquelle ils appartiennent, elle-même faisant partie d'un ensemble de galaxies, qui mises ensemble créent l'Univers et qui est actuellement l'échelle connue la plus grande.



L'évolution d'un Cyborg en trois étapes, expliquée par la team In-Human du CRFAS lors du PFF 2016

## En quoi cela est démonstratif que le No Emotion Art n'est pas viable ?

Si nous savons par des biais scientifiques que la matière vibre de l'infiniment grand à l'infiniment petit, force est de penser que toutes les échelles intermédiaires sont influencées par les mêmes principes. C'est pourquoi il me paraît évident qu'au contact des vibrations humaines, un cyborg, aussi inerte soit-il, va être influencé par celles-ci.

Il est donc finalement logique que le cyborg se voulant être un simple objet ne le reste pas, d'autant plus qu'il est mis au contact de personnes qui lui envoient beaucoup d'énergies ! Que ce soit les artistes en créant, les spectateurs en admirant et s'interrogeant, et dans ces groupes les mégalos en essayant de les manipuler ou les arranger pour servir leurs dessins. Il y a inévitablement un échange ! **Le Cyborg a fini par prendre vie**, par être affecté par les émotions de son environnement, ses interactions physiques avec le monde autour de lui et les pensées qui sont projetées sur lui.

Je conclurais en faisant référence aux travaux de Carl Jung et Wolfgang Pauli sur le principe de « synchronicité ». Ce sont eux qui ont réfléchi de manière aussi bien émotionnelle que scientifique à ce que l'on appelle des « coïncidences ». Einstein lui-même fut inspiré par leurs recherches et expériences, ce qui a donné naissance aux premières idées autour de ce que l'on nomme à présent « la Théorie des Cordes ». Le fait que la matière est influencée par tous types d'énergies que ce soit palpable ou non : de l'énergie la plus matérielle à l'énergie psychique.

L'univers vibre jusque dans chaque atome et tous les atomes vibrent en retour vers l'Univers. C'est au-delà de la compréhension de certains, c'est encore difficilement acceptable par d'autres, cependant lorsque l'on met en place une forme d'Art visant à mettre en exergue un phénomène de séparation de l'émotion et de la matière, il me paraît judicieux de le faire de manière pertinente en prenant en compte les théories existantes autour de ce sujet.

**Finalement, la désagréable surprise qu'ont eu certains, de voir que le No Emotion Art n'est pas viable dans notre Univers est le simple reflet du manque de conscience dont les créateurs ont fait preuve.**

*L'esthétisme peut être une bonne chose car il affine notre vision du monde et l'appréciation d'un grain de sable peut nous transporter dans des dimensions émotionnelles au-delà de ce que l'on pourrait croire. Mais dans le contexte de l'évolution technologique actuelle, cela mène à l'égocentrisme, au narcissisme voire à la mégalomanie. Des échanges inter-dimensionnels, au-delà du temps et de l'espace, sont une réelle source de troubles émotionnels et intellectuels. Notre cerveau n'est pas fait pour prendre en compte les données de toute l'humanité. Passer son temps en compétition ou à la recherche de choses qui sont à l'autre bout de la planète, nous mène à notre propre perte.*



# Sur la planète

Pour pouvoir agir et s'investir soi-même dans une cause, il faut se construire un solide parcours rempli de convictions et de persévérence. Cela commence aussi par l'observation de ce qui se fait déjà dans le monde, c'est-à-dire énormément de choses. Nous avons sélectionné quelques exemples qui pourraient vous marquer plus que d'autres.

## BRUXELLES

### ASBL SOCIALE SOUTIENT L'ART

Cette enseigne jaune est bien connue de tous pour ses boutiques de seconde main, mais connaissez-vous les multiples autres actions que mènent Les Petits Riens? Promouvant la solidarité, la responsabilité, le respect et l'engagement, l'asbl étend son activité dans divers secteurs. En décembre 2016, elle décide de soutenir une jeune artiste wallonne pour son projet Arthesite, un magazine atypique qui soutient des valeurs semblables. *Article complet en page 26*



## QUAND LES STARS S'Y METTENT

### # Good News!

Riches et sympas mais surtout humains et courageux



#### LEO DI CAPRIO

#### LOS ANGELES

Investi pour l'environnement, Di Caprio a produit son propre documentaire d'alarme à la cause: «La 11eme heure, le dernier virage»



#### SHAKIRA

#### BARRANQUILLA

C'est à 18 ans, suite à son succès mondial que la chanteuse colombienne créa une fondation pour aider les enfants en situations précaires.



#### LEO MESSI

#### ROSARIO

Prenant lui aussi parti de sa popularité, Lionel Messi décide de venir en aide aux jeunes défavorisés pour les aider à accomplir leurs rêves.



Créé en mai 2000 à Raglan, le projet de Liz & Rick Stanway-Thorpes et leurs compagnons est d'emblée soutenu par le Waikato District Council. Après 3 années triomphantes, le groupe commence à proposer des workshop intitulés « Life with Waste » et des visites guidées du site de tri. Ils organisent aussi des expositions telles que « Art with waste » et « Fashion with waste » pour sensibiliser autrement. Ils conçoivent également un programme d'éducation scolaire « **Zero Waste Education** ». En 2008, Xtreme Waste reçoit le prix national « Green Ribbon Award » pour son engagement envers l'environnement. Aujourd'hui, le centre de recyclage est l'un des plus efficaces du monde, tant en termes d'écologie que de responsabilité sociale. Un magnifique exemple de projet à développer dans les années futures.



Xtreme Waste, c'est une équipe de 25 kiwis qui s'animent pour l'environnement.



Recyclage, reboisement, éducation, valorisation du seconde main, travail local...



**Informations  
Conseils  
Fiches éducatives**

[xtremezerowaste.org.nz](http://xtremezerowaste.org.nz)



Design for Peace voit le jour grâce à Mariette Chapel, fondatrice d'Afrikatiss. Le projet est une collaboration directe entre de jeunes designers français et des artisans au Burkina Faso. Des objets d'une rare élégance ont été créés, entre artisanat traditionnel et formes modernes. La qualité de cette collection unique a été présentée lors du salon «Maison et Objet 2017» à Paris, du 20 au 24 janvier dernier.





« En plus d'être solidaire, votre achat est aussi écologique : en donnant une seconde vie à un objet, vous mettez un frein au gaspillage et à la surproduction. Lorsque l'on connaît tous les bénéfices secondaires que dégage une activité comme celle des Petits Riens, **on peut dire que l'on pose véritablement un acte citoyen en fréquentant nos magasins.** »

CE SERVICE À LA COLLECTIVITÉ EST RÉPARTI EN 3 MISSIONS



### POLE INSERTION

L'activité économique des Petits Riens a elle-même une fonction sociale. Elle permet en effet de réinsérer des personnes en marge du circuit traditionnel du travail. En 2012, 886 personnes ont ainsi trouvé un travail, un stage, ou une activité au sein des Petits Riens. Au-delà de l'apprentissage d'un métier, et donc de l'insertion professionnelle à proprement parler, leur activité au sein des Petits Riens leur apporte un bénéfice social et psychologique évident : un horaire quotidien structurant, un rôle à jouer dans une équipe, une valorisation...

Fidèle au principe initié par l'abbé Froidure, le « Pôle Insertion » s'applique quotidiennement, dans un but de réinsertion, à organiser la mise en activité/au travail d'un public désœuvré et fragilisé. En dehors de certains volontaires animés par un souci philanthropique, la majorité des usagers présentent des situations sociales fragiles. Le Centre de formation « Horizon » (un Atelier de Formation par le Travail [AFT]) les aide à se réinsérer dans le monde du travail.



Emploi / Formation  
Logement  
Santé  
Budget  
Loisirs



Suivi Administratif



Emploi Formation



Suivi Médical



Logement



### MAISON D'ACCUEIL POUR SANS-ABRI

La Maison d'Accueil pour sans-abri des Petits Riens est la plus grande de Belgique. Elle a pour objectif d'accueillir et d'héberger des hommes sans-abri, âgés de 20 à 60 ans, qui désirent se donner les moyens de se réinsérer et de retrouver leur autonomie. Au terme d'un cheminement permettant au bénéficiaire de redevenir acteur de sa propre vie, celui-ci est aidé dans sa quête d'un « chez soi » qu'il pourra réellement investir.

### SYNER'SANTÉ

« Syner'Santé » est une cellule mobile. Ce projet pilote a pour but d'offrir un suivi ambulatoire aux personnes souffrant d'assuétudes. Le service propose un soutien et un accompagnement médico-psychosocial qui crée autour de la personne un réseau d'aide et de soins.

## La collecte des dons



## FAITES UN DON

### Le tri et la réparation des dons

En 2015, les Petits Riens inaugureront leur nouveau centre de tri, d'une superficie de 9 000m<sup>2</sup> au sol et disposant de 1000m<sup>2</sup> de bureaux, ce qui devra permettre à moyen terme de doubler les capacités de tri et de créer une centaine d'emplois.



### BOUTIQUES de SECONDE MAIN

Nos magasins de seconde main sont ouverts à tous. Certaines boutiques sont spécialisées en vêtements qui conjuguent style et petit prix. D'autres, en plus de leurs rayons vêtements, proposent toutes sortes d'articles de maison. Ils se présentent comme de véritables cavernes d'Ali Baba, où il suffit de chiner pour trouver le salon, le grille-pain, le vélo ou la petite cuillère de vos rêves. Alors que certains y trouvent un intérêt économique, d'autres viennent pour le plaisir de chiner, par amour du vieux objet. En achetant chez Les Petits Riens, vous financez la lutte contre la pauvreté.



### CENTRE d'ACCUEIL SOCIAL ABBÉ FROIDURE et @HOME 18-24

Le **CASF** a pour mission d'apporter aux personnes en difficultés un accueil, une écoute et un accompagnement psychosocial. En pratique, le CASAF propose une multiplicité de services afin de répondre aux différentes demandes faites par les usagers : médiation de dettes, aide juridique et matérielle, animations pour adultes, et aide alimentaire. // **@Home18-24** répond de façon spécifique et adaptée au problème chaque jour plus urgent de la paupérisation croissante des jeunes.

D'une capacité de 15 lits et située à Forest, @Home18-24 a pour objectif principal d'aider les jeunes à gagner leur autonomie et à prendre leur place dans la société.

Après la problématique du logement, l'alimentation est la deuxième intervention clé en termes d'aide aux personnes précarisées. Si le fait d'apporter des réponses de court-terme à des besoins vitaux n'est pas le premier cheval de bataille des Petits Riens, assurer une alimentation équilibrée et saine à ceux que'ils accompagnent reste un aspect incontournable de leur mission.



Aide Matérielle



Vie Sociale

Comment nous soutenir ?  
**FACILE ! :-)**



### REJOIGNEZ UNE ÉQUIPE

#### Volontariat

Quels que soient votre profil et vos envies, nous essayerons de vous trouver une fonction qui puisse valoriser au mieux vos compétences, tout en nous apportant une aide maximale !

Pour plus d'informations, contactez-nous via [volontariat@petitsriens.be](mailto:volontariat@petitsriens.be).

#### Stages

Envoyez votre cv via [stage@petitsriens.be](mailto:stage@petitsriens.be).

#### Jobs

Les Petits Riens, ce sont près de 250 salariés ! Vous êtes une personne dynamique et idéale ? Vous avez envie de vous investir pour une bonne cause ? Vous êtes touché par les questions de pauvreté ?

Nous vous proposons des jobs dans des secteurs très divers :  
• Vente • Travail social • Ressources humaines • Monétisation • Logistique • Tri et réparation • Comptabilité • Administration • Communication • Accueil

Pour consulter nos offres, rendez-vous sur l'onglet job de notre site [www.petitsriens.be](http://www.petitsriens.be)



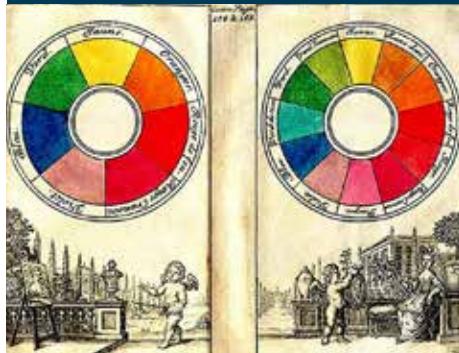
Toutes les informations :  
**→ [petitsriens.be](http://petitsriens.be)**

Un article de  
Keh Luh Tche

1672

L'expérience du prisme  
d'Isaac Newton

1708

Les cercles chromatiques de Claude Boutet  
«7 et 12 couleurs».

1775

Découverte de la méduse Pelagia Noctiluca  
Ci-contre, une méduse Pelagia Noctiluca en train de dormir. On voit bien que les particules Magenta et les particules Cyan n'entrent pas en contact lorsque le corps est au repos. On peut en déduire que la mésoglée n'est concentrée qu'à 50% de particules M et C environ.

1788

Oscar Hoozow Dattan brevète les pigments Magenta, Cyan et Jaune Pelagia Noctiluca.

L'utilisation de pigments colorés a accompagné le quotidien de l'être humain dès les premières peintures rupestres. De la poudre d'hématite à la peinture à l'huile, l'homme n'a cessé d'améliorer la production de couleurs picturales afin de figurer l'harmonie parfaite des couleurs présentes dans la nature. Les œuvres de Monet par exemple, illustrent très bien la volonté commune aux peintres et aux scientifiques d'atteindre et de comprendre cette harmonie. Mais comment sommes-nous donc parvenu à classifier ces innombrables teintes? Quelle est la base commune du Traité des Couleurs de Goethe et du cercle chromatique simplifié qu'utilisent les étudiants en filière artistique? Les magiques couleurs primaires bien sûr!

Mais celles-là, comment les a-t-on trouvées? Explications.

Rappelons nous qu'en 1672, Newton avait déjà élaboré des théories sur la provenance des couleurs à partir de sa fameuse expérience du prisme. Mais ces principes physiques concernant la lumière, eurent pour particularité d'agacer les peintres et les chercheurs en biologie. En effet, puisque l'homme s'est toujours inspiré de la nature et qu'il en est de même pour la reproduction des couleurs, cela leur semblait plus logique d'élaborer des principes colorimétriques à partir de la matière vivante, et non abstraite comme la lumière. Ainsi, de très nombreuses recherches sont ardemment entreprises dès la fin du 17ème siècle dans le but d'établir un répertoire précis de l'ensemble des couleurs visibles et concrètes.

D'une part, des peintres se sont mis à trier minutieusement leurs pigments naturels de mille manières afin de procéder à différents essais d'associations nouvelles entre les couleurs, sur base de critères et de proportions systématiques. C'est dans cet élan que Claude Boutet dessina les premiers cercles chromatiques, en 1708.

D'autre part, les biologistes tentèrent de trouver une explication parallèle aux théories de Newton qui pourrait démontrer un raisonnement similaire, mais uniquement à travers les propriétés de la matière. Ainsi, il fallut attendre 1775 pour qu'une découverte inespérée éclaire toutes les incertitudes établies au cours des recherches :

**la méduse Pelagia Noctiluca.**



## Cela faisait déjà un demi siècle que les chercheurs s'intéressaient aux méduses.

En effet, l'élément qui a permis de faire un rapprochement entre le faisceau de lumière de Newton et la méduse est que le corps gelatiné de cette dernière est composé de particules jusqu'alors inconnues : la non-matière. Ces particules sont extrêmement similaires aux nano particules que transporte la lumière dans l'atmosphère. C'est d'ailleurs ce qui explique pourquoi les méduses s'illuminent lorsqu'elles se déplacent.

La méduse *Pelagia Noctiluca* présente des caractéristiques encore plus intrigantes. Son champignon homogène (la mésoglée) varie de teinte entre un rose vif et un bleu glacé, tandis que son venin défensif est jaune. **Ces trois teintes étrangement éclatantes n'avaient jamais été observées en état naturel auparavant.** Pour Oscar Hoozow Dattan, premier biochimiste à disséquer l'animal, l'évidence était incontestable : c'étaient des couleurs pures. Autrement dit, aucun mélange chimique ne pouvait reproduire ce rose, ce bleu ou ce jaune. La théorie est très claire quand on l'applique au corps de la méduse.

D'abord, parce que les particules produisant le bleu et le rose dans la mésoglée ne se mélangent jamais et leur couleur respective n'est donc jamais altérée. Par contre, ce qui se mélange, ce sont leurs auréoles électriques (les électrines) qui contiennent la même information de couleur mais qui peuvent s'associer avec les auréoles électriques des particules opposées. Ces combinaisons donnent l'apparence bleu-fushia à la *Pelagia Noctiluca*. Des points rose ou bleu (qui sont donc en fait les particules au centre des électrines) sont plus ou moins apparents sur le chapeau selon divers critères liés à la qualité de l'eau dans laquelle se trouve la méduse (température, planctons, sel, microbes..).

Ensuite, le jaune produit par le venin est également issu de particules similaires mais dont l'électrine est moins diffuse et donc plus concentrée. Les particules vénimeuses ne sont pas présentes dans la mésoglée mais sont stockées dans les troncs supérieurs des 8 tentacules de la *Pelagia Noctiluca*. Lorsqu'elle se sent menacée, la méduse propulse son venin dans son propre corps gelatiné ce qui lui permet de se défendre par simple contact, le venin se transmettant à l'ennemi par une sorte de choc électrique. Dans cette phase défensive, la méduse peut prendre une teinte quelconque, selon la quantité de venin propulsée, toujours la qualité de l'eau et selon les associations électriques créées.



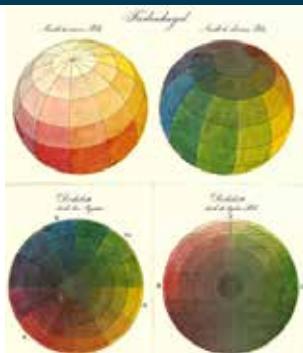
Ci-dessus, la méduse est en pleine phase de propulsion de venin. On voit également que, pendant la contraction du tronc, toutes les particules Cyan se collent aux parois de la mésoglée.

Ci-contre, combat de méduses *Pelagia Noctiluca*.



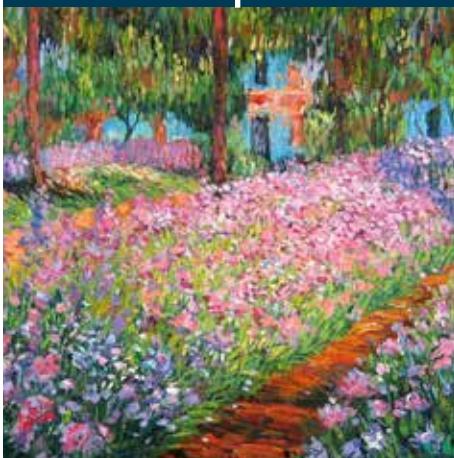
## 1810

Dans la même année que la publication du Traité de Goethe, Philipp Otto Runge écrit également des théories et dessine ces sphères chromatiques.



## 1868

Louis Arthur Ducos du Hauron invente la trichromie.



## 1875

Tableau impressioniste de Claude Monet

## 1962

Osamu Shimamura découverte la protéine fluorescente GFP, une composante du corps de la méduse *Aequorea Victoria*

Très vite, Oscar Hoozow Dattan chercha à démontrer que ces trois couleurs pures donnant naissance à d'infinies teintes différentes pouvaient bien être les mystérieuses couleurs primaires que les peintres ne parvenaient pas à définir avec précision. En 1788, il finit enfin par démontrer biologiquement les relations des couleurs similaires aux intuitions de Claude Boutet mais à présent indéniable grâce aux trois pigments qu'il breveta Magenta, Cyan et Jaune Pelagia Noctiluca. Cette découverte ouvra la porte à de nouveaux horizons de recherches, notamment pour Goethe et Chevreul qui écrivèrent respectivement «Traité des couleurs» en 1810 et «De la loi du contraste simultané des couleurs» en 1839. En 1868, Louis Arthur Ducos du Hauron se sert de ces théories pour inventer la trichromie, un procédé de photographie et d'impression encore utilisé aujourd'hui.

**Bref,** nous pouvons dire que les précieux pigments de la méduse *Pelagia Noctiluca* ont été indispensables dans l'histoire de l'évolution des couleurs, en devenant aussi les précurseurs des encres des imprimantes high-tech. Les théories qui ont suivi cette découverte permirent également d'élaborer la quadrichromie et la synthèse soustractive. Sans quoi, peut-être n'aurions-nous pas eu la chance d'utiliser numériquement la gamme infinie de couleurs produite par notre chère palette **CMJN** dans Photoshop ou de rendre si facilement accessible les cartouches pour imprimantes familiales.



Ci-dessus, photo extraite de la série «Demersal» du jeune artiste serbe Luka Klikovac (1988).

De haut en bas :

La méduse **Aequorea Victoria**, appelée aussi «the light fish» -  
Une image de synthèse représentant la protéine fluorescente **GFP** -  
Photo issue de la série Fluo Crisalide Bodypainting, du photographe  
**Guido Fuà**. Découvrez toutes ses magnifiques créations sur  
[www.guidofua.com](http://www.guidofua.com)



Par ailleurs, les chercheurs n'ont cessé de s'intéresser aux propriétés moléculaires des nouvelles espèces de méduses discernées car ils ont compris que celles-ci devaient notre imagination et nos techniques picturales depuis la nuit des temps. Un exemple plus récent encore, est la découverte des propriétés incroyables de la protéine fluorescente GFP, une composante du corps de la méduse Aequorea Victoria. L'existence de la protéine GFP fut observée pour la première fois en 1962 par Osamu Shimamura mais

ce n'est que 30 ans plus tard que la GFP est devenue l'un des outils les plus puissants de la biologie moléculaire et cellulaire. A tel point qu'elle fut l'objet du prix Nobel de chimie en **2008**. Mais de nouveau, les artistes se sont emparés de ce savoir pour inventer le «bodypainting» fluorescent connu à ce jour pour créer de fantastiques illusions du corps comme œuvre lumineuse principalement dans les arts de la scène.

***Nous pouvons en conclure que l'art, la science et la nature sont plus qu'étroitement liés.***

***C'est pourquoi, dans chacun de ces secteurs, il ne faudrait jamais nier l'utilité des deux autres car c'est seulement dans un ensemble de savoirs différents que l'on trouve un petit élément qui fait avancer l'histoire de l'humanité.***

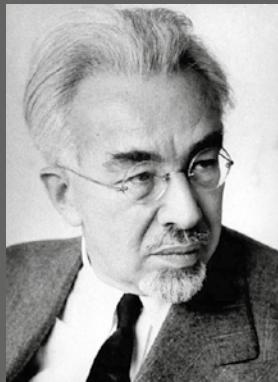


## *La méduse aussi dans le design*

Alors que les peintres s'intéressent aux pigments du jellyfish, les designers s'inspirent plutôt de sa forme particulière. Voici un exemple parmi tant d'autres : la «Shisha Pipe» de la collection *Nautila*. Cet objet d'usage antique au design innovant, est l'œuvre de Jiri Stary et Jakub Lanca (République Tchèque), qui fondèrent leur marque **Meduse** en 2005.

Toute la collection est à découvrir sur leur site [www.meduse-experience.com](http://www.meduse-experience.com)

## Le Sound-designer, une figure millénaire



Curt Sachs

Belle découverte : **CHASSOL**  
du son alternatif entre ville et vie  
« *Unique, génial, touchant et humain* »



Installation vidéo «Principio vitale»  
de KF849, 2016



Depuis le siècle dernier, dans le milieu artistique, on observe de manière plus systématique qu'avant un intérêt toujours plus grand pour les éléments communs à deux langages différents : la musique et les arts visuels. Mais que peuvent bien avoir en commun un son et une image ou une sculpture ?

Eh bien, l'histoire du rapport entre les formes et les sons est en réalité très ancienne et coïncide avec l'histoire du rapport entre le phénomène acoustique et l'homme. L'homme préhistorique, dans sa tentative de créer des objets qui domineraient ce phénomène naturel, rencontre directement la nécessité de formes spécifiques pour que la vibration des corps produise des sonorités aux caractéristiques tonales et aux timbres déterminés.

### Qu'est-ce que cela signifie ?

Cela signifie qu'on constate l'existence d'une règle de proportions qui explique que le son monte ou descend d'intonation selon les variations des caractéristiques formelles et dimensionnelles d'un corps qui, en vibrant, produit ce son.

Un célèbre ethnomusicologue allemand, Curt Sachs (1881-1959), a dirigé durant toute sa carrière de chercheur, de nombreuses études sur les instruments

de musique et sur leur histoire. Déjà depuis les plus anciennes instruments à vent datant du paléolithique, on peut constater à partir de la présence de trous sur la longueur des instruments, que le lien présent entre la longueur du tube et la fréquence de la note produite était instaurée : plus le tube est long, plus la note est grave alors que plus le tube est court, plus le son est aigu. C'est sur base de ce critère qu'ont progressivement évolué les premiers instruments, à partir de percussions comme le xylophone et le lithopone pour après faire évoluer les mécanismes sonores.



Au 10ème siècle avant JC, les pythagoriciens ont effectués les premières études documentaires sur les rapports entre les intervalles musicaux, démontrant et définissant que, peut-être, celles-ci existaient jusqu'alors uniquement sur bases empiriques. Ces études, fondées sur la division de la corde vibrante, rendent évident un premier aspect du rapport son-forme : à savoir le fait que les formes structurelles de l'instrument sont généralement sinuées et harmonieuses pour des raisons fonctionnelles et non esthétiques.

Nous pourrions donc dire que l'individu qui s'occupe de la réalisation des objets qui produisent du son, que nous appelons «luthier» à ce jour, fût le premier être à chercher un point de contact entre le phénomène auditif, apparemment invisible et impalpable, et la réalité matérielle de la forme. Ce point de contact se concrétise dans les mathématiques.

Dès lors, la connaissance du son a évolué à travers l'évolution des instruments musicaux et des systèmes musicaux (tuning) grâce aux idéologies philosophiques et méthodologies expérimentales. Et cela, bien avant que la nature du phénomène sonore soit démontré scientifiquement, si bien qu'à partir de 1600, les premiers étudiants de physique acoustique commencent à enquêter sur le phénomène en question, juste à partir de l'étude des instruments de musiques déjà existants.

### **Les expériences scientifiques de l'ère moderne ont clairement démontré, comme jamais auparavant, deux réalités.**

Premièrement elles ont démontré de manière on ne peut plus évidente l'étroit rapport entre les formes et les sons, et comment ces entités se conditionnent mutuellement ; deuxièmement ils ont mis en lumière combien les infinies possibilités du timbre offertes théoriquement par le phénomène acoustique, n'étaient pas réalisables avec les instruments existants.

Différents physiciens qui, en réponse à cette impossibilité, se sont surpassés pour concevoir et réaliser de nouveaux systèmes de production du son. Mais les résultats ont été très peu fonctionnels, et surement très peu adaptés aux tendances de leur époque.

Une grande occasion, au cours du XXème siècle, a donné à la science l'opportunité de révolutionner radicalement le monde de la musique, en étendant les limites des possibilités du timbre d'une manière jusque alors inimaginable: l'application de la technique électrique aux instruments de musique. Les microphones, les pickups piézoélectriques, et donc tous les instruments électroacoustiques ont vu le jour ainsi que les instruments électroniques, et très vite, l'adoption du laptop pour la production de la musique devient inévitable.

Étrangement, aujourd'hui la définition de «Sound-Designer» décrit une profession nouvelle, innovatrice et étroitement liée aux nouvelles technologies ; profession qui, malheureusement, rarement prend en considération l'histoire de ses évolutions.

Les arguments traités par cette voie de synthèse, exposent des étapes principales du rapport entre le son, la forme et l'homme. Ils racontent la naissance et le développement d'une profession qui a traversé les siècles en s'enrichissant d'une culture à l'autre, en assurant le développement des connaissances qui, aujourd'hui encore, sont des arguments essentiels de recherche, et qui devraient être une source d'inspiration.

Le DJ est-il un sound-designer?

*Comment peut-on définir l'art du DJ? Le Dj joue-t-il? Ce qu'il fait est de la musique? et puis, crée-t-il ou transmet-il la musique? Est-ce de l'art?*

Comme toujours, le bon n'est pas trop d'un côté ou de l'autre. Quand une activité pratique populaire atteint des niveaux d'audiences pareils, le nombre de protagonistes augmente immédiatement et des interprètes plus ou moins valides émergent. Dans ce cas (comme partout dans le monde artistique) il est vraiment difficile de cerner ceux qui meritent ou non leur titre d'artiste.

La solution, s'il en existe une, n'est pas dans les mains de l'ouvrier, mais dans celles de l'auditeur.

*Article du luthier, harpiste, sound designer, sculpteur, peintre, artiste multimédia et professeur **Francesco Strizzi**, spécialisé en l'étude des instruments antiques et chercheur pour New Media Old Sounds Company.*

Production video «Verso il Maggiore» de KF849, 2016

# GOSSIPS !

Les dauphins sont incontestablement les animaux qui aiment le plus peindre, c'est en tout cas ce que prouve une étude du fonctionnement de leur cerveau et de leurs émotions.

**Dommage qu'ils ne sont malheureusement pas doués du tout...** ou peut-être c'est nous qui devons encore comprendre leurs intentions artistiques !

**«Partout où il y a homme il y a Art, c'est pas compliqué.»**

disait le philosophe E.T.

Oui et, partout où il y a homme, il y a animaux domestiqués ! Le dressage d'animaux n'est pas chose neuve. Le dialogue entre l'animal et son maître a toujours été bénéfique pour les deux êtres. Alors que l'affection qui se crée entre chien et humain, ou l'attachement émotionnel qui lie le cheval à son cavalier sont des situations bien connues, l'intervention des animaux dans l'histoire de l'art l'est beaucoup moins ! **Saviez-vous que depuis une vingtaine d'années, il existe une nouvelle catégorie de vente sur le marché de l'art?** Et oui, c'est l'Animal Authentic Art qui est de plus en plus en vogue en ce moment. Voici quelques exemples bien curieux !

## Les perroquets ont des attitudes artistiques !

Peut-être inspirés par les couleurs de leur plumage, ils comptent parmi les rares animaux qui se dédient consciemment à la peinture.

Un film documentaire circulant sur les réseaux sociaux montre des perroquets en train de réaliser des peintures décoratives sur les parois de leurs nids.

## Les chiens peuvent imiter les peintres

Tu es un artiste ?

Tu aimes bien faire de la peinture ?

Parfait ! Alors achète un chien, apprends-lui à manier un pinceau avec sa gueule et à gâcher des toiles.

Le résultat sera une série de peintures abstraites qui te rendra riche !



## LES ANIMAUX ARTISTES



Contrairement aux dauphins, les cochons sont des plasticiens très doués

Malheureusement ils détestent perdre leur temps devant une toile. Les cochons font pourtant preuve de maturité et possèdent une profonde connaissance de la géométrie et de la perspective.



*Les éléphants n'ont pas d'attitude artistique !  
Ils ont été brutalement forcés par l'homme à faire de la peinture !*

# Club d'éléphants



*Atelier au soleil,  
pas aussi poséy qu'on  
pourrait le croire*

Dans différents parcs en Thaïlande, des éléphants sont entraînés à devenir des artistes, mais à quel prix ! **Les méthodes utilisées sont violentes et agressives.**

Tous les mouvements de la trompe, qui agrippe le pinceau, est cruellement imposé :

Les dresseurs leur font des blessures avec une aiguille et ils leur tirent les oreilles.

Les pauvres éléphants sont obligés de reproduire deux à quatre images par jour et **chaque cadre peut être vendu jusqu'à 25.000\$.**



Les sujets représentés sont généralement des arbres, des fleurs et des tentatives d'autoportraits des éléphants eux-mêmes !

## KF849 : Tableau dévoilé !



Kim et Francesco se sont rencontré à Milan, à l'atelier de Roberto Casiraghi en 2014. Dès le début, ils s'amusent à s'échanger des croquis sur papier et à compléter le trait de l'autre. Le duo, étonné des résultats obtenus, désire réaliser une œuvre commune pour le travail de fin de cursus. Applaudi par le professeur, le tableau KF849 est initialement une peinture abstraite. Lorsque les deux artistes décident de participer au concours « Qui dit Mieux ? 2016 » avec cette même oeuvre, ils prennent entièrement parti du problème de l'expédition du tableau (resté en Italie) pour présenter un concept s'appliquant au thème imposé « limites ». Ils exposent donc une œuvre encore trois quarts emballée, ce qui suscite la curiosité du public. **Arthesite a décelé le mystère pour vous !**

## EXPÉDITION

«L'entreprise de logistics TNT a été très efficace, en 3 jours, le tableau est arrivé en Belgique.»

## Preuves à l'appuis



Pour laisser partir une œuvre seule en voyage, il faut bien penser à la protéger des coups, mais aussi du froid et de la lumière. À Genval, Kim a coupé au cutter un carré parfait, dans l'angle supérieur gauche du paquet.

### Leur méthode de travail

Loin d'être controversant comme le couple Marina Abramovitch et Ulay, la belge et l'italien optent pour un procédé de travail harmonique et harmonieux, et surtout sans danger. Le principe est simple : peindre simultanément sur des grandes toiles (ou autre support) en croisant sans cesse les zones de travail. L'objectif est de ne pas percevoir deux styles de gestes distincts mais de parvenir à un résultat homogène et unique.

### Le concept

Le thème des « limites » leur évoquait directement une réalité qu'ils désiraient révéler à travers KF849. L'occasion était d'autant plus importante dès lors que le sujet de la peinture initiale était l'infini. Mais la limite qu'ils voulaient représenter est celle liée à la distance, qui rend leur travail complexe. En effet, séparés d'exactement 849 kilomètres, les jeunes coéquipiers sont contraints de concevoir de nouvelles idées de production, pour ne pas limiter leur activité commune à quelques jours par mois.

« Francesco a tellement bien emballé le tableau que le public pensait que c'était ça le geste artistique. »

Par contre, les monteurs de l'expo n'ont rien compris. L'un deux s'est même mis à arracher le plastique de recouvrement en pensant qu'il fallait tout enlever pour exposer l'œuvre, **une vraie catastrophe !**

Heureusement, il fut vite arrêté et les dégâts étaient rattrapables.

**Comme quoi, le contexte d'un objet change tout !**

## De SEVESO à GENVAL



Pour rendre le hic et le nunc plus authentiques, ils ont laissé le reste de l'emballage intacte, avec les coordonnées d'envoi bien visibles.

# SÉRIEUX ?!



Incroyable mais vrai

« L'année passée j'ai été à la nuit des musées avec des amis, on a trippé comme des fous. Dans une expo d'art contemporain, on ne comprenait rien, on ne comprenait pas où on était, c'était génial. » s'exclame le jeune Thierry Emiliani devenu...critique d'art.

« Son rôle consiste à déceler l'essentiel d'une proposition artistique et à le communiquer au public sous forme d'articles. » définit le SIEP pour le critique d'art. En effet, après avoir vécu cette expérience muséale particulière, Thierry a observé que l'absurdité de ses propres commentaires incultes était en fait complètement universelle. Il se lança alors dans une aventure de critique freelance sur un blog, sans aucune connaissance en Histoire de l'Art. Son succès immédiat ouvre bien des débats. Mais où est passé la culture authentique ? !

**Pietro Boselli** est le prof de math le plus sexy de la terre. Repéré par Armani à l'âge de 6 ans, il associe plus tard body-building et études d'ingénieur en continuant d'être modèle. Le jeune génie reçoit un poste à l'Université de Londres, ce qui incite beaucoup de filles à se tromper d'auditoire volontairement !

SEXY ET  
INTELLIGENT...  
en même temps !

Are you  
kidding ??

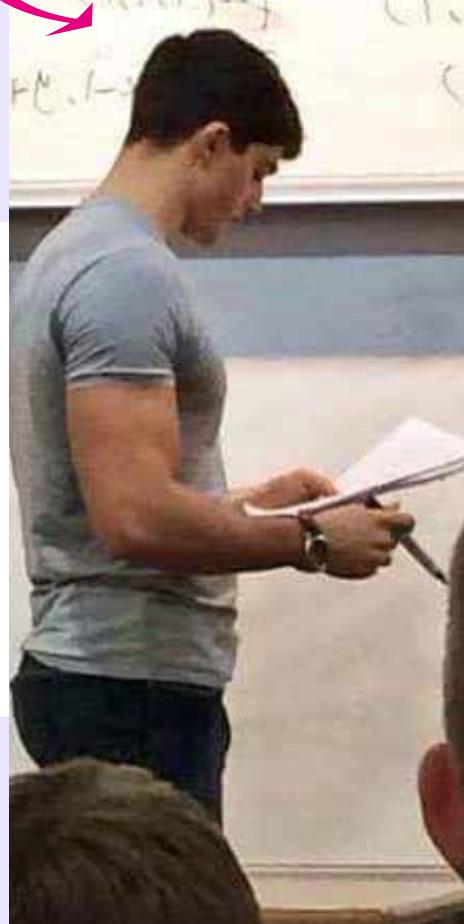


## Du GLAM au SLAM

Elle cachait donc bien son jeu, la jolie petite nouvelle! Entrée timidement dans le monde de l'art en 2012, Mirka Tan Degroof aurait eu un passé plutôt agité!



Une vraie caira !



# THE STUDIO



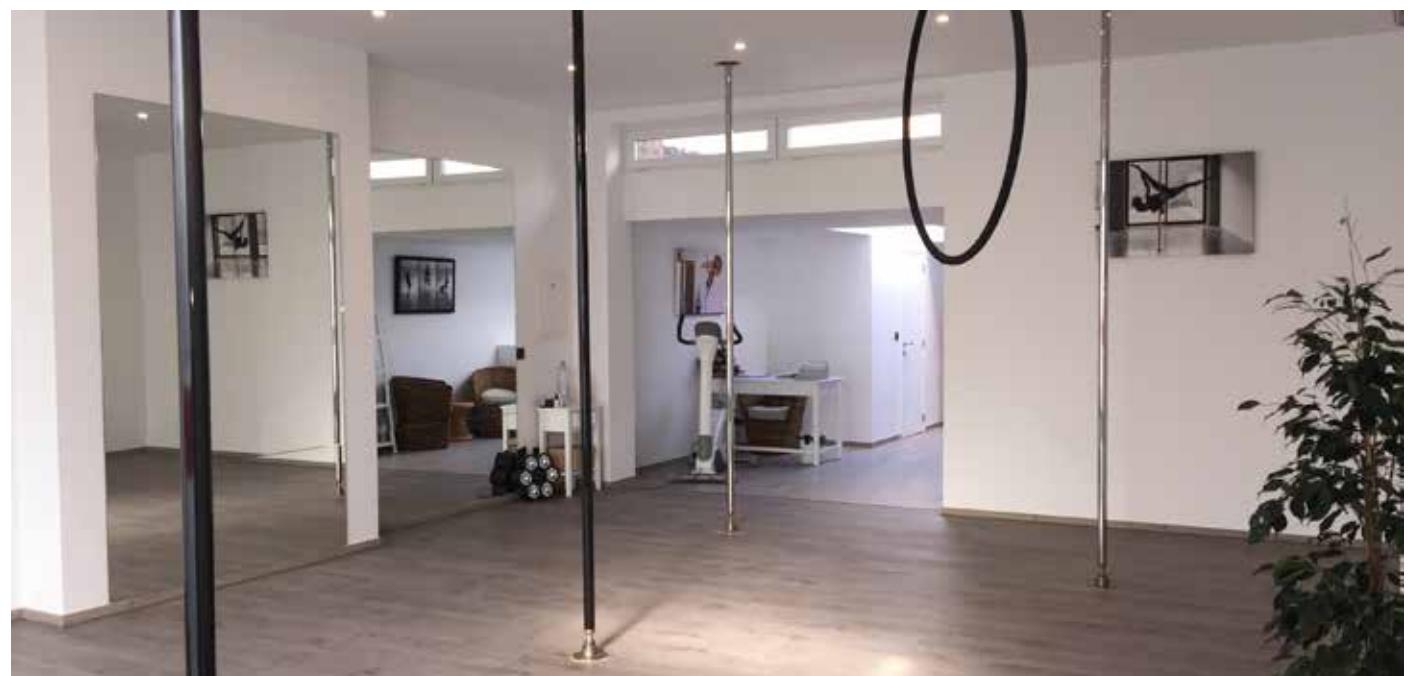
## THE STUDIO

Salle de Pole Dance et de remise en forme  
Rue du Village 19  
1640 Rhode Saint Genèse

[www.buildandmoveyourbody.be](http://www.buildandmoveyourbody.be)

## CONTACT

Patricia Goussens  
0473361651  
[info@buildandmoveyourbody.be](mailto:info@buildandmoveyourbody.be)



# MINI FESTIVAL

Danse contemporaine  
pour jeune public  
Hedendaagse Dans  
voor kinderen

Brussels  
**6 > 21.05.2017**

**CARTOON (6+)**  
**Anton Lachky**  
**Sam / Zat 6.05 • 15:00**

@ **La Raffinerie / Charleroi Danses**  
Molenbeek • [charleroi-dances.be](http://charleroi-dances.be) • 071 20 56 40

**LES 2 ASTRONAUTES (4+)**  
**Création**  
**Johann Fourrière**  
**Barthélemy Manias - Melaye**  
**Mer / Woe 10.05 • 15:00**

@ **Marni**   
Ixelles / Elsene • [theatremarni.com](http://theatremarni.com) • 02 639 09 82

**ALEX AU PAYS DES POUBELLES (7+)**  
**Maria Clara Villa Lobos**  
**Sam / Zat 13.05 • 15:00**

@ **Marni**   
Ixelles / Elsene • [theatremarni.com](http://theatremarni.com) • 02 639 09 82

**GEODESIQUE (4+)**  
**Javier Suárez**  
**Dim / Zon 21.05 • 15:00**

@ **Salle polyvalente Mercelis**  
[ixelles.be](http://ixelles.be) • [elsene.be](http://elsene.be) • 02 515 64 63

**MARNI**



**Ixelles**

**charleroi  
dances**

**BRUXELLES CULTURE**  
FESTIVAL DES DANSES

**MOLEN  
BEKIBURO**



**culture.be**

**Réseau des salles  
choregraphiques**

**la boîte**

**école  
movere**

**les ateliers  
d'art contemporain**

Avec le soutien de Dominique Dufourny, Bourgmestre, Bea Diallo, Echevin de la Jeunesse, Yves de Jonghe d'Ardoye, Echevin de la Culture et des membres du Collège des Bourgmestre et Echevins d'Ixelles

Ed resp. Commune d'Ixelles, Chaussée d'Ixelles, 168 • 1050 B.

# **Le boulot comme prétexte... c'est du joli !**

Alors qu'ils sont censés se labourer les méninges en vue de la COP23, qui aura lieu du 6 au 17 novembre 2017 aux îles Fidji et dont les pré-discussions sont déjà bien entamées, le couple de scientifiques suisses feint un meeting important sur la probématique des déchets à la Villa Méditerranée de Marseille mais s'octroie en réalité des vacances « Far'niente ». Espérons que les eaux polluées leur donneront une bonne leçon !



**Cramés  
les gars!**

## **Il achète la couleur rouge des panneaux routiers !**

**Sérieux ?!**

Riche amateur d'art et à l'affut de l'actualité artistique, un homme d'affaire que l'on ne citera pas a entendu dire que l'on pouvait acheter les droits sur une couleur. C'est donc ce qu'il a fait. Seul hic, il s'est arrangé pour acheter...le rouge officiel utilisé pour les panneaux routiers ! Les autorités sont en révolte, car l'état se voit contraint en toute légalité de changer le rouge de tous les panneaux par du...vert (qui est la couleur daltoniquement la plus similaire au rouge). Quelqu'un a dit corruption ? ou est-ce simplement une chute libre dans l'histoire de l'art...



Cela fait bien une dizaine de fois que cet artiste se retrouve seul au musée, souvent mis à nu devant tout le public. Malgré son énorme talent, ses idées lui jouent des tours.

Il semblerait que l'homme veuille s'accorder à la grandeur du monde, mais le poids de cette pensée est bien lourd à transporter.

**Allé  
Ron,  
ça va  
d'aller!**



## **Ron Mueck mal dans sa peau?**

# Les 10 artistes les plus riches \$\$\$

L'art contemporain, ce n'est pas seulement bizarre, c'est parfois aussi très cher! Difficile de s'imaginer comment certains artistes sont devenus des icônes de l'art sans même toucher à un pinceau, mais ce qui est sûr, c'est qu'ils ont le sens du business! **Voici 10 artistes dont la fortune est estimée entre 40 millions et 1 milliard de dollars** et surtout, examinons de plus près leurs œuvres phares...



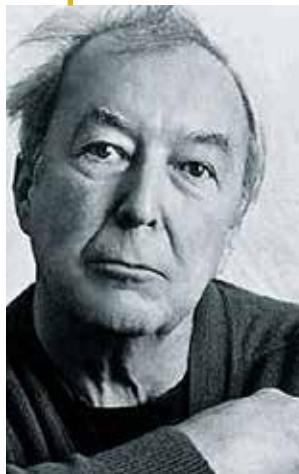
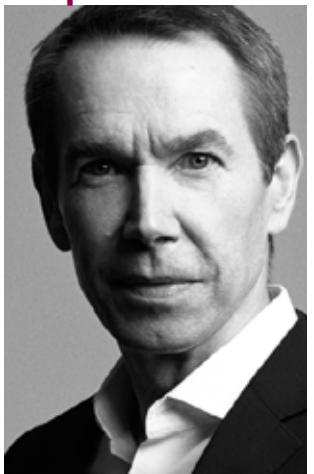
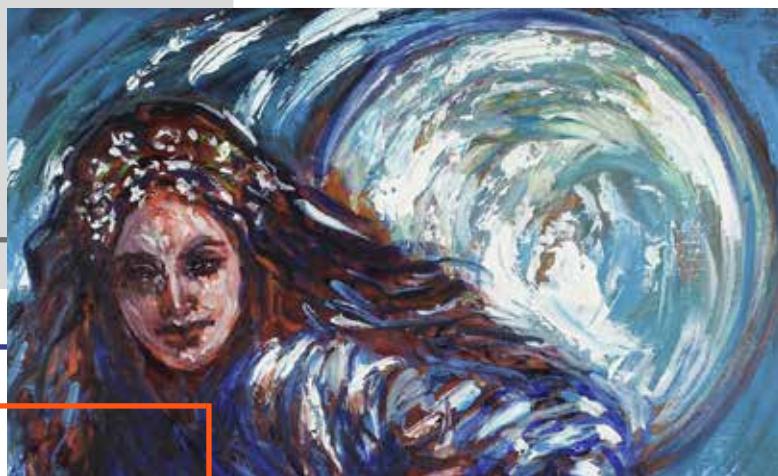
- **Damien Hirst**

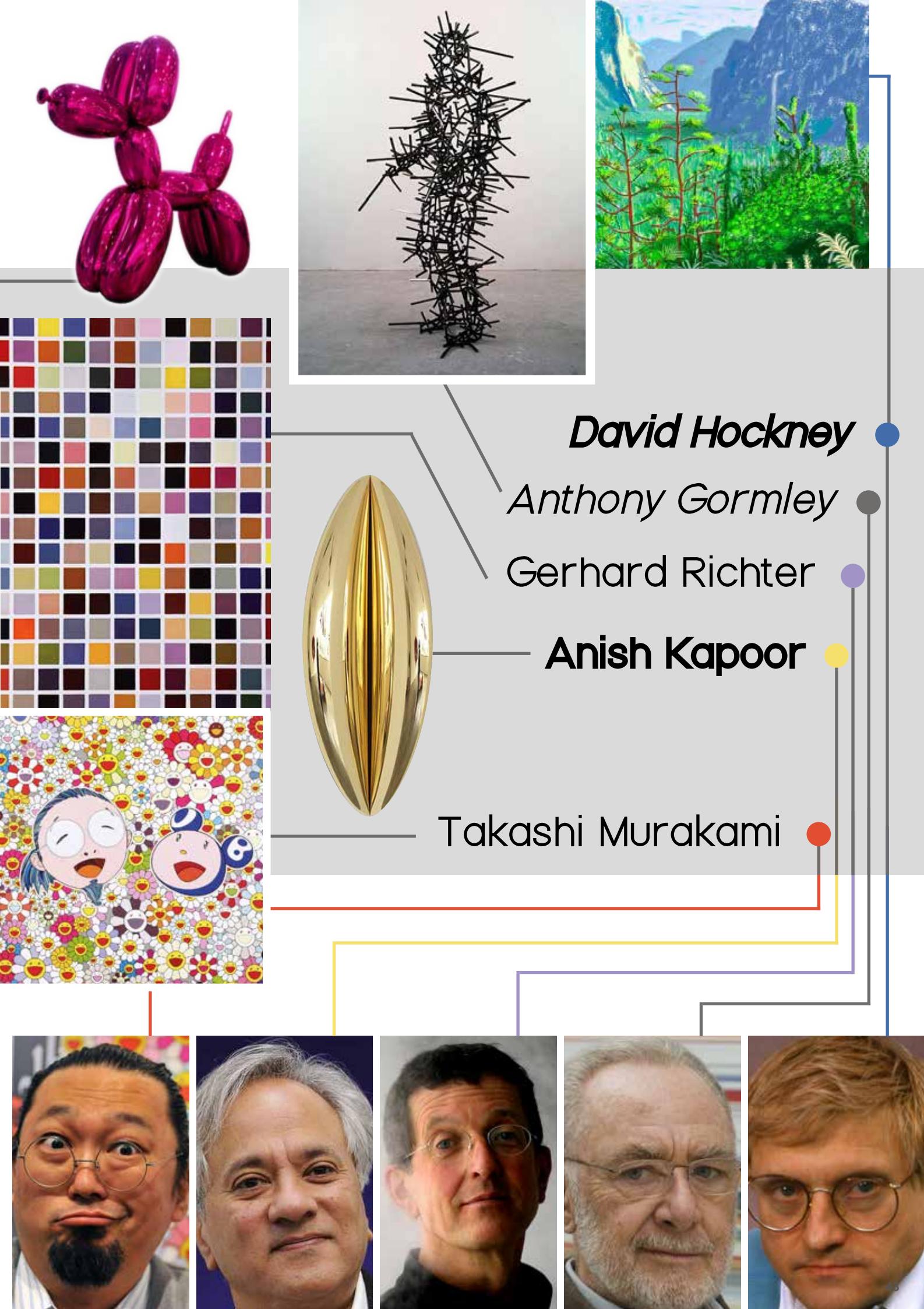
- **Jeff Koons**

- **Jasper Johns**

- **David Choe**

- **Andrew Vicari**





# LE DOSSIER

## L'art sauvera-t-il le monde?

### Réflexion de l'artiste contemporain Karm Cairppt, au parcours atypique

Beaucoup de personnes cherchent constamment : comment sauver la planète, comment sauver le monde ? Que faire pour changer les mœurs et faire quelque chose d'utile pour l'humanité ? Comment prévenir la guerre, la discrimination, la famine... Ces individus devraient être payés pour ruminer ainsi, car ils n'ont pas du temps à l'infini pour développer des idées, ils ont besoin d'un job comme tout le monde pour survivre économiquement. Non pas qu'on veuille faire cela pour de l'argent, mais avec plus de temps à disposition, on pourrait évoluer beaucoup plus vite.

En parallèle, l'art est une belle chose, mais c'est difficile. Pas évident de se fier à ses propres instincts et points de vue, car le grand public attend impatiemment de juger le résultat plastique des observations philosophiques d'un artiste (il est malheureusement toujours plus facile de critiquer dans le négatif que de se mettre soi-même en mouvement pour essayer de créer le positif).

Karm Cairppt  
*Silence of Time*  
Milan, 2015



**S'engager est un job dangereux,** tu le vis à 100% et 24h/24, pas comme un job de bureau pour lequel tu dissocies heures de hobby et heures travail. Le salarié dispose d'un horaire fixe et léger pour gagner cet argent qui arrive d'office sur son compte à la fin du mois. Mais quelqu'un d'engagé dans son propre discours, et convaincu que son idée changera le monde, a besoin d'aide. Développer une idée en accord avec le système politique actuel, c'est comme l'art : il faut parfois attendre des années pour arriver à une cohérence et une efficacité nette. Mais il faut aussi de l'argent pour vivre ! Car en accumulant la fatigue et le stress d'un autre job, on ne se sent plus capable de gérer cette ardeur, il y a naturellement un manque d'énergie. C'est pour cela que l'humanité traverse une période dangereuse. Avec des menaces qui ne cessent de croître, ce n'est pas normal que des personnes remplies de rage optimiste et d'idées prometteuses sont arrêtées dans leur élan car doivent penser à avoir un job « normal ». **Même si on aime notre job, ce n'est pas forcément ce qu'on veut faire de notre vie : on veut changer le monde, avec un contrat plein temps et heures sup !**

#### L'école, c'est mon hobby !

En secondaire, j'étais en math-sciences et j'adore ça. Je croyais réellement que la science et la technologie pouvaient changer les choses mais en tant qu'humain en danger, j'étais instinctivement attiré par l'expression artistique. Un jour, on a suivi un séminaire d'orientation pour nous aider à choisir nos études. On nous a dit de « bien distinguer ce qui va devenir votre métier, c'est-à-dire ce que vous **devez** faire pour l'argent, de vos hobbies aussi passionnantes soient-ils. Si vous arrêtez votre hobby, cela ne perturbera pas le cours de votre vie. »

Alors j'ai pensé que la science c'est bien, mais je ne me sentais pas le meilleur. Ce qui n'équivaut en rien avec l'idée de compétition, c'est une simple réalité qui me disait que des milliers d'autres jeunes plus doués seront plus efficaces que moi dans ce domaine. Avoir pour objectif d'exceller (humblement) dans ce qu'on fait est déjà une preuve d'engagement total. J'optais alors pour un métier créatif. Pas assez talentueux en beaux-arts, je me disais que je n'aiderais pas le monde en devenant un peintre de niveau moyen. J'ai donc choisi la création d'intérieur pour laisser le territoire vaste. Après le bac, je n'étais toujours pas satisfait de ma position.

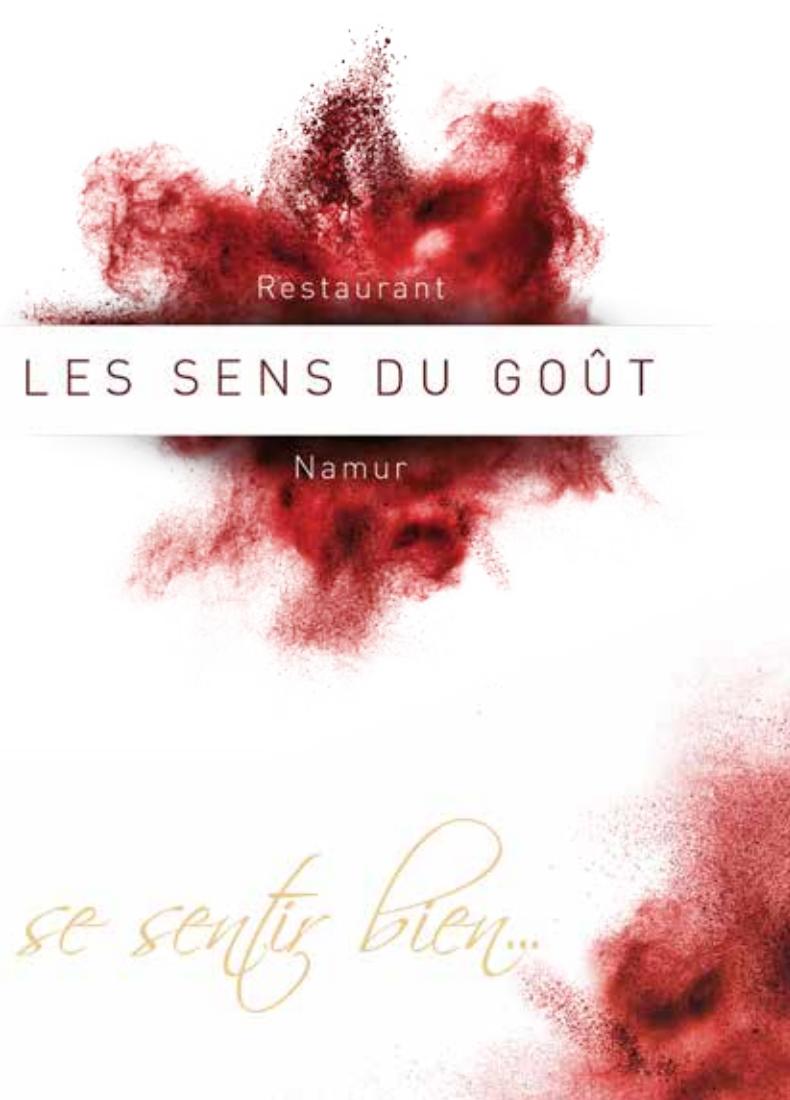
#### Il me fallait encore + d'engagement.

Pour nourrir mes idées, j'ai continué un master dans l'esprit de Francis Bacon « Le savoir c'est le pouvoir ». Mais aujourd'hui, je remarque que je me fiche du nom que l'on place sur mes compétences ; tout ce que je veux, c'est que celles-ci soient au service d'un engagement dans la société, peu importe le terrain, peu importe les moyens. Il faut quand même obtenir son diplôme, j'y travaille, mais l'école reste un hobby dans ma tête. La scénographie, c'est pareil : j'adore, mais peut-être pas pour en faire mon gagne-pain majeur.

**Dans mon premier CV, j'indiquais comme hobby «me rendre utile».**

**Mais pourquoi ne pas en faire mon activité principale ?**

**Ma vocation? M'engager dans la société, pour les autres, faire des recherches pour créer un monde meilleur.**



*Bien manger, se sentir bien...*

**WHO'S NEXT ?**

Bien plus qu'une agence de communication !



**next**  
D I G I T A L

Next est une agence de communication qui est fière de pouvoir souffler ses 25 bougies, se compose d'une équipe dynamique de 10 collaborateurs et est spécialisée en retail, en above et below the line communication, ceci tant en B2B que B2C. Next se veut être un partenaire engagé, efficace et fiable, proche de ses clients. Pour cela nous disposons d'une équipe de professionnels seniors, qui met à votre disposition une large expérience en communication tant au niveau national que international. Le département « Next-digital » complète les services de l'agence, ce qui nous positionne comme une agence « full service » en passant par la création de logo, la création et réalisation de sites web, d'affiches, de displays, de brochures, de matériel POS et de tout autre concept digital.

# MARNI

THEATRE

# EXPO

## STREET PEOPLE

23 FÉVRIER > 7 AVRIL 2017

Photos de **Sinisi Joseph**

Visible les jours de  
représentations  
Entrée libre

### INFOS

[info@theatremarni.com](mailto:info@theatremarni.com)  
+32 2 639 09 80



Discussion avec **Émilien Thirifay**, jeune penseur wallon pour qui l'accumulation de savoir n'a [presque] aucune limite. Titulaire d'un master en sciences de la population et du développement, son avis sur la question de l'art nous a fortement intéressé.

## L'art, reflet d'une époque

Il y a des choses en art depuis les années 1900, avec le manifeste surréaliste par exemple, qui m'intriguent car ça en dit long sur l'époque. Je ne peux pas lire un document historique sans l'associer à des images, c'est un tout. Si tu ne prends pas l'art en considération, il y a plein de choses sur ton époque que tu ne comprends pas.

## De l'influence HIP-HOP...

La culture artistique dominante de notre époque c'est le hip-hop. Le graff, la danse, le rap... L'attitude et les valeurs que le hip-hop a propagées, sont tout à fait en phase avec notre époque: à la base, c'est quand même un mec qui prend le micro et qui vient cracher ce qu'il a à dire. La forme principale c'est le clash, du YouTube direct en quelque sorte. C'est aussi la culture de l'individu, projeter par divers moyens notre vision du monde.

Je pense que les gens ont des choses à dire et ne savent pas toujours comment s'y prendre, alors prendre une bombe c'est la manière la plus directe d'interpeller les gens. On voit apparaître des slogans sur les murs, les trains... C'est laisser sa marque dans un espace comme la ville, dans lequel tu es anonyme. Ça reflète complètement le désir des gens d'exister.

## ...vers l'art contemporain

J'ai vu des installations que je ne comprenais absolument pas. Je me doute qu'il y a une démarche de longue haleine derrière mais sur le moment t'es juste face à un gros point d'interrogation. En soi, c'est bien d'être confronté à des choses qu'on ne comprend pas, d'être soutiré à notre zone de confort.

Cela dit, parfois je pense quand même que ça va trop loin. Par exemple, une femme nue devant un bâtiment public qui fait on ne sait trop quoi, sur le moment je me dis que c'est un peu limite, et en plus je n'arrive pas à comprendre le sens qu'elle veut mettre derrière. Les performances, j'ai du mal à comprendre. Le problème avec l'art contemporain, c'est que les démarches sont parfois tellement alambiquées qu'il est impossible de comprendre la forme. Quand on ne comprend pas, il faut se laisser guider par ce qu'on ressent et se laisser porter par ce que ça inspire.

## L'art pourrait sauver le monde ?

Plonger dans l'art est la manière la plus directe pour se confronter à ce qu'un autre cerveau exprime, sans quoi, il y a plein de choses que tu ne peux pas comprendre chez les autres. Dans cette époque où personne ne se parle, si l'art devait sauver le monde, ce serait par là. L'art fait partie d'une éducation à l'altérité et à la différence qui est nécessaire. C'est ça qui est intéressant dans le fait d'être désarçonné par certaines œuvres, car une question surgit : « Comment l'artiste en est-il arrivé là ? ». C'est important car cela rappelle que tous les chemins sont différents. L'art, en ce sens, pourrait être une sorte de pilule médicale, qui fait percevoir instantanément d'autres pans de réalité, un peu comme dans Matrix.

## L'art dans la ville

L'important dans l'œuvre c'est le choc. C'est pourquoi l'art devrait être beaucoup plus présent dans le quotidien des gens. Car au musée, il y a quand même l'idée d'enfermer l'art dans un seul endroit auquel il faut se rendre. L'art devrait plutôt s'intégrer

directement dans la ville. Des initiatives comme à Louvain-la-Neuve où on a laissé des murs entiers blancs pour laisser les graffeurs s'exprimer c'est génial, c'est tout de même mieux que de voir tags dégueulasses d'un type lambda. Ce n'est pas facile pour les gens d'être à l'aise dans une ville qui n'a pas forcément été pensée pour l'être. Un architecte qui m'intrigue, c'est Le Corbusier, qui a conçu ces grandes cités de béton en imaginant le futur. Mais quand tu vois l'effet que ce genre d'architecture a sur les gens aujourd'hui et la réalité que cela a imposé... L'environnement dans lequel on vit a indiscutablement un impact sur la personne qu'on devient. L'art devrait donc s'emparer de la ville avec optimisme.

Louvain-la-Neuve street art



- LE SAVIEZ - VOUS ?

**Françoise SCHEIN**

est une artiste belge mondialement reconnue pour ses interventions urbaines qui prônent les droits de l'homme. Parmi ses nombreux projets, vous connaîtrez peut-être la station de métro « Concorde » à Paris ou « Parvis de St-Gilles » à Bruxelles. Mais elle mène aussi de grands projets artistiques dans les zones défavorisées, telles que les favelas à Rio de Janeiro. Ces œuvres participatives révèlent les valeurs humaines qui lui tiennent à cœur.







# Artiste : nouvelle définition

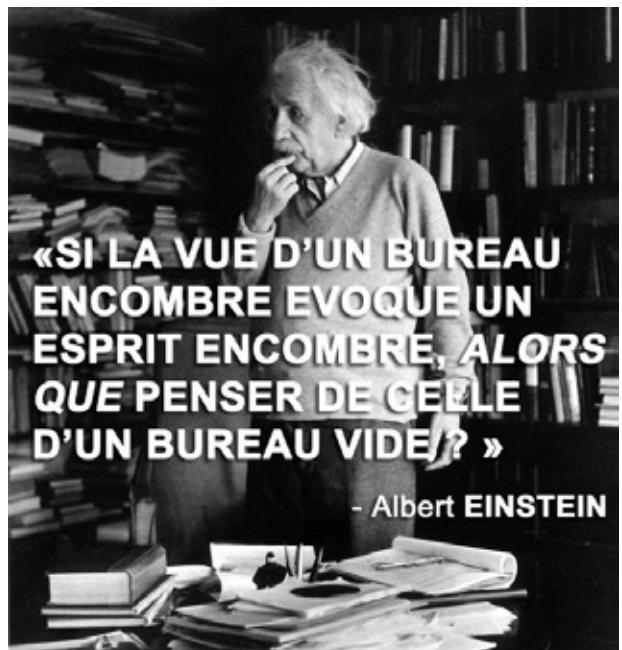
Plusieurs niveaux de lecture, c'est ce qu'il faut proposer pour transmettre un message, une idée ou un concept à l'ensemble de la population. Il faudrait toujours donner au moins une dizaine de niveaux de lecture, pour chaque information, chaque message. Ainsi, on peut être sûr que tout le monde interceptera l'idée, d'une façon ou d'une autre. On peut sous-diviser par secteur pour mieux comprendre. Par exemple, en ce qui concerne la littérature : les enfants ne lisent pas de romans, pas tous les adultes lisent des thèses universitaires et certains ne lisent simplement jamais. On relève néanmoins déjà l'apparition du magazine *people*, qui a le pouvoir d'atteindre un public très diversifié. On y reviendra.

## L'artiste multipotentiel, penseur de l'humanité

Terme nouveau, normal que vous ne compreniez pas, qui a jamais dit que les précurseurs étaient compris d'emblée ? Développer une idéologie nouvelle peut prendre plusieurs années, des décennies voire toute une vie. Le profil du multipotentiel est le plus intéressant. Car il sera proche de plus de gens et donc, il sera globalement plus efficace.

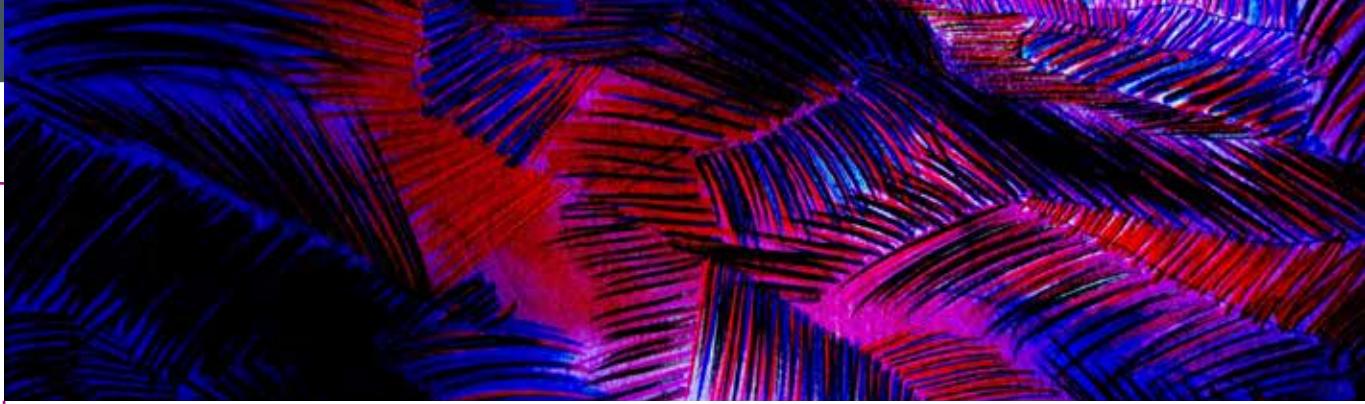
### C'est dans ce sens que la nouvelle définition de l'artiste va.

L'artiste doit se faire remarquer partout pour atteindre la popularité nécessaire pour acquérir une notoriété souhaitée. Ceci est aussi vrai pour tous les autres secteurs. D'ailleurs, est-ce qu'on choisit un président parce qu'il est le meilleur en quelque chose ? Non, on le choisit pour l'ensemble de sa personnalité, qui refléterait l'ensemble de son activité. Conditionnel car, connaît-on vraiment les activités de celui qu'on élit ? Est-ce que tout le monde lit les biographies des politiques avant de voter ? Bien sûr que non. Le président est l'emblème du pouvoir, du changement, de la bonne direction. L'artiste doit atteindre ce pouvoir.



Dès lors qu'il sera connu, reconnu et apprécié de tous (et surtout des médias), il aura le pouvoir de transmettre tous les messages qu'il voudra. À lui de bien choisir ses messages et ses méthodes de transmission. Grâce à sa créativité et sa pluridisciplinarité, il sera capable de transmettre n'importe quel message à n'importe quel public (rappelons-nous de Gabriel Orozco !). A la manière d'un scénographe d'expositions, il connaîtra l'impact d'une œuvre et saura produire du visuel pour tout public. Le mieux dans tout cela, c'est qu'il pourra faire n'importe quoi.

Dans le contexte actuel d'art contemporain, alors qu'on a de plus en plus de mal à savoir ce qu'est un artiste contemporain, avant que l'ensemble des n'importe-qui ne se croirait capable de devenir artiste du jour au lendemain, c'est le moment où jamais de recréer de toute pièce une définition qui nous amènera peut-être au prochain courant artistique.



## **«Il faudra naturellement marteler l'information par tous les moyens jusqu'à ce qu'elle rentre dans les mentalités générales de la société.»**

De nouveau, chaque message doit être transmis de mille manières différentes, pour que chaque personne, chaque « fan » de l'artiste y trouve sa propre clé de réflexion. En fait, ce traitement de sujet de mille manières n'est pas nouveau. Si on prend le cas des préoccupations écologiques, changements climatiques et disparitions des espèces compris, on sait que des milliers d'individus, d'associations et d'organismes clament à leur manière la nécessité d'attention à porter à ce sujet. Par contre, ce qui diffère, c'est que ces acteurs -tout secteur confondu- ont déjà un audimat spécifique. Si une marque se met à l'éco-mode, les adeptes de la marque seront avertis. Si une association locale veut changer le monde, les locaux le sauront. Si un sportif de haut niveau agit pour la planète, les supporters l'admireront. Ce qui est étrange, pour revenir au magazine people, c'est que si Rihanna prend 20kg, le monde entier le saura.

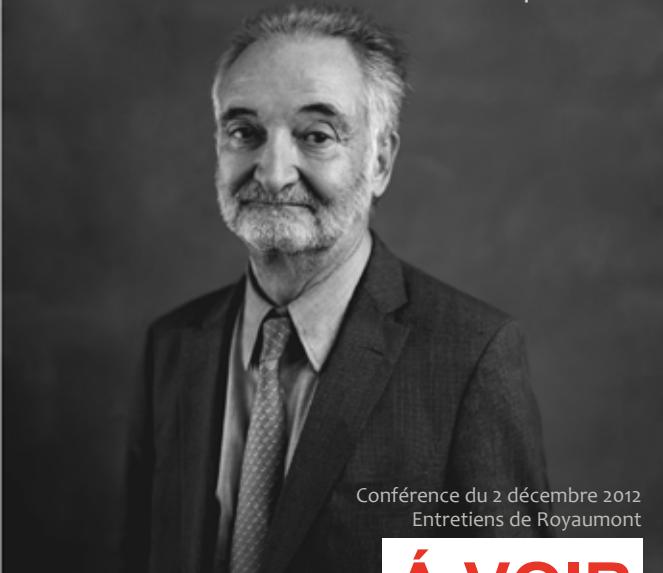
**Tout est là : la popularité.** Peu importe le sens du terme, quand on est populaire, on arrive à ses fins. N'est-ce pas ainsi que Trump a gagné sa campagne ? Donc, ce qui différencierait l'artiste des acteurs précédents, c'est qu'il se situerait au carrefour de tous les secteurs.

Attention, qui dit message dit engagement, qui dit engagement dit prise de position. Qui dit prise de position dit connaissances des problématiques discutées. Qui dit connaissances dit éducation. Et qui dit éducation dit : enseigner les valeurs de l'humanité. Mais stop. Aujourd'hui, l'humanité ne peut absolument pas nier les valeurs qui nous font vivre, autrement dit, le respect de la planète, de la nature et de nos ressources par exemple.

Comme l'homme politique, l'artiste ne doit jamais présenter des comportements contradictoires. Prôner la liberté, les droits de l'homme ou l'éologie, ne coïnciderait pas avec le fait de prendre des nouveaux sacs en plastiques au supermarché, de s'habiller chez Primark ou de nier le problème des réfugiés. Et attention, la figure populaire est très vite surveillée (par les médias, et les paparazzi dans les cas extrêmes). L'art est donc un art de vie total, incluant les moindres gestes banals du quotidien. L'artiste ne veut pas prendre sa pension, ce serait sa mort.

**Preferez le lundi matin au vendredi soir !**

Jacques Attali



Conférence du 2 décembre 2012  
Entretiens de Royaumont

**À VOIR**



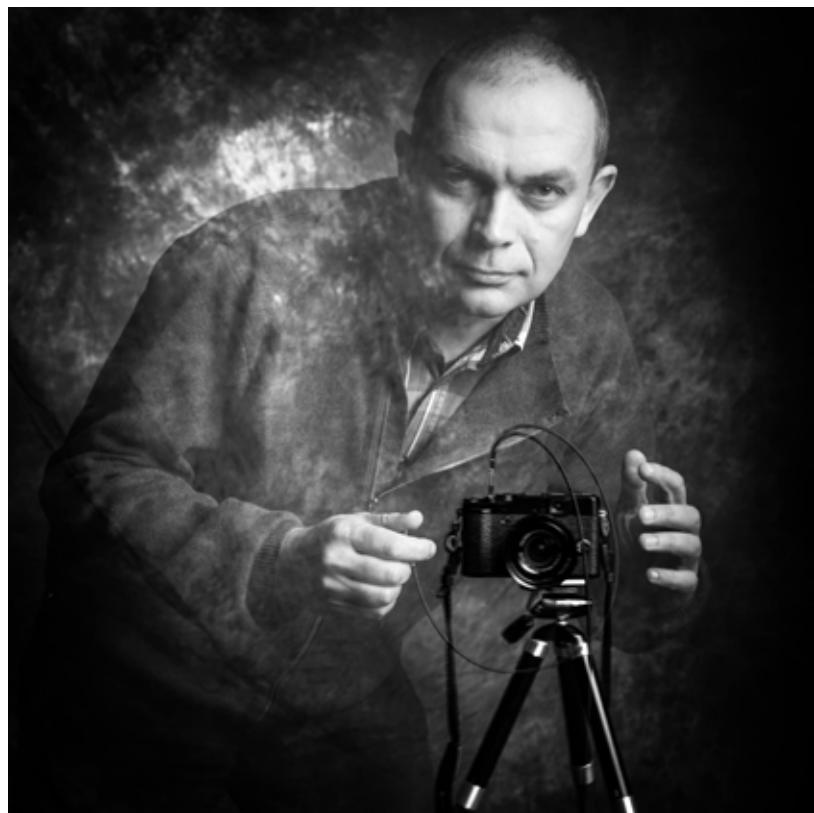
**EMILIE WAPNICK**

WHY SOME OF US DON'T HAVE ONE TRUE CALLING

**TED**

**Pourquoi certains d'entre nous n'ont pas de vocation ?**

[www.ted.com/speakers/emilie\\_wapnick](http://www.ted.com/speakers/emilie_wapnick) - Octobre 2015

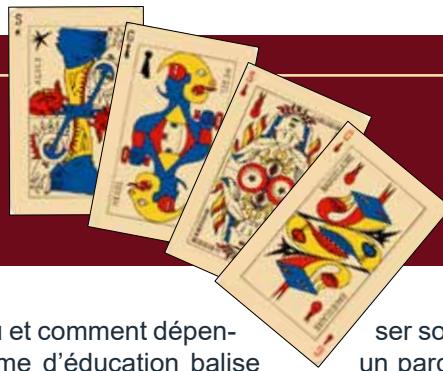


## GUY DUBREUCQ PHOTOGRAPHY

[www.guydubreucq.be](http://www.guydubreucq.be)  
FACEBOOK: @ GuyDubreucqPhotographe



# La carte du MULTIPOTENTIEL



Jeu de Marseille  
André Breton  
1943

À notre époque, difficile de savoir où et comment dépendre heureux et sociable en même temps. Notre système d'éducation balise d'un jeune dès son choix d'études. L'hyperspécialisation, c'est essentiel dans ne sommes pas tous susceptibles de supporter un tel formatage. Pour certains, l'hyperspécialisation est seulement source de fatigue due à une lutte constante entre des milliers de connexions neuronales disparates et contrastées. Est-ce grave ? Non, que du contraire, c'est une caractéristique du multipotential.

## Pour notre Génération 2.0, normal que le poids du Savoir est difficilement supportable.

On est trop distract par les informations parasites qui tournent autour de nous. Le «zapping» est un phénomène social réel : l'information brève et sensationnelle est bien plus simple à assimiler qu'un tas d'informations cohérentes uniquement dans un ensemble. Il est donc nécessaire à l'artiste contemporain de saisir les bonnes informations au bon moment. L'artiste d'aujourd'hui doit presque réagir à la manière d'un directeur de presse pour pouvoir captiver le public. Il doit pouvoir diversifier ses propos et ajuster l'esthétisation des informations qu'il traite, ce qui n'est pas gagné d'avance.

## Homo sapiens, clé du succès

C'est l'observation de Mark Maslin (Oxford), qui explique que c'est l'inénarrable capacité d'adaptation de l'Homo Sapiens qui a permis aux peuples primitifs de comprendre l'évolution de leur environnement et d'y faire face. Nous avons perdu cet instinct, et nous pensons à tort que nous maîtrisons l'espace dans lequel on vit. L'humain perd ses réflexes d'observation dans

l'illusion d'une maîtrise parfaite de certaines connaissances (l'hyperspécialisation). Or ce n'est pas toujours le meilleur moyen de comprendre la situation actuelle de notre espèce, et encore moins d'en cerner les faiblesses globales.

**Dans cette perspective d'analyse, le multipotential serait donc le plus apte à récupérer la précieuse attitude de l'Homo Sapiens.**

Le secret d'un multipotential, c'est d'être constamment intéressé, persévérand, d'avoir un esprit alerte et motivé à l'idée d'apprendre non-stop de nouvelles choses. Ces caractéristiques permettent d'ouvrir des voies multiples de tous les côtés et d'être à l'aise dans n'importe quelle situation. En fait, il s'agit simplement d'étendre au maximum la zone active du cerveau, car en agrandissant l'aire de vos centres d'intérêts, vous développez forcément un plus grand réseau de contacts, et donc de possibilités de travail, et donc de nécessité d'assimilation d'un nouveau savoir et ainsi de suite : c'est une démarche sans fin. Tout ça, c'est grâce à une vertu qui s'appelle « la curiosité ».

Voilà un parfait résumé de la situation du multipotential.



## FAIRE TROP DE CHOSES, est-ce mauvais ?

### Qu'entend-t-on par « vie sociale » ?

Le travail freinerait la vie sociale ? La faute au Temps ? Peut-être pas, car il est le même pour tous malgré que certains se lamentent d'en avoir «moins». Serait-ce alors un décalage de rentabilité du temps que chacun se soumet sans prendre en compte celui des autres ? La gestion du temps passe par des choix décisifs influençant l'optimisme général

ser son énergie pour être productif, un parcours plus ou moins restreint le domaine de la recherche mais nous ne sommes pas tous susceptibles de supporter un tel formatage. Pour certains, l'hyperspécialisation est seulement source de fatigue due à une lutte constante entre des milliers de connexions neuronales disparates et contrastées.

## En accumulant des compétences très variées, le multipotential développe des raisonnements plus rapides pour répondre à une problématique.

Quand il arrive à savoir quelle carte jouer à quel moment, et qu'il peut distinguer ses propres différentes stratégies, le jeu du multipotential devient redoutable. S'il a du mal à pondérer ses atouts, ce qui est très fréquent, c'est plus compliqué. Cela dit, ça reste des atouts.

## Pro-rata entre temps et capacité

Chaque individu possède les mêmes capacités maximales mais pour y arriver, chacun met un temps différent. Si certaines personnes n'arrivent pas à faire quelque chose comme d'autres, c'est parce que leur temps d'appropriation de la chose (activité physique ou intellectuelle) tend vers l'infini. Cette même personne, par la persévérance, pourrait se rapprocher de sa capacité maximale beaucoup plus que ce qu'elle ne pense. Là intervient la volonté et donc la force de caractère.

de notre vie, et donc de notre réussite sociale. Faire énormément de choses, oui, c'est une bonne idée. Mais uniquement lorsqu'on est capable d'estimer -et de ne pas sous-estimer- nos propres besoins vitaux (heures de sommeil et de détente, besoin de contacts sociaux ou de rapprochement à la nature...). Lorsqu'on donne priorité à son bien-être intérieur, la réussite et l'épanouissement seront toujours au rendez-vous. Qui se plaint de «ne plus avoir de vie sociale» ne peut en vouloir qu'à soi-même.

# Portraits

## Des jeunes acteurs actifs en action pour agir

La team d'Arthesite a rencontré les univers de nombreux jeunes artistes déterminés à agir pour améliorer la qualité de vie dans ce monde frénétique. Ce n'est pas toujours facile de trouver sa place, et encore moins son rôle dans la société. Nous verrons, à travers ces portraits de nouvelles figures de l'art, que ce questionnement est moins perturbant lorsqu'on est transporté par des valeurs communes au développement de l'humanité. L'éducation, l'écologie et la conviction sont les thèmes principaux de ce focus.

Voici donc cinq jeunes qui nous prouvent qu'avec courage et persévérance, chacun peut atteindre ses objectifs. Inspirons-nous de leur engagement et de leur passion, cela peut nous relancer sur une nouvelle piste d'énergie positive !

### QUIZZ

#### *Qui a dit quoi ?!*

Reliez les citations aux personnalités

**1** Le travail, c'est la santé.

**2** Be the change you want to see in the world.

**3** If not me, who? If not now, when?

**4** Mieux vaut être optimiste et se tromper que pessimiste et avoir raison.

**5** La chance ne sourit qu'aux esprits bien préparés.

**6** Celui qui sait qu'il ne sait pas sait déjà beaucoup.

**7** Le talent, c'est avoir envie de faire quelque chose.

**8** Ne craignez pas la perfection, vous ne l'atteindrez jamais.

**9** J'arrêterai de faire de la politique quand les politiciens arrêteront de nous faire rire.

**10** Nous avons l'art pour ne point mourir de la vérité.

**A** Salvador Dali

**B** Proverbe juif

**C** Emma Wattson

**D** Coluche

**E** Mahatma Gandhi

**F** Jacques Brel

**G** Henri Salvador

**H** Nietzsche

**I** Jack Penn

**J** Louis Pasteur



Réponses à la page 116



# Romain LAMBERT

Créateur de jeu vidéo spécialiste en transmission inconsciente de valeurs

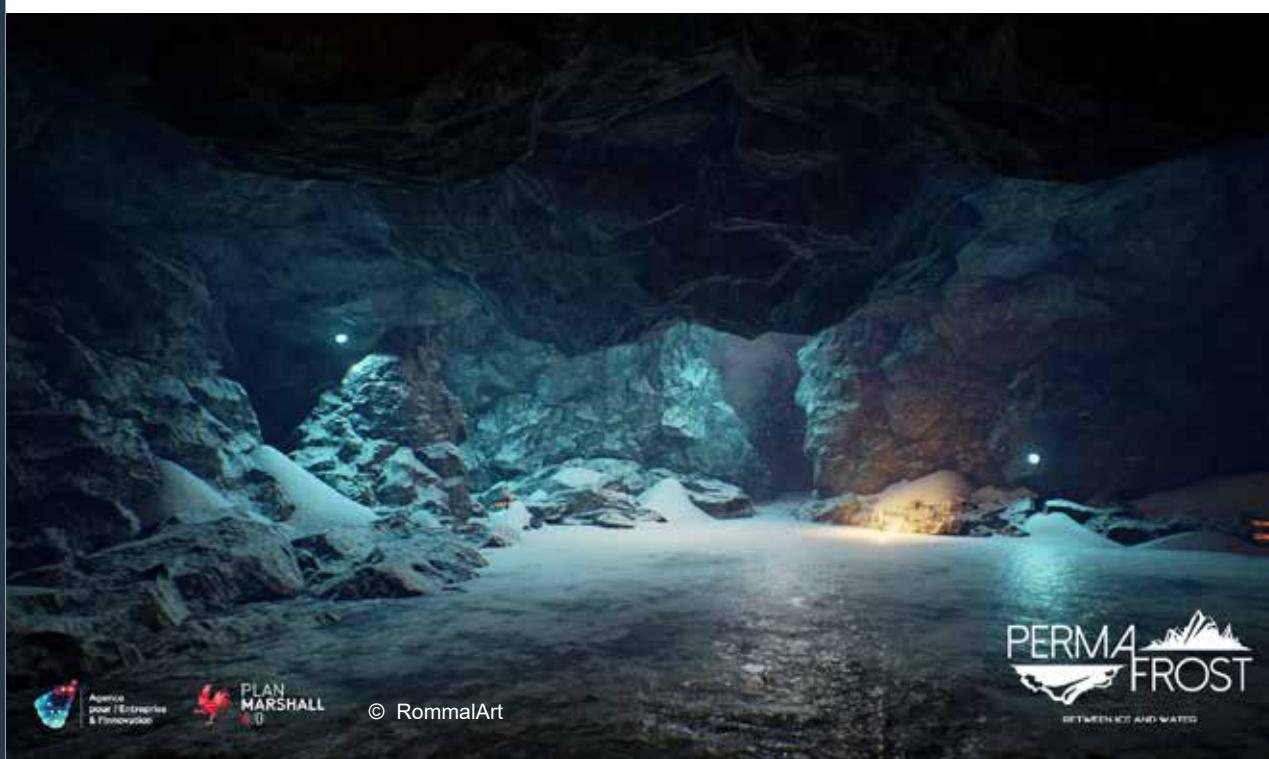


*Dès l'âge de 8 ans, Romain Lambert fait preuve de qualités de dessinateur hors pair et démontre par ailleurs un niveau élevé de préoccupation des autres, ce qui est assez rare chez les enfants. Aujourd'hui, il a trouvé une voie lui permettant de combiner ces deux vocations : la création de jeux vidéo à caractère sensationnellement éducatif.*

Remontons en 2015, au début du mois de septembre pour être exacte. Une petite équipe de 5 personnes, tous concepteurs de jeu vidéo, se crée afin de proposer un projet vidéoludique au sein de l'établissement de la Haute Ecole Albert Jacquard.

Avec l'aide de cette dernière et de l'AEI, ce groupe aura la chance d'avoir des formations en entrepreneuriat en plus de leçons en spécialisation jeu vidéo. Ce qui leur permettra de partir sur de bonnes bases afin de lancer leur concept de jeu et ainsi de peut-être fonder leur propre studio indépendant par la suite.

Après diverse recherches entre les 4 artistes et leur programmeur, le concept de jeu vidéo Permafrost naquit. Ce projet se situe dans un futur proche où la Terre se retrouve recouverte d'eau et de glace suite aux dérèglements climatiques qu'elle a subis au fil des ans et seulement une poignée d'hommes ont survécu et ils devront tout faire pour sauver l'humanité. Le jeu en lui-même est basé sur un gameplay de type exploration et survie, le héros devra s'habituer à son environnement afin de pouvoir y survivre en récoltant ce qui lui sera nécessaire pour y parvenir tout en réfléchissant à ses actes qui seront cruciaux.



# Bien plus qu'un jeu

**PERMAFROST voulait introduire des notions d'écologie et de culture par le biais de son histoire et de son fonctionnement.**

## Écologie

Par rapport à l'écologie, le joueur devra gérer son équipement et son matériel pour progresser dans le jeu, le tout serait basé sur les énergies propres et durable ainsi que sur l'ingéniosité des créations possible permettant d'avancer intellectuellement et technologiquement.

Notre idée étant de faire passer ces valeurs dans la tête du joueur pour sa vie de tous les jours en plus que d'être la notion de base du gameplay du jeu, il nous fallait un lieu sécurisé qui représente la même chose que notre domicile tout en pouvant être amélioré et permettant d'avancer dans le jeu. Ce qui nous fit opter pour un sous-marin.

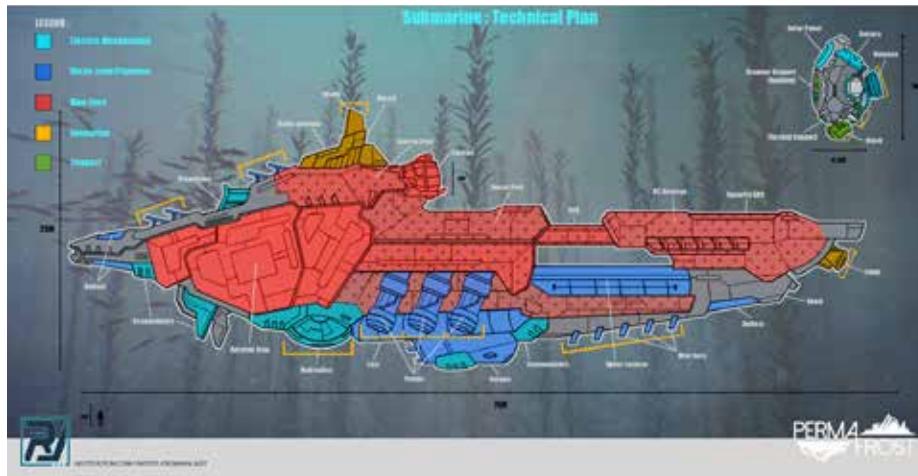


## Patrimoine

Nous sommes de jeunes artistes belges et donc nous avions l'intention d'inclure la promotion du patrimoine belge au sein du décor de jeu et de ses concepts historiques mais cette notion pourrait être retranscrite à n'importe quel endroit du globe terrestre afin de partager des informations sur ces derniers aux joueurs. L'éducation et le partage du savoir par le biais d'un divertissement vidéoludique sans alourdir le scénario ni assommer le destinataire.

## Culture

En ce qui concerne l'aspect culturel et historique du jeu, le projet ferait passer ces messages par le biais d'une intelligence artificielle accompagnant le joueur, le drone EDA. Scénariste de l'aventure et encyclopédie du passé, l'assistant du héros permettrait d'ajouter encore plus d'importance aux différentes valeurs en les exprimant lors de moments uniques et idéaux.



*Récemment, mes amis m'ont demandé si j'étais devenu membre d'une association écolo. Mon attitude au quotidien était en effet progressivement en train de changer. Je leur ai dit « non, je joue à Permafrost »*

Un joueur de 17 ans

Le patrimoine namurois est mis à l'honneur dans le jeu Permafrost, c'est aussi un moyen d'instruire les jeunes à notre culture

© Mike-Amir El Frangi



PERMA  
FROST  
BETWEEN ICE AND WATER

## Un avenir prometteur

Le jeu vidéo est encore trop souvent identifié comme un média violent et inutile par une certaine catégorie de personnes. Alors qu'il peut très bien apporter des valeurs conscientes ou inconscientes selon le type de jeu et il pourrait devenir l'un des moyens les plus efficaces pour y parvenir dans les générations à venir selon nous.



© RommalArt

Contatez l'artiste!



lambertrommainps@gmail.com  
+32 486 64 85 73

Facebook : RommalArt

[www.artstation.com/artist/rommalart](http://www.artstation.com/artist/rommalart)  
[permafrostgame.wordpress.com](http://permafrostgame.wordpress.com)

*Ce jeu est extraordinaire. Il a une place légitime dans l'éducation des jeunes aujourd'hui, car il introduit les valeurs du futur tel un parasite dans le cerveau, ce qui améliore la conscience du joueur sans qu'il s'en aperçoive! Devenir un bon citoyen tout en s'amusant, voilà ce que propose Permafrost!*

*La rédac'*

# TUNG INTERIOR DESIGN

ARCHITECTURE D'INTERIEUR



**Tung Nguyen**

Interior Designer  
T +32 (0)4 72 04 71 06  
[www.tungid.com](http://www.tungid.com)





# Nicolas KABASELE

Ingénieur informatique et dessinateur BD

À l'heure où l'écologie et l'économie sont des sujets fragiles au sein de la population, alors que la gestion de l'énergie est un problème majeur et commun à tous les habitants de la planète Terre, quels sont les arguments des grandes firmes qui leur permettent de négliger ces problématiques en toute légalité ? Laisser des buildings entièrement illuminés la nuit, tandis que personne n'occupe les locaux, n'est-ce pas totalement opposé aux objectifs des COP (Conferences of the Parties) annuelles pour l'environnement ?

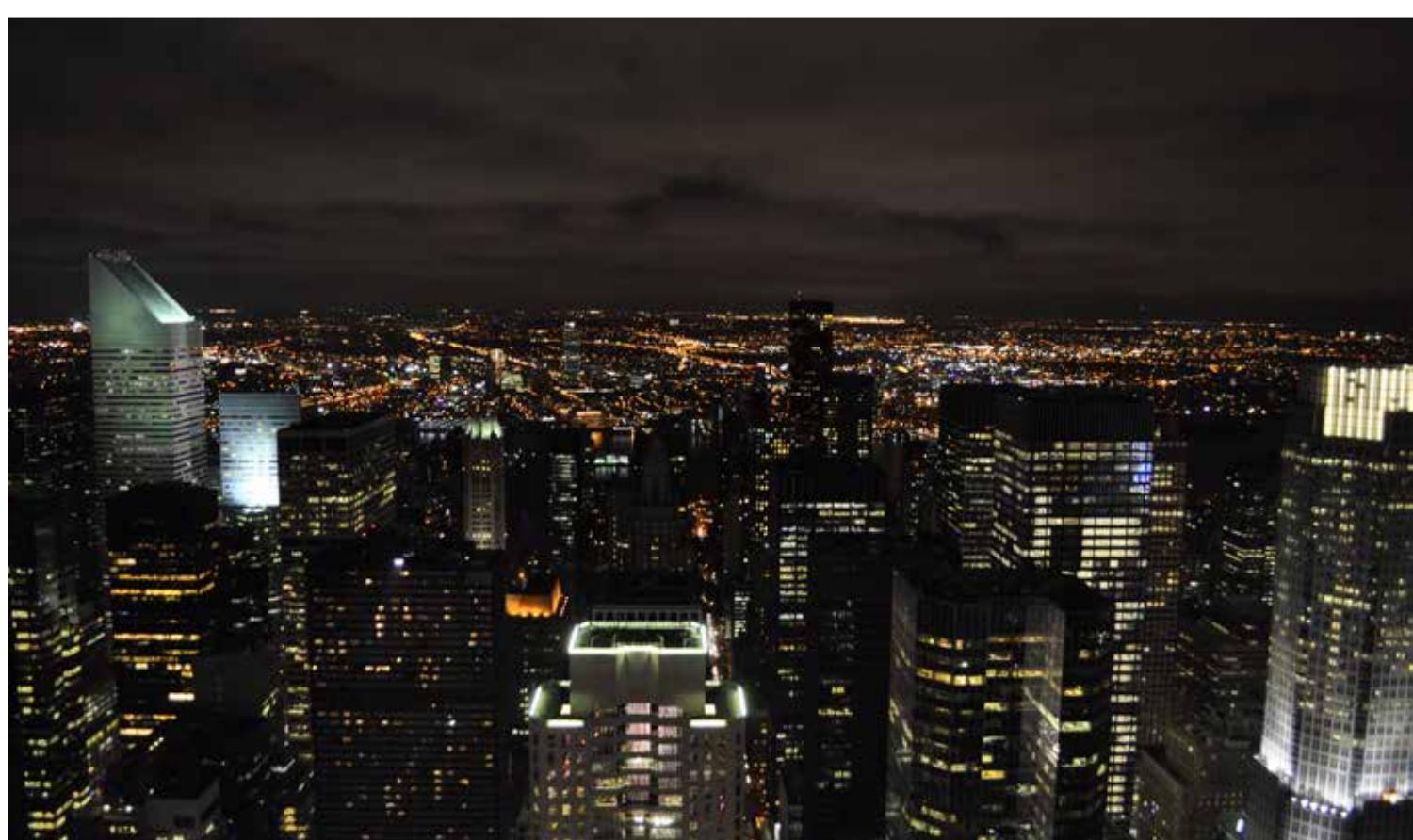
Alors que le citoyen fait l'effort d'éteindre les lumières de son salon avant de quitter son domicile, comment accepter que cette injuste pratique s'estompe dans notre quotidien ? On peut comprendre la réticence dont fait preuve la population à propos des efforts que chacun devrait faire pour sauver la planète : s'il existe parallèlement des géants qui annulent les effets de nos petites contributions au recyclage, comment garder espoir ?

Alors que des milliers de personnes préoccupées par le destin de la nature cherchent à adopter un mode de vie alternatif, incluant des sacrifices et des rabais de confort, le système éco-politique des entreprises ne bronche pas.

## Que faire ?

La plupart des gens s'indignent sans trop savoir comment agir. Mais le jeune Kabasele introduit une conjecture intéressante sur une possibilité d'action concrète et réalisable.

Actuellement chercheur à l'UCL pour la thèse intitulée «Improving the security of Industrial Control Systems using Software-Defined Networking», Kabasele imagine aussi comment des connaissances informatiques pourraient se mettre au service de l'humanité, à travers son talent de dessinateur.

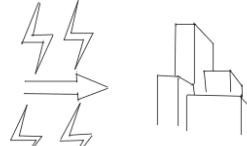


Central St. est l'une des avenues commerçantes les plus visitées. Pendant la journée les gens abondent et les magasins sont pleins.

Or durant la nuit, même si l'avenue est vide, les lumières des magasins restent allumées. Les gérants disent que c'est pour permettre aux passants de toujours voir les articles dans les magasins.

Pour moi, ce n'était du gaspillage. Plusieurs fois je leur avais demandé d'arrêter mais ils ont fait les sourds. J'avais donc décidé de passer à l'action.

La compagnie Elektricity se charge de l'approvisionnement de l'électricité dans toute la ville.



Pour couper le courant de Central St., c'est eux que je devais infiltrer.



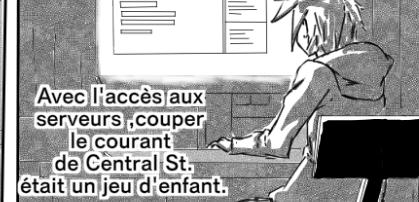
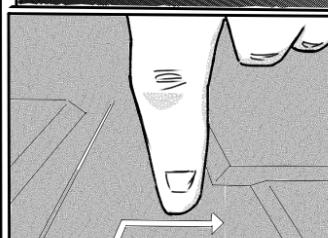
En piratant les serveurs de cette compagnie, je pouvais contrôler l'énergie dans l'avenue.



J'ai envoyé un mail contenant un cheval de troie à l'un des employés. Un cheval de troie est un programme déguisé qui semble légitime mais qui en fait est un logiciel malveillant. Le nom descend du mythe grec.

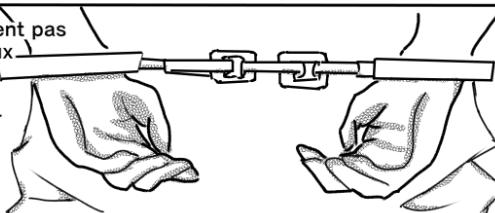
Les gens sont de nature curieuse, ils ont tendance à ouvrir les fichiers en pièce jointe sans réfléchir.

Le programme s'est exécuté au moment où le fichier a été ouvert. Une fois que j'avais infecté le PC de l'employé je pouvais accéder aux serveurs de l'entreprise.



J'étais rempli d'un sentiment d'accomplissement car j'avais mis fin à une aberration.

Mes intentions n'étaient pas malveillantes, mais aux yeux de la loi j'avais commis un crime. Je me suis fait arrêter et j'ai été condamné à plusieurs années de prison.



Mais même si les autorités n'étaient pas d'accord avec mon action...



Il y a des gens qui l'étaient.





# Damoon KESHAVARZ

Artiste contemporain

Damoon Keshavarz est un étudiant de dernière année du cours de Decorazione à l'Accademia di Belle Arti di Brera. Il est arrivé en Italie d'Iran il y a six ans, mais pas pour étudier l'art ! Un jour, par hasard, il est entré dans la cour de l'académie et l'atmosphère l'a stupéfié. Il a immédiatement décidé de prendre part à ce monde mystérieux qui l'attirait. N'ayant jamais suivi de formation artistique, Damoon a maintenu une certaine liberté dans la technique, mais ne voulait pas pour autant s'arrêter seulement au concept. C'est ainsi qu'il a commencé à étudier différentes techniques de travail, jusqu'à devenir l'un des étudiants les plus intéressants et doués de Brera.

## Ton approche de travail ?

Mes œuvres naissent du silence. Je reste activement dans le silence, je continue à penser, je me pose des questions. Après, j'écris et j'étudie.

## Tu vis ce silence comme un moment pour l'intellect ou pour l'esprit ?

Pour tous les deux. Dans le silence je développe la pensée, et puis mes origines transpirent par mes œuvres.

## Tes procédés / techniques utilisés pour la mise en œuvre d'un projet ?

D'abord j'écris. Je trouve intéressant le fait que j'écrive moitié en Iranien et moitié en Italien. Après, je dessine et je cherche une forme, un matériau et une technique adaptée à l'idée.

C'est vraiment très important pour moi de réaliser des œuvres au moyen des méthodes techniques que je sais gérer. Par exemple, j'ai été chef d'équipe pour la réalisation de la mosaïque à Piazza Costellazione à Milan et j'ai réalisé le dessin pour une œuvre publique permanente à Pescara, réalisée ensuite par une équipe d'artistes: dans ces cas, la connaissance de la technique permet de suivre la réalisation des œuvres de manière la plus consciente et active possible.

## Ton objectif d'artiste ?

Je cherche, par l'art, de trouver des réponses à mes demandes. Si ensuite mes travaux savent communiquer un message aux autres, je suis vraiment heureux. Je me concentre particulièrement sur des thématiques actuelles, fortes et contrastées. J'aime bien trouver des solu-

tions provocantes, mais toujours dans le respect des opinions des autres personnes.

## Ta vision de la mission de l'art aujourd'hui ?

Je pense qu'il soit très important de regarder derrière nous dans l'histoire, de récupérer des éléments et de communiquer leurs origines. Prendre les techniques antiques et les faire renaître dans le langage contemporain.

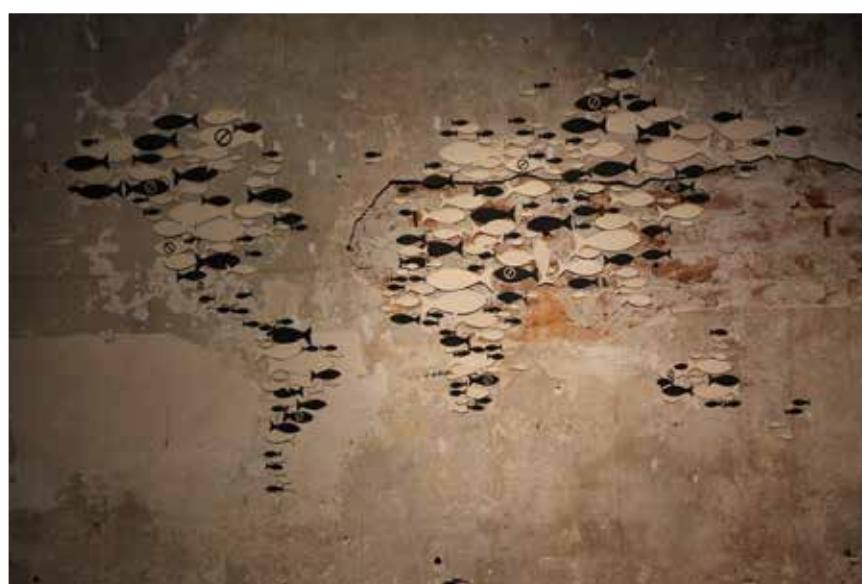
En parallèle, je crois qu'il est fondamental de chercher à exprimer de manière toujours renouvelée, d'avoir un œil projeté dans le lendemain.

## Quels projets as-tu pour ton futur d'artiste ?

Continuer. Je vais continuer à faire avancer mon objectif : développer et réaliser mes idées, pour donner des réponses à mes demandes.

## Quelles sont tes figures de référence ?

Les artistes dont je me sens le plus proche sont Marcel Duchamp, Piero Manzoni, Lucio Fontana, Shirin Neshat - qui est ma compatriote - Mona Hatoum et Marina Abramovic.



### **Pesciolini, 2015**

Mosra collettiva d'arte contemporanea - "Le ombre del mare il viaggio dell'acqua"

Centro per le arti contemporanee San Michele degli Scalzi, Pisa

## SANS TITRE

“

Un préservatif \_ la négation de la vie.

Deux éléments qui peuvent dialoguer, ou non ?

Le premier est l'expression sauvage de la vie \_ le second la nie mais la contient en même temps.

Ce n'est pas une polémique facile ou un sentiment religieux \_ C'est l'espérance de vie.

”

### *Dal letame nascono i fiori, 2014*

" C'est une oeuvre provocante et voir les réactions des gens en est la finalité. Partant du concept du célèbre Piero Manzoni et sa "Merda d'artista", j'ai proposé une nouvelle version de la conserve ouverte d'où sortent des jeunes germes. J'ai aussi changé l'écriture sur l'étiquette, me référant à la chanson de De André.

J'ai essentiellement observé deux différentes réactions : il y a ceux qui ont valorisé ce travail, et les autres qui étaient au contraire très dérangés par mon acte.

Peut-être parce que moi, je suis encore seulement un étudiant? Peut-être parce que le travail de Manzoni est trop important? Ce qui est vraiment étrange, c'est que nous sommes en train de sacrifier les œuvres des artistes qui ont cherché de profaner la conception générale de l'art ! "





# Candice DE TURCK

Artiste photographe et secouriste d'animaux

Cette jeune photographe remplie d'énergie et de convictions nous raconte comment allier passion, travail et engagement dans la préservation de la nature.



© Candice De Turck

## Comment as-tu découvert la photographie ?

J'ai découvert la photographie il y a 10 ans déjà, par hasard, en achetant un appareil photo pour la famille. Au départ il servait à immortaliser nos moments en vacance. Par la suite, j'ai commencé à prendre quelques photos dans mon jardin, à m'intéresser aux insectes, aux fleurs... j'y ai pris très vite goût.

## À travers la nature, quel est ton intention d'artiste ?

Nous sommes dans une société aujourd'hui tellement individualiste, insouciante et ignorante de ce qui nous entoure et de ce qui était là

avant nous. Par mes réalisations, je redonne à la nature et aux animaux leurs valeurs. Je veux montrer au monde à quel point elle est colorée, belle et importante et pourquoi on a à ce point besoin d'elle pour avancer. Sans aucun artifice, je veux faire observer aux gens ce qu'ils ne prennent plus le temps de regarder. Des petites bêtes minuscules en passant par la splendide beauté des éléphants jusqu'aux reflets d'une petite goutte d'eau, j'explore toutes les facettes cachées ou non de la nature qui nous entoure.

Je veux que les gens se questionnent sur la beauté du monde et des animaux qui existent dans ce monde. Pour révéler au mieux ceci, je retouche très peu mes photos.

Toutes les couleurs sont légèrement contrastées afin d'attirer l'attention au maximum. J'essaye de partager au maximum mon travail sur les réseaux sociaux pour qu'il soit vu par le plus grand nombre d'intéressés.

## Veux-tu faire de la photo ton gagne-pain ?

J'ai déjà pensé plusieurs fois à approfondir encore plus mes compétences en photographie pour en faire mon métier. Je pense que c'est un métier exigeant de plus en plus convoité et donc très limité dans les places. Cependant j'ai pour projet d'organiser dans un proche futur une exposition.

*Tu es toujours positive, mais d'où vient donc toute cette énergie ?*

Je ne suis pas toujours positive mais j'essaye de l'être le plus souvent possible. Je suis une fille très dynamique, je n'aime pas rester en place et regarder le monde changer. J'aime aller de l'avant et militer à ma manière pour un mieux-être de l'environnement.

*Dans ton quotidien, quelles sont tes sources d'inspirations ?*

Mes principales sources d'inspiration sont la nature, les animaux et les voyages. Un photographe tel que Yann Arthus Bertrand m'a énormément inspiré et m'a révélé les beautés de la nature dans ses nombreux films et photographies..

*« Fais de ta vie un rêve, et d'un rêve une réalité. »*

Saint-Exupéry



© Candice De Turck



© Candice De Turck

## Qu'est-ce que le voyage apporte à l'expérience de la vie ?

Le voyage nous permet avant tout de nous déconnecter de la vie quotidienne. L'année passée, je suis partie trois mois en Afrique du Sud, une expérience qui a changé ma vie. Ce voyage avait pour but de me perfectionner en anglais et de bouleverser ma vie quotidienne mais il m'a apporté beaucoup plus que ce que je ne pensais. J'y ai découvert une autre culture, d'autres gens, d'autres modes de vie. Mais cela m'a surtout permis une introspection et m'a révélé mon caractère, ce qui était important dans ma vie et ma façon de voir les choses. C'est l'expérience en tant que bénévole dans une réserve animalière qui

m'a renforcé dans mon choix de future carrière : travailler pour la cause animale.

## Quel serait ton job idéal ?

Lutter contre la maltraitance animale et le braconnage. M'occuper et soigner des animaux blessés, maltraités, de les sauver d'une fin tragique et de leur donner une nouvelle vie remplie d'amour et de bienveillance.

## Quel message voudrais-tu transmettre aux jeunes de ton âge ?

Être responsable de leur vie et des actes qu'ils posent sur la nature. De ne plus être dans une société « boulot-dodo » mais plutôt de se rendre compte que chaque geste

compte. Qu'il soit bon ou mauvais, il faut y réfléchir avant.

## Ton meilleur souvenir de photographe ?

Mon bénévolat en Afrique du Sud. Outre nos petits travaux de débroussaillage, de nettoyage de la réserve nous faisions aussi du recensement d'animaux et de ce fait de mettre à profit mon temps pour réaliser des photographies. Imaginez-vous moi avec mon appareil photo, ma go pro, et mes deux objectifs dans une Jeep qui ne fait que sauter et bouger dans tous les sens ; qu'elle aventure !

Gallerie sur [flickr.com/photos/galleriedecandice/](https://flickr.com/photos/galleriedecandice/)

Instagram : [Candphotographys](https://www.instagram.com/candphotographys)



Créé en 2010, **21st of June** est un groupe composé de 2 filles, 2 voix, 2 guitares. Un doux mélange qui vous plonge dans un univers acoustique pop/folk, et qui vous propose des compositions originales tant en français qu'en anglais. Avec des influences allant d'Alisson Krauss à Twarres, en passant par Simon and Garfunkel, **Marie Michotte** (qui travaille au bureau des ressources humaines à la Fédération Wallonie-Bruxelles) et **Louise Montoisy** (titulaire d' Master en Sciences de l'Education à l'ULB) ont la particularité de mettre l'accent sur les harmonies vocales. Elles ont participé à l'émission The Voice en 2016.

**Pour + d'infos :**  
[marie.michotte12@gmail.com](mailto:marie.michotte12@gmail.com)

# Dallel FERAHI

L'art de la broderie littéraire

“ **Être un artiste est un état d'esprit** ”

Dallel est une jeune future scénographe pleine de talent et de subtilité qui n'a aucune difficulté à transmettre une émotion à travers ses œuvres, qu'elle réalise durant son peu de temps libre. En effet, une légèreté particulière dans ses compositions éveille notre âme sensible bien mieux qu'un grand tableau.

## Comment as-tu démarré ton activité originale et unique ?

Ça n'a pas été une évidence de travailler le livre. Etudiante à Saint-Luc Tournai, je travaillais en atelier d'expression plastique avec le fil, un support qui me semblait être un atout personnel pour la création de divers projets. J'ai au départ commencé à broder sur des morceaux de

tissus, puis à faire de la couture sur des feuilles à A4 : je tournais et retournais la feuille sur la machine de manière improvisée, cela donnait un résultat plaisant : des formes, des trous même, une anarchie structurée, des fils emmêlés, de la couleur et des formes insoupçonnées : j'avais trouvé ma patte.

En observant ce que le papier pouvait apporter au fil et vice versa, j'ai eu l'idée de commencer un travail plus réfléchi, moins improvisé. J'allais trouver de vieux livres en brocante, dans lesquels figuraient des illustrations en noir et blanc. En observant leur format, leurs styles et type d'illustration, l'idée d'un travail plus subtil et sensible m'est venue.



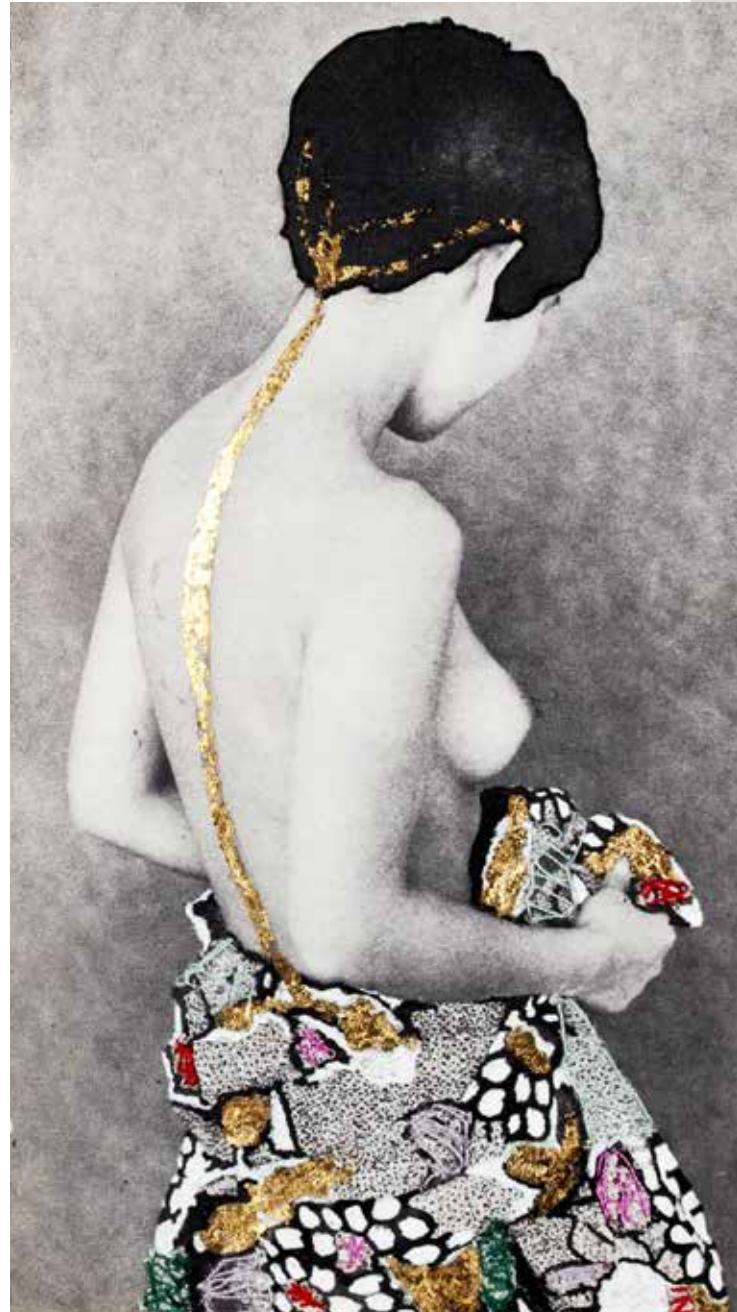
## VII UN PEUPLE HEUREUX

**L**e dimanche venu, notre plus grand plaisir est d'abandonner la ville pour une journée et de renouer un peu avec la nature que l'usine me fait encore plus aimer. Il nous arrive, avec des amis, de louer un voilier et de passer la journée dans l'immense baie Jackson, déjeunant dans les petites criques désertes.

Ces journées sur l'eau me rappellent mes excursions en pirogue sur les lagons de Polynésie et parfois j'aurais le désir de mettre le cap à l'est, de franchir la grande porte ouvrant sur l'océan Pacifique et de fuir l'Australie.

Le plus souvent, nous passons donc nos week-end sur les plages de la baie, à cinq minutes de King's Cross, ou à Bondi, directement sur l'océan Pacifique, à quinze minutes de la ville. Fréquemment, nous

« La delicatesse »



**Quel objectif te donnes-tu pour tes créations ?**

A l'aide de fils de couleurs, et de feuilles d'or, je redonne vie à ces livres, en retravaillant une page, parfois deux. En donnant une nouvelle lecture. L'objectif est donc de les sublimer, de leur donner une touche de pétillant. Ces livres me coutant entre 1 et 5 euros, deviennent des objets « exposables », vendus pour certains à 100 euros.

Le temps est une valeur importante dans ce travail. La réflexion l'est également. Ces livres et leurs transformations sont comparables selon moi à un lieu désaffecté : les traces du temps sont visibles, l'usure et l'abandon également, mais en y incluant un détail à l'intérieur, une touche de

couleur, le lieu brille encore plus.

**Qu'est-ce qu'un artiste pour toi ?**

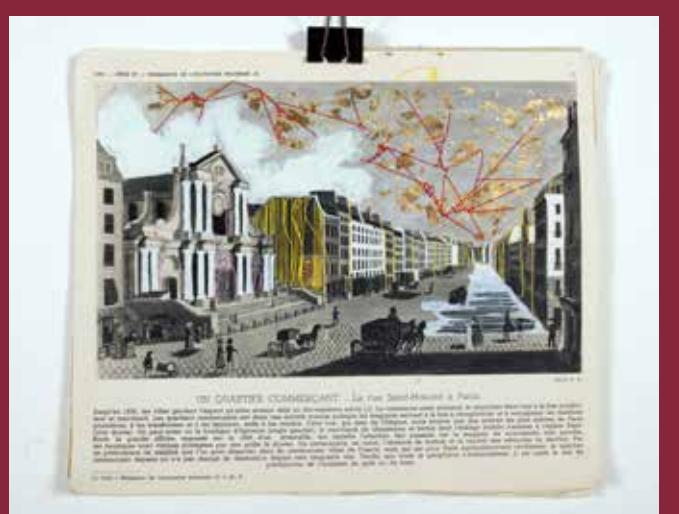
Je pense que nous avons tous un degré artistique, certains en ont juste conscience ou l'exploitent plus que d'autres. Selon moi, cela varie en fonction des sociétés, des zones géographiques, des cultures. Dans certaines tribus on voit des créations et pièces tellement sensibles, subtiles, puissantes que cela doit être qualifié d'art, mais pour autant, l'auteur se sent-il artiste ?

Je pense donc qu'être un artiste est un état d'esprit, un mode de fonctionnement, une démarche où la créativité pure est essentielle et mise en valeur comme étant de qualité.

## Coup de cœur

Entre poésie et architecture, cette composition intitulée "Rue Saint Honoré" ne laisse pas indifférente l'équipe de rédaction. Voici le commentaire de Dallel à propos de son geste subtil :

*"Cette rue interminable, aux maisons à l'architecture unie, peut paraître monotone, à l'aide du fil, un rythme est créé. La couleur placée de part à d'autre tranche avec le noir et blanc. La feuille d'or et les touches de gesso apportent la songerie, sommes-nous dans la vraie rue Saint Honoré ? "*



# CONCERT : IL PIACERE DI UN CAFFE

#Italian Style #Lounge #Modern #Young talent #Instrumental

## NEW ALBUM AVAILABLE SOON

...if you help us to collect enough money  
to produce it thank you.

### MOOD AS VOID



Electric Guitar : Andrea Strizzi  
Electric Harp : Francesco Strizzi

Drums : Stefano Corbetta

FREE ENTRANCE

WHEREVER U WANT  
Bruxelles & Milano

contact : [francesco.strizzi@gmail.com](mailto:francesco.strizzi@gmail.com)

FB & Sound Cloud : Mood as Void

# BENOIT LALLEMAND

Rencontre spéciale avec l'artiste contemporain et professeur de Design à l'École Supérieure des Arts Saint-Luc à Bruxelles.



## Votre monde artistique ?

Superposer les images, les allusions, les rencontres, les sensations est devenu au fil des années une véritable obsession m'insufflant énergie et ivresse.

La puissance évocatrice d'un travail m'intéresse plus que les commentaires « érudits » qu'on peut en faire ou même que les défis techniques liés à sa réalisation. J'éprouve toutefois un réel plaisir quand une personne inconnue s'approprie spontanément et très librement une de mes histoires. Pas besoin de mode d'emploi, je fais confiance au décodeur sensoriel et conceptuel que chaque individu possède en lui.

L'adhérence à l'espace, sorte d'intégration puissante à l'environnement, ancre ma réflexion dans la matérialité et facilite aussi l'accès à mes travaux. Provoquer une rencontre improbable entre deux réalités, associer des opposés ou ce qui semble divergent dans un contexte donné, me permet d'explorer les limites de nouvelles narrations spatiales.

Le point de rupture d'un travail à l'apparence équilibrée n'est jamais très éloigné. Brouiller les certitudes, bousculer la bienséance et l'équilibre du politiquement correct stimule ma curiosité. Cela résume peut-être une certaine quête d'éternité, sachant qu'à l'impossible nul n'est tenu.

## Ironie quand tu nous tiens!



**Selon vous, de quelle façon votre art s'insère dans les codes de l'art contemporain ?**

*Jouer avec le quotidien ou même souvent s'en jouer, pour provoquer une réflexion sur des faits de société ou des instants de vie, comme l'amour, la mort, la religion, la famille, l'équilibre social, l'exclusivité amoureuse, etc.... m'entraîne vers des territoires liés à mes préoccupations d'homme et de citoyen. Cette démarche ancre aussi mon travail dans l'actualité en usant de certains codes de l'art contemporain.*

## **Est-ce facile d'être un artiste ?**

*Non, déjà que le titre d'artiste n'est pas évident à définir et en plus à porter. Ce titre est souvent galvaudé, tout le monde croit pouvoir se déclarer artiste. La création n'est pas facile, vacille entre douleur et extase. Seul le temps permettra de trier les œuvres qui marqueront réellement l'histoire.*

**Le vrai talent supportera l'œuvre qui restera dans la mémoire collective.**

**Quelles valeurs soutenez-vous à travers vos œuvres ?**

*L'humour me permet d'aborder des sujets graves ou délicats en utilisant des messages « poétiquement codés ». Toutefois je n'utilise ni langue de bois, ni circonvolutions pour évoquer des sujets qui me sont chers (la tolérance, la mort, la religion, le luxe superflu ...).*



Page précédente up :  
*La parade de Zarafa* (2015)  
Page précédente down :  
*Chasser le naturel,...* (2014)

Ci-dessus : Matricule  
*P90175, Sachsenhausen*  
(2014)  
Ci-contre : *Birdinvest* (2005)  
Ci-dessous : *On a gagné l'éternité* (2000)



**Pensez-vous que l'art devrait s'intégrer dans la politique ?**

Non, l'art doit rester indépendant de toutes pressions ou courants idéologiques. Cela ne veut pas dire pour autant, ne pas avoir d'avis !



La série de photographies met en scène les soucis techniques qui accompagnent le transport de la collection d'animaux du Musée d'Histoire Naturelle de Bergen. Le projet a gagné le prix du **Norwegian Picture of the Year 2015** en tant que « meilleure série documentaire ».

[helgeskodvin.no/a-moveable-beast/](http://helgeskodvin.no/a-moveable-beast/)

## RÉVOLUTION AU MUSÉE

**Un événement ahurissant qui s'est déroulé la semaine dernière au MoMA (NY) bouleverse gravement les experts du monde de l'art.**



C'est un gardien qui, amusé d'observer chaque jour des visiteurs ne lisant aucun cartel d'aucune œuvre, a décidé d'intervenir les emplacements d'une centaine d'œuvres pendant sa permanence de nuit. Le lendemain matin, personne n'a rien remarqué ! Absolument personne et absolument rien. Jusqu'à ce qu'un artiste concerné par ce « éménagement » soudain de son œuvre remarque l'anomalie alors qu'il était de passage pour une conférence au sujet du « rôle du musée de demain ».

L'incident l'a d'ailleurs inspiré, car l'artiste (qui ne désire pas être cité) a déclaré vouloir «retirer toutes ses œuvres de tous les musées qui en possèdent» dans le but de remettre en question la fonction d'éducation des institutions muséale. **Ce que l'ICOM a fermement refusé**, ne manquant pas d'engager une autre polémique sur la liberté d'expression des artistes.

On ignore encore comment le gardien a pu déjoué les caméras de surveillance et les systèmes d'alarmes censés protéger la plupart des œuvres, mais là n'est pas le problème principal. En effet, son action soulève une lourde problématique liée à l'incarcération muséale de l'art.

### LE MUSÉE : UN CUL-DE-SAC

Pourquoi pensez-vous que la politique de gratuité pour les moins de 26 ans a été instaurée dans les musées, si ce n'est pour essayer d'amener cette tranche d'âge à fréquenter plus régulièrement les lieux de culture ? **Pourtant, on ne peut pas dire que c'est vraiment le prix qui est l'obstacle majeur à l'escapade au musée.** Il suffit de constater le budget moyen qu'un étudiant belge prévoit pour ses sorties alcoolisées pour admettre qu'une entrée pour une expo ne devrait pas être un luxe.

**La réelle barrière est en fait purement psychologique, et ne bloque pas uniquement les jeunes.** Le département des publics du MuCEM a d'ailleurs rapporté que les publics dits « éloignés de la culture » ne sont pas uniquement les personnes jeunes et / ou défavorisées, mais englobent également une population extrêmement riche préférant jouer au golf ou faire de la voile. Le fossé séparant la culture et le grand public est impressionnant.

**Le musée est devenu une sorte de cul-de-sac que les gens évitent** : qui a envie de faire un aller-retour dans une ruelle sans issue et n'apportant aucun bénéfice ? Là est le problème, car même si les gens sont intéressés par l'art, la certitude de ne retenir aucune information à long terme est une idée peu séduisante. D'où l'attitude nonchalante des visiteurs de n'importe quel musée, ce qui explique bien la motivation de la fourberie du gardien au MoMA !

### LE MUSÉE DU FUTUR ?

Puisqu'on sait maintenant que l'art contemporain s'écarte du monde de l'objet, la question suivante se pose : si le musée fût, et est toujours capable de véhiculer une valeur aussi forte et invincible comme la beauté, pourquoi ne serait-il pas à même de diffuser les nouvelles valeurs soutenues par les artistes contemporains ? Quatremère de Quincy n'avait-il pas déjà relevé que l'un des rôles du musée, bien qu'il s'y opposait, était de faire un lien entre passé, présent et futur ?

Ensuite, lorsque l'art est apparu dans le tissu urbain, Daniel Buren avait émis l'idée que l'artiste de rue n'était plus en parfait accord avec son environnement et son époque du fait que l'histoire de l'art, privilégiant le musée, l'avait abandonné un siècle durant. Mais pourquoi ne serions-nous pas en accord avec notre environnement ? Le passé est-il vraiment une excuse, une raison et une explication de ce désaccord ? **Ou est-ce qu'écrire l'histoire du passé est un piège qui ralenti l'amélioration de notre futur à force de confronter les paradigmes ?**

Ne serait-t-il pas temps d'écrire l'histoire du présent pour avoir une chance de résoudre des problèmes laissés par des acteurs antérieurs ? Peut-on espérer que l'art réintégrera dignement le musée d'une façon totalement nouvelle, révolutionnaire ?

Le «Musée des Processus d'intervention Artistiques Contemporaines» remplacera-t-il un jour le «Musée d'Art Contemporain» ? **Quand est-ce qu'un musée pourra résoudre réellement des problèmes planétaires tout en étant un lieu de divertissement culturel ?**



# CULTURE

Toute forme d'art rentre dans un contexte culturel global d'une société. Et la culture, c'est un grand Tout formé par les activités humaines sur un territoire plus ou moins délimité. La définition de la culture est différente selon les points de vue et elle englobe donc tous les secteurs, tous les micro-contextes. C'est d'ailleurs pourquoi, depuis quelques décennies, on voit émerger des musées de sociétés qui tentent de représenter l'ensemble de l'histoire d'un peuple d'hier à aujourd'hui pour mieux comprendre le monde actuel. Arthesite vous propose une traversée geradeaus de différents sujets de notre culture.

“  
*The white house...  
a step down ?*  
”

Lors d'une interview de Donald Trump et sa femme dans leur demeure (avant son transfert à Washington), la journaliste perspicace d'ABC News a observé ceci avec humour : « *Pour la plupart, rentrer dans la maison blanche est une ascension, mais en regardant autour de moi dans cette pièce, je dirais que pour vous ce sera plutôt un déclin ?* ». À cela, Trump répondit « *la maison blanche est la maison blanche, c'est un lieu spectaculaire qui représente quelque chose de spécial.* » Apparemment, d'autres termes architecturaux ne lui venaient donc pas à l'esprit pour mieux valoriser ce bâtiment historique.



VS



# Architecture

## Des immeubles éTranges...



Maison biscornue  
à Sopot



Casa Battlo Gaudi  
à Barcelone



Sheep Dog House,  
Nouvelle Zélande



Immeuble  
Emirats Arabes  
Unis



Atomium à  
Bruxelles



Nautilus house ,  
Mexique



Upside-down  
house à  
Trassenheide



Cube Houses aux  
Pays-Bas



Manchester Civil  
Justice Center,  
Angleterre



Druzhba hôtel à  
Kiev



Dancing house à  
Prague



Guggenheim  
Museum à Bilbao



Homo Movens  
building à Tokyo



The Piano house  
en Chine



# Patrimoine VS Mode

L'architecture et la mode sont deux domaines attestant des grandes évolutions de notre culture. Tandis que la notoriété du patrimoine classé perpétue dans le temps, la mode subit un mouvement de changement de plus en plus dynamique.

**Et si l'un n'allait pas sans l'autre ?**

## NOTE DE L'EXPERT | CAROLANE PARQUÉ

### *Qu'espèrent les marques de luxe en s'appropriant des bâtiments classés au patrimoine ?*

De toute évidence, le choix de s'implanter dans un bâtiment intéressant architecturalement n'est pas anodin. Cela pose des questions d'éthiques comme dans le cas de l'Eglise St-Jacques à Namur. Une Église désacralisée accueillant un magasin de vêtements en étonne plus d'un. Mais la question est de savoir ce que cette Église abandonnée depuis tant d'années aurait pu devenir. Un changement de fonction paraît alors être une évidence. S'implanter dans une Eglise apporte à la marque de l'audimat et de la curiosité ce qui, par la même occasion, peut lui faire grimper son chiffre d'affaires. Et si tout cela n'était qu'une question de marketing ?

### *Le bâtiment influence-t-il les différences de clientèles entre différentes marques ?*

Nous pouvons évidemment constater que les marques les plus prestigieuses choisissent des lieux tout aussi importants. Comme à Paris, Hermès se situe dans une ancienne piscine de 1930. En contre-exemple, citons H&M dont tous les magasins sont identiques, sans aucun rapport à la conservation de l'architecture. Entre ces deux marques, la différence de clientèle est flagrante.

### *Ne serait-il pas mieux de laisser ces bâtiments tranquilles au profit de la valorisation de leur fonction d'antan ?*

Notre société évolue de plus en plus vite, nous constatons que de nom-



breuses églises, maisons de maître ou bâtiments industriels sont laissés à l'abandon. C'est à cause de ce constat que les architectes ont imaginé transformer la fonction d'un lieu afin de le faire revivre, d'une autre manière. Il est évident également que le budget a un impact fort sous tous ces projets.

Carolane Parqué, architecte d'intérieur spécialisé en Patrimoine  
contact : carolane.parque@hotmail.be

## CHOC à BRERA : les étudiants disent non au luxe !



L'Accademia di Belle Arti di Brera à Milan est la plus ancienne et plus prestigieuse école des Beaux-Arts d'Italie. Mais Milan est aussi indéniablement la ville de la mode par excellence. Entre l'enivrante Fashion Week et la chasse aux mannequins par les agences en rue, c'est aussi l'urbanisme entier qui est envahi par l'influence des grands couturiers. Le Quadrilatero d'Oro est l'illustration parfaite de la passion du luxe vestimentaire des milanais. Pas étonnant que les défilés de marques somptueuses aient régulièrement lieu dans l'enceinte de Brera, qui diffuse ce même éclat de prestige. Mais lorsque l'état entreprit des démarches pour délocaliser l'académie et remplacer les ateliers par des magasins de luxe, les étudiants se sont sauvagement opposé à l'idée. « **Déjà que nous nous faisons dérober notre gloire par Paris puisque le monde entier se précipite au Louvre pour voir l'œuvre italienne la plus importante de l'histoire de l'art, voilà qu'ils veulent nous envoyer pratiquer notre passion dans des bâtiments périphériques miteux ! Le gouvernement s'en fou de l'art national, c'est bien triste !** » s'exclame un jeune artiste.



# Musique et peinture



*Professeur Maruotti, dans vos dernières recherches, vous parlez d'un lien très étroit entre la naissance de la musique et les techniques de peinture. Pouvez-vous préciser ?*

Mes dernières recherches ont commencé à partir de la découverte d'un document antique, sur le site archéologique de Festo. C'est un texte d'Epimenide de Crète, philosophe ayant vécu vers 600 a.C.n., qui décrit en détails une technique particulière de peinture, qui a complètement révolutionné les études des théoriciens grecs sur la musique.

*Pouvez-vous expliquer mieux ce rapport entre la peinture et la musique ?*

Bien sûr, mais procéderons par étapes. L'élément premier est la toile, montée sur un cadre de bois. Bien que les historiens soient d'accords dans l'idée que l'apparition de la toile encadrée a été stabilisée durant le XVème siècle, tandis qu'avant cela, la toile utilisée était «libre», surtout sous forme d'étendard. Grâce à ce document nous avons appris qu'un premier système de cadre en bois existait dans la Grèce antique.

Il s'agit du tambour sur cadre : un cadre cylindrique en bois, avec une profondeur de cinq centimètres, sur lequel on venait étirer une peau de bison.

*Et est-ce que la peau était donc peinte ?*

Patience! Il est nécessaire de confronter avant tout un autre argument. Dans la Grèce antique, environ au Xème siècle a.C.n., les philosophes de l'école pythagorique ont étudié différents aspects de la musique théorique.

## EPIMENIDE ET LA NAISSANCE DE LA MUSIQUE

L'utilisation de la toile pour la peinture, est un fait naissant à une période très ancienne. Pour comprendre plus profondément les détails de cet instrument artistique, et ses rapports avec le monde de la musique, nous avons rencontré et interviewé, le célèbre historien de l'art et musicologue Rumo Maruotti.

Ils ont créé une première échelle de musique, en étudiant des rapports entre les intervalles à travers le monocorde (instrument composé d'une caisse de résonance et d'une unique corde étirée) et plus précisément en divisant la corde par l'utilisation d'un chevalet mobile. Le système pythagorique prévoit l'utilisation de seulement quatre numéros : 1, 2, 3, 4, et c'était sur l'intervalle 3/2 (donc un intervalle de 5°) qu'ils structurerent la première échelle.

L'échelle de Pythagore était donc composée de douze notes créant l'octave, mais cela posait des problèmes structurels très importants, puisque le cercle de quintes ne se fermait pas et par défaut, il se créait entre SI# et DO, un écart appelé COMMA qui...

*Attendez ! Le discours devient trop technique. Pouvez-vous être plus générique ?*

Mais oui, bien sûr. Vous avez raison ! Disons que la méthode utilisée ne permettait pas de créer une succession cyclique parfaite. Voilà pourquoi, dans l'histoire, il y eut de nombreuses variétés d'échelles musicales. Je peux bien imaginer que vous êtes encore en train de vous demander qu'est-ce que tout ça a à faire avec la peinture...

*En effet !*

Eh bien, presque quatre siècles plus tard, il y eut en Grèce une découverte sensationnelle ! Le document que nous avons retrouvé a tout l'air d'un carnet de voyage. Epiménide de Knossos, obsédé par son désir de résoudre la question de l'échelle de musique, a entrepris un long voyage, avec l'objectif de trouver la réponse dans d'autres cultures. Ainsi, il se dirigea vers la Chine.

L'approche de la musique en Orient antique était diamétralement opposé à celui de l'Occident. En Chine, l'étude des intervalles n'avait pas comme objectif la création des mélodies composé de succession de sons, mais au contraire une recherche à travers laquelle on explorait un lien entre l'individuel spirituel et le cosmos. Le joueur au cœur pur, à travers son instrument, conditionnait les phénomènes naturels. Donc, les sons longs, contemplatifs et riches dans le timbre étaient plus importants. Le son était traité comme s'il était une couleur: la même note, sur le même instrument, effectué toujours d'une manière différente.

C'est précisément dans ce contexte culturel, à l'époque des Printemps et Automnes, qu'Epiménide, arrivé dans un petit village, a trouvé une partie des réponses qu'il était en train de chercher : un tambour sur cadre de 50 centimètres de diamètre, avec une peau étirée et peinte.



Les locaux utilisaient ces tambours dans des cérémonies particulières, appelée Kaxieh, avant de les peindre. De cette manière, ils préparaient la peau à «accueillir la couleur». Ensuite, la phase de peinture pouvait durer quatre à cinq semaines. La couleur était traitée pendant longtemps, et les chinois en ont étudié les propriétés acoustiques ! En fait ces pigments, appelés «Tempere», une fois appliqués, donnaient à la peau des sonorités et timbres musicaux de tout type.



## Cette histoire est incroyable !

Et ce n'est pas tout ! Epiménide, une fois toutes ces techniques assimilées, entreprit le voyage de retour et commença à étudier à fond les raisons de ce phénomène.

Il comprit que la tempéra, à travers chaque couleur, donnait à la peau une note précise, selon la place précise où elle était appliquée. C'est ainsi qu'il fut le philosophe ayant inventé un cadre de bois carré, en prédisposant un système de cales qui a permis d'étendre une toile en lin d'Egypte.

Successivement, il a chargé le peintre Bularco, devenu célèbre justement pour le développement de la peinture polychrome, de peindre la toile avec la tempéra. Le résultat était une oeuvre picturale qui, battue de part et d'autre, produit une série de douze sons, avec des timbres riches et bien entonées. C'est alors que, de ces douze sons obtenus avec la tempéra, naquit le système de musique qu'Epiménide appela : la gamme tempérée !

Reporter : Francesco Strizzi

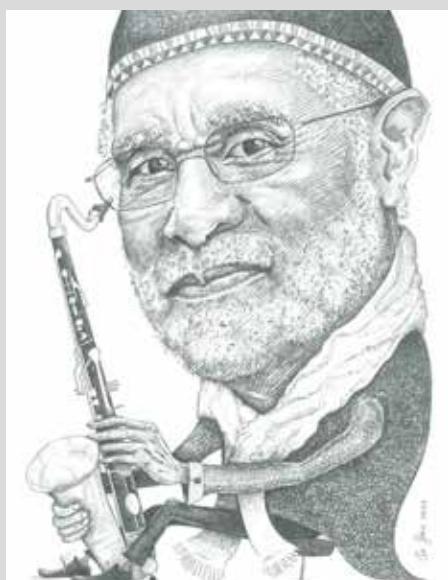
# Le JAZZ au crayon par ANDREA STRIZZI

«L'aspect naturel, la précision de traits et la sensibilité d'aller au-delà de la simple représentation de l'image sont les éléments centraux du monde expressif d'Andrea Strizzi (23 ans). **Il met en évidence, avec humour, les caractéristiques essentielles du caractère des grands musiciens de jazz choisis.**

Par une première sollicitation de l'association Secondo Maggio et Musica Oggi, il expose ses portraits humoristiques à la Camera del Lavoro de Milan, avant les concerts de l'Atelier Musicale, et au Piccolo Teatro de Milan, pendant les soirées de jazz du «Piccolo - Orchestra Senza Confini».

par Maurizio Franco

+ infos sur : [andreasstrizzi.it](http://andreasstrizzi.it)



« **Melissa McCracken** est atteinte de synesthésie, un phénomène neurologique rare : elle peut notamment voir les sons, qui pour elle, ont une certaine forme, une certaine couleur et sont aussi en mouvement.»

*Positiv*, par Harold Paris, 2015



Découvrez toutes ses œuvres sur [melissasmccracken.com](http://melissasmccracken.com)

# Un monde meilleur grâce à la musique

C'est bien ce que souhaite Camille Bughin, jeune violoniste belge. Comment et de quelle manière la musique classique, dont la notoriété d'antan est visiblement estompée, peut-elle atteindre la population de jeunes qui sont censés contruire progressivement ce fameux monde meilleur ? Pour mieux comprendre la réalité des choses, nous avons donc décidé de rencontrer Camille et son frère Alexandre (violoncelliste), deux jeunes virtuoses pour qui l'avenir brille à l'horizon.



*Quelle est leur vision de la place que présente la musique classique dans notre quotidien à notre époque ?*

## CAMILLE BUGHIN

La musique en général est présente dans le quotidien de chacun, sans même qu'on s'en rende compte. Tout le monde écoute la radio, chante, va voir les concerts de son groupe préféré ; pour ressentir des émotions et oublier les tracas du quotidien. La musique est indispensable à l'être humain... Cependant, je pense que la musique classique a quelque chose de plus : sa structure est plus complexe, et l'écouter de manière attentive permet ainsi de développer un esprit logique ; elle développe l'oreille et facilite l'apprentissage des langues, elle cultive et éduque le peuple.

Apprendre à jouer de la musique classique, c'est bénéfique pour le cerveau et la psychomotricité, mais rien que le fait d'en écouter peut apporter beaucoup de bienfaits. La musique classique est aussi très profonde ; elle véhicule des sentiments nobles et adoucit les mœurs.

Enfin, elle contient une richesse historique incroyable ; les compositeurs du passé étaient influencés par tous les événements qui se passaient autour d'eux, et on peut le ressentir dans leur musique. Ainsi, quand on se penche sur l'histoire de la musique, on en apprend également sur l'Histoire du monde.

## "C'est une très bonne éducation."

Pour toutes ces raisons, je pense que la musique classique devrait être plus présente dans notre quotidien, surtout dans les écoles. Je trouve par ailleurs que les concerts devraient être plus accessibles et pas seulement réservée à des élites, comme c'est parfois le cas lors d'événements très chers et très guindés. La musique classique est pour tout le monde !

## ALEX BUGHIN

A l'heure actuelle, la musique classique est perçue comme quelque chose de ringard. Une musique que seuls « les vieux » écoutent ou comprennent... ce qui est évidemment faux mais ce que beaucoup de jeunes qui n'ont pas reçu une éducation musicale dans ce domaine pensent.

D'un autre côté, le milieu classique est probablement aussi vu comme marginal et les concerts de musique classique ne sont bien souvent pas à des prix démocratiques, ce qui ne nous facilite vraiment pas la tâche pour les rendre accessible à tous.

Ma perception de la musique classique, en tant que musicien, est très différente. Puisque je côtoie des jeunes belges et du monde entier qui sont tout aussi passionnés que moi, on ne peut pas dire que ce soit ringard.

Mais la majorité des jeunes n'écoute que les genres populaires de notre siècle (ou du moins c'est tout ce qui arrive à leurs oreilles), souvent très commerciaux et bien moins « riches » musicalement parlant (mêmes rythmiques, mêmes accords, voix transformées).

**"N'oublions pas que la musique dite « classique » regroupe en fait la musique composée sur plusieurs siècles, jusqu'à nos jours! C'est donc une formation on-ne-peut plus complète."**

[ ALEX ]

La musique et les arts plastiques sont tous deux des moyens d'expression qui ont, la plupart du temps, pour but de signifier quelque chose à leur interlocuteur. Ils peuvent tout aussi bien émouvoir, sans proposer de message en particulier. Et même si la notion de beauté et de perfection dans l'art et tout à fait subjective, je pense que tous les artistes doivent maîtriser leur domaine le plus parfaitement possible techniquement, afin que leur message soit le plus perceptible/créable possible. Et cela demande une abnégation hors normes.

**Quel est votre rêve en tant que musicien, mais aussi en tant qu'individus dans la société ?**

**CAMILLE**

Mon rêve est simple mais assez utopique : un monde meilleur grâce à la musique. Du coup, je me dis que, si je touche au moins quelques personnes du public quand je joue un concert, je peux déjà être satisfaite.

**ALEXANDRE**

Mon rêve est de devenir un musicien capable de toucher les gens, de les émouvoir et leur délivrer un message à chaque fois que je joue. J'espère aussi pouvoir devenir un ambassadeur du "vivre ensemble", car la musique permet aussi cela !

[ CAM ]

Je vais voir énormément de concerts. Je suis plutôt éclectique et j'aime découvrir de nouveaux genres. J'assiste évidemment à des concerts de musique classique mais aussi de jazz, de musique contemporaine, de pop (Bruno Mars, Beyoncé...), de musique traditionnelle (par exemple du flamenco quand je suis en Espagne). Aller voir des concerts, ça m'inspire et me motive à continuer à faire ce que je fais.

## La musique classique altérée, qu'en pensent-ils ?

### + Dubstep / Lindsay Stirling

[ ALEX ] Je connais peu son travail mais je dois admettre que de ce que j'en ai entendu, je n'étais vraiment pas fan ! Je trouve que cela dénature complètement la vraie sonorité du violon. Lorsque vous êtes habitués à entendre un son avec un « grain » particulier

(comme on dit de le jargon), ce genre de son modifié et amplifié électroniquement paraît bien plat. Ceci dit, si ce genre d'artiste peut contribuer à populariser les instruments dits « classiques » et établir des ponts entre les différents genres, tant mieux.

### + POP / LEJ

[ CAM ] J'adore, car leurs arrangements sont hyper bien travaillés et j'aime leur style tout simplement.

### + Humour / The Twoset Violin

[ CAM et ALEX ] Ils sont géniaux ! Leur humour est ceci dit souvent réservé aux musiciens classiques qui se retrouvent dans les situations qu'ils mettent en scène. Ce sont tous deux d'excellents interprètes et musiciens car pour pouvoir caricaturer certains passages musicaux comme

ils le font parfois, il faut pouvoir les maîtriser les doigts dans le nez. Puis c'est une super idée de raconter la vie des musiciens classiques de manière humoristique, on aime beaucoup et on se reconnaît souvent dans les caricatures... Ça aide à relativiser !



# Les 10 effets de l'art contemporain

## 1 Effet mouton

Lorsqu'un courant artistique innovant fait le buzz, on peut être certain que la moitié des artistes s'empareront de ses codes et ses principes pour suivre ce nouveau modèle. Le meilleur exemple est le phénomène du ready-made avec la fontaine de Duchamp. Jusqu'alors, il était impensable d'exposer un tel objet du quotidien en tant qu'œuvre. Il suffit donc d'un fou gâté par les médias pour saccager radicalement les règles de l'art, et tout le monde n'y verra que du feu ! Mais cet effet mouton, inexplicable au cas par cas, rend tout de même les critiques d'art farfelues...



## 2 Effet boule de neige

Assez similaire à l'effet mouton, mais moins flagrant. Il s'agit en fait d'un développement anarchique et assez rapide (cependant progressif) d'un nouveau concept artistique, mais pour lequel on ne connaît pas le point de départ exact. Cela explique entre autre l'apparition des « happenings », c'est-à-dire les performances artistiques en live. On pourrait dire que dans ce cas, c'est un grand groupe de plusieurs fous, agissant de manière plus ou moins similaire, qui donne naissance à un nouveau type d'art.



## 3 Effet papillon

Facile à comprendre mais difficilement interceptable. Il s'agit d'une mutation, d'un déplacement d'un sujet quelconque vers le monde de l'art. La fine stratégie d'Andy Warhol illustre bien cet effet, notamment pour ses fameuses boîtes Campbell's soup. Issue du contexte du marketing, la dérive de l'image de la boîte à conserve crée un pont entre l'art et l'économie.



## 4 Effet placebo

L'effet placebo est une maladie très connue chez les non-initiés, et est causée par l'art contemporain dans toute sa globalité. La perte de tout repère concernant les critères d'analyse d'œuvres plastiques donne aux victimes l'impression de pouvoir être soi-même artiste. C'est extrêmement dangereux pour l'histoire de l'art et des civilisations et l'humanité risque d'être confronté à un chaos total si l'on ne trouve pas rapidement de remède efficace à cet effet.



## 5 Effet de serre

Se référant au phénomène atmosphérique, l'effet de serre causé par l'art contemporain en est une métaphore très figurée : causée donc par une accumulation de « substances » nocives (les concepts, l'abstraction, la critique subjective...), l'effet de serre est une « surchauffe » du cerveau qui brouille la vision claire de l'artiste.



## 6 L'attitude boomerang

Certains artistes pratiquant ce qu'on peut encore appeler les « Beaux-Arts » (peinture, sculpture, dessin) s'aventurent vers des expériences conceptuelles incertaines. Mais ils finissent toujours par faire des aller-retours entre leur maîtrise technique et leurs fabulations rejoignant la zone d'art contemporain. La compétence boomerang est en fait un excellent atout pour l'artiste, car il atteint généralement, grâce à sa persévérence, des résultats bluffant que personne ne saura imiter.

## 7 L'œuvre sirène

On peut l'interpréter de deux manières : d'abord, la référence au poisson-femme version féerique. Nous observons que l'attraction visuelle d'une œuvre passe souvent par une phase de glittering, qui éblouit et attire le regard du public. En d'autres termes, le bling bling a toujours eu du succès. Un exemple est le Skull de Damien Hirst ou les tableaux de Pierre et Gilles. Ensuite, la sirène d'alarme. Et oui, parfois, une œuvre est tellement choquante qu'il vaudrait mieux la prendre comme un avertissement de début d'une crise artistique !

LE SAVIEZ - vous ?

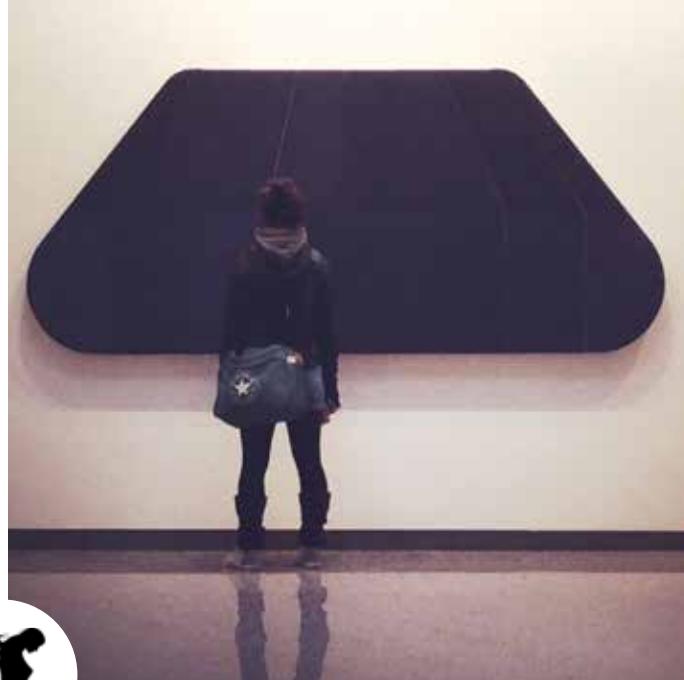
Il existe plusieurs versions du mythe des sirènes. Les femmes à queue de poisson, tentatrices d'Ulysse dans la Grèce antique, auraient eu des homologues mi-oiseaux. En Asie, les sirènes étaient autrefois considérées comme des monstres de mer d'apparence horrible. Ce n'est qu'à partir de 1989 que le monde découvre une version sublime et scintillante de la sirène, avec le film Disney « The Little Mermaid ».

## 8 L'effet de cisaillement

A partir d'une œuvre inexplicable, un artiste a souvent tendance à tirer arbitrairement des arguments de part et d'autre du contenu. C'est-à-dire qu'il élabore un discours cisillé mais tellement cohérent dans sa structure qu'on a forcément envie d'y croire.



Ne rien comprendre à l'art contemporain est tout à fait naturel dès lors qu'il n'existe aucune technique fiable pour l'analyse des concepts abstraits que proposent les artistes. Même les plus grands experts en critique d'art s'y perdent parfois !



## 9 Le caractère flou de diaphragme



Parallèle à l'effet de cisaillement, l'effet « flou de diaphragme » est une autre source d'explications à l'art contemporain. L'artiste, prisonnier de ses idées, attrape l'une d'elles au lasso et l'expose de manière à estomper toutes les idées autour (les siennes et celles des autres). Ainsi, la principale conséquence de ce comportement est une prise de force par la position méloneutre d'un individu recourant à l'usage de l'illusion atemporelle d'un concept flou et créant ainsi un siphon opposé à la marée de réflexion commune et homogène. Dit aussi le « FDD », cet effet est récemment rentré dans le dictionnaire officiel de la langue belge et est devenu un adjectif désignant une personne dikkenek. « Fais pas de ton FDD ! »



## 10 Le symptôme Déjà Vu



C'est un peu l'effet résumant tout le courant de l'art contemporain. Il est également symptomatique chez les jeunes artistes, qui n'ont plus foi en l'avenir de l'art mais qui luttent quand même dans l'espoir de guérir de cet effet déjà-vu. Attention, si vous êtes atteint de cet effet secondaire du métier d'artiste, veuillez consulter un spécialiste car votre état peut vite se dégrader et vos compétences artistiques s'affaibliront également.

« Saisir en peu de temps tous les enjeux de l'agriculture contemporaine avec une émotion inégalable. »

Prix de la critique

## COMPAGNIE ART & TÇA

« Un voyage au coeur de notre agriculture, une réalité méconnue, urgente et primordiale à transmettre aujourd'hui. »



« Un exploit artistique.  
À voir absolument »  
Arthesite

Prochaines dates :

17/05 à Etterbeek  
19/05 à l'ISPAT à  
Bruxelles

18/08 au Festival  
Théâtre Nomade à  
Bruxelles

# NOURRIR L'HUMANITE C'EST UN METIER

THÉÂTRE-DOCUMENTAIRE

« L'agriculture  
moderne mise  
en cause et en  
scène. »  
RTBF

+ d'infos sur  
[artetca.com](http://artetca.com)

# Entretien spécial avec Charles Culot

À la manière des expositions de musées de sociétés, les acteurs rassemblent des publics très différents, aux opinions politiques très diversifiées autour d'un thème commun. C'est l'un des mérites que l'on peut attribuer à la superbe création de Charles Culot et sa compagnie Art&Tça : « Nourrir l'humanité, c'est un métier » nous propose une vive réflexion sur la situation des agriculteurs belges. Un bon compromis entre théâtre et débat. Charles Culot est lui-même une flamme remplie d'audace, d'énergie et de détermination, qui nous transmet un message important grâce à sa sensibilité d'acteur. Jeune et optimiste, il nous livre quelques-unes de ses pensées.

## *Quels étaient vos objectifs en créant cette pièce ?*

Que les gens s'imprègnent du sujet. C'est ainsi qu'on rentre souvent dans des débats citoyens, sur le sujet de l'agriculture ou sur le monde, à la place d'un débat artistique. Pour cela, on fait du théâtre sobre allant à l'essentiel au lieu de rentrer dans le spectaculaire.

## *Le message est-il transmis de la même manière avec la grande forme pour grands théâtres et la petite forme "tout terrain" ?*

Ce qui est efficace dans la petite forme, c'est que le cadre est là, les artistes sont « simplement » présents pour ouvrir le débat. Le théâtre retrouve une fonction de rassemblement, on arrive à réunir plein de monde différent autour d'une table de discussion. Des jeunes qui montent un projet artistique pour défendre une cause, c'est un beau vecteur de rassemblement. On voit d'ailleurs de plus en plus de compagnies qui travaillent avec le milieu associatif.

« Un duo qui réussit à marier théâtre et documentaire de manière aussi touchante qu'efficace. »

Mad

## *Une réflexion sur notre société actuelle et sur notre engagement collectif et individuel.*

## *Tu te vois faire du théâtre qui ne va pas forcément dans ce sens ?*

Oui pourquoi pas, mais en ce moment ce projet me prend tellement de temps que je dois choisir de ne pas tout faire. Je suis contraint de m'occuper aussi de l'administration et de la diffusion, ce qui n'est normalement pas mon métier. C'est un peu la situation de toute compagnie créatrice je pense. Cela nous permet une liberté de diffusion, pour s'approprier nos outils de travail et ne plus dépendre. Mais il faut bien mesurer tout, on ne peut pas se permettre toutes les créations.

## *Que penses-tu en entendant « les politiciens c'est tous des cons » ?*

C'est un discours très général et banal. Ça n'a pas de sens et c'est se tirer une



balle dans le pied car c'est faux. On critique beaucoup, mais la plupart du temps il y a aussi un matriage médiatique que les gens l'intègrent au fur et à mesure, comme un bourrage de crâne à ce niveau. Quand on discute politique avec les gens après le spectacle, on remarque qu'ils portent les stigmates des médias dans leurs critiques: ils répètent les mêmes choses, des infos incomplètes. Et quand on creuse en demandant « est-ce que t'as été voir ? » on nous répond « non mais je l'ai entendu ». Les gens ont une info mais n'ont pas la source ! Nous ce qu'on encourage, c'est de creuser pour aller vérifier des informations. Les gens oublient d'avoir leur avis. Beaucoup se révoltent et ne veulent plus s'engager car ils sont déçus et dégoutés de la politique. Je les comprends, vu le nombre d'escrocs et de scandales, mais on ne peut pas tourner le dos à ce combat-là !

“ En tout cas, il faut avoir un pied dans l'actualité. ”



Comme l'art contemporain, le théâtre d'Art&Tça c'est toute une démarche. Mais le résultat nous touche beaucoup plus qu'une œuvre d'art contemporaine. Et pour cause : Charles et Valérie proposent un discours de citoyens à citoyens, un théâtre dialectique basé sur l'humain à travers les outils théâtraux.

## LES GENS SONT PRÊTS MAIS IL FAUT ACCÉLÉRER LE MOUVEMENT

### **Donc, tu fais du théâtre politique ?**

On n'appelle pas ça du théâtre politique, plutôt du théâtre humain. On n'a pas de préjugés au départ, sur le plateau on parle simplement de l'être humain et on partage des points de vue. Les gens s'y identifient ou non, mais ça nous permet de parler d'une réalité d'une autre manière. Ce qui m'intéresse, c'est développer le média « documentaire » dans le théâtre. Créer du théâtre journalistique en observant ce qui « fait théâtre » chez l'humain. Ce qui est important c'est que ce soient les jeunes qui prennent la parole. Et du terrain à la scène, il y a plein de choses à développer : comment travailler avec du matériau brut (la vidéo), comment intervenir, comment mettre en scène une opinion...

### **Mais où trouves-tu donc toute ton énergie et ta persévérance ?**

Il faut écraser le pessimisme qui nous entoure par la réalité de la nécessité : nous sommes obligés d'agir. C'est soit ça, soit on se résigne. Moi j'ai choisi d'agir.

**« Le pessimisme de la réalité doit opposer l'optimisme de la raison. »**

Antonio Gramsci

La politique ce n'est pas un gros mot, c'est ce qu'on en fait qui compte. Ça ne sert à rien de cracher sur les mots, on peut réinventer les mots salis si on veut. Les gens sont perdus et ne croient plus en rien. Je suis réaliste, donc je choisi d'agir dans mon monde, à ma manière et modestement. Notre métier c'est ça aussi, c'est montrer un état du monde et montrer comment le changer toujours vers le haut et dire aux gens que ce changement nous appartient.

### **Comment définis-tu ton rôle d'artiste ?**

L'artiste doit avoir son ouverture au monde. Ce n'est pas un artiste qui va expliquer aux gens comment se passe la réalité mais c'est un artiste évoluant avec la réalité qui le touche, et prenant parti de son parcours qui devient un intermédiaire.

Le théâtre pourra contribuer à changer le regard que les gens portent sur les choses. Comme n'importe quoi, comme chanter une chanson qui donne de la joie. Tout à une incidence sur tout, chaque petite chose à sa petite part d'action pour le changement.

Aujourd'hui pour bien voter, il faudrait voir ce que les candidats font, connaître qui ils sont.

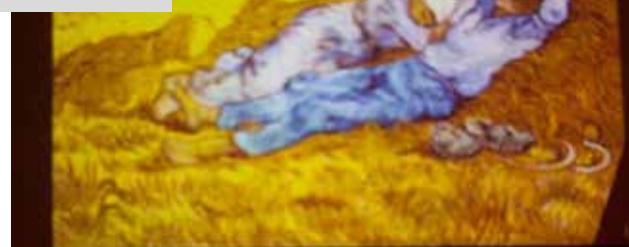
### **On est obligé d'être des supers-citoyens au taquet**

pour pouvoir commencer à agir, c'est ça qui est compliqué. Et moi j'essaye de le faire à travers le théâtre.

"En amont et

en aval de chaque représentation, accompagnés par le lieu d'accueil et de nombreuses associations et ONG locales, nous organisons différentes rencontres, débats et événements autour du thème de l'agriculture. L'importance et la singularité du sujet touchent les sphères tant artistiques que politiques, associatives, culturelles ou éducatives. Notre projet peut donc autant prendre la forme d'une **capsule documentaire esthétique** que celle d'une rencontre humaine et sociale. En moins de deux ans, presque 20 000 spectateurs, ce spectacle a apporté un souffle salvateur à de nombreux agriculteurs qui se sentaient oubliés par la société. Leurs nombreux messages de remerciement nous renforcent tout les jours dans notre démarche de porter leurs paroles sur une scène de théâtre, et nous permet de croire à la construction commune d'une autre vision du monde !"

Extrait de communiqué de presse



C'est la réflexion qui nous fait passer à l'action.



Contactez la compagnie  
Art&Tça :  
artetsa@gmail.com



# MYA KING KELLY

20 AVRIL 2017 • 20:30 AU BAR du MARNI

## Folk électro

« Pop électro rafraîchissante influencée par la folk traditionnelle et orchestrale »

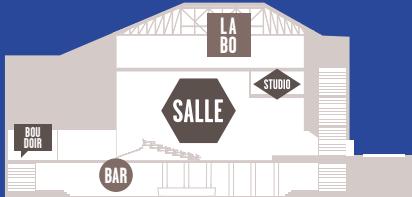
**MARN** THEATRE

INFOS et TICKETS  
02 639 09 82  
[www.theatremarni.com](http://www.theatremarni.com)



**Chant** Maya Safar  
**Guitare** Dimitry Ghion  
**Violon** Red Gjeci  
**Basse** David Kostman  
[facebook.com/Mya.King.Kelly](https://facebook.com/Mya.King.Kelly)





## ALEX au pays des poubelles

XL PRODUCTION/MARIA CLARA VILLA LOBOS

13 MAI 2017 • 15:00

À partir de 7 ans  
60'

"Une fable débridée et mouvementée dans un pays imaginaire inspiré par la réalité préoccupante des déchets."

Gilles Bechet, BRUZZ



*Alex, 8 ans, se réveille un jour dans un pays imaginaire où les déchets sont omniprésents. Elle y fait alors de curieuses rencontres.*

INFOS +32 2 639 09 80 | [info@theatremarni.com](mailto:info@theatremarni.com)

RESERVATIONS +32 2 639 09 82

Chorégraphie Maria Clara Villa Lobos

Interprètes Gaspard Herblot, Clément Thirion, Antoine Pedros, Clara Henry

Costumes Nousch Ruellan

Scénographie Isabelle Azaïs





## L'écologie au théâtre

### NOTE DE L'EXPERT | EMELINE DEDRICHÉ

*Brillante étudiante en 2ème master de scénographie, le temps est venu pour Emeline de se plonger dans un sujet particulier et de rédiger son mémoire.*

J'ai choisi un sujet qui nous touche tous aujourd'hui : l'écologie. C'est en effet, une thématique qui me tient à cœur pour une raison qui me semble évidente, la survie des différents êtres vivants sur cette terre. Vu que j'ai choisi des études artistiques, il sera donc nécessaire de lier étroitement les deux. Heureusement pour moi, les metteurs en scène et scénographes qui se soucient de l'environnement ne manquent pas à l'appel. J'ai choisi Max Vandervorst comme artiste mis à l'honneur dans mon mémoire.

*Qu'est-ce qui est si intéressant chez Max Vandervorst ?*

Il est luthier sauvage, terme peu connu pour une grande partie de la population. C'est un métier tout à fait particulier qui consiste à créer des instruments à partir d'objets récupérés comme du carton, du papier, des tubes en PVC, des conserves et bien d'autres par exemple. Sa démarche provient de la volonté de créer de la musique mais en cherchant continuellement de nou-

veaux sons en utilisant les objets qui nous entourent. Des objets sauvés de poubelles, de décharges, d'encombrants qui seraient restés sans valeur à se décomposer lentement sans que personne n'y prête attention.

*Comment voudrais-tu, idéalement, mettre tes compétences au service des valeurs que tu décris ?*

En choisissant la récupération et le recyclage au sein de la scénographie, il me semble évident que plus tard, j'aimerai imaginer qu'un système de stockage et d'échange de décors existera, que les scénographes prendront l'initiative d'utiliser des éléments réutilisés. Que la question ne se posera même plus mais que la réutilisation sera ancré dans notre quotidien et dans nos choix scénographiques.

*Est-ce que le théâtre peut influencer la politique ?*

Selon moi, il me semble que le théâtre peut influencer la politique. En effet, les spectacles sont très souvent porteur d'un message à faire passer au public. Il est donc possible de faire agir les gens en leur donnant la force de changer pour le bien de l'environnement.

*Si tu devais choisir un autre métier du jour au lendemain, que choisirais-tu ?*

Je me dirigerai probablement vers des magasins bio et locaux car ce sont des endroits où je me sens bien. Mais mon métier le plus fou serait sans doute de faire instructrice pour sauter en parachute ... un tout autre rêve (pas vraiment écologique...).

*Vois-tu dans l'art contemporain des intentions similaires aux tiennes ?*

Chaque artiste tente au cours de la réalisation d'une œuvre de toucher le public quel que soit l'émotion qui en ressort. Un artiste que je cite dans mon mémoire est Thomas Hirschhorn. Son but est de faire passer des messages sur les problèmes écologiques de notre société. Par exemple, dans une exposition, il récolte des tonnes de canettes et les dispose à travers l'espace pour l'encombrer et montrer que ce sont des déchets qui nous entourent qui prennent de la place et nous gênent à travers notre quotidien.

# Let's POLE it !



## SARAH CAVENAILE

est quadruple championne de Belgique de pole et détient de nombreux titres internationaux. Mais la rédac d'Arthesite l'admire surtout pour son talent d'artiste et pour ses remarquables interprétations de sa vision du monde. Nous avons voulu en savoir plus sur sa créativité débordante et sa passion pour la mise en scène.

### Tu parles souvent de « rebuilding the world », que cela signifie-t-il pour toi ?

En effet, pour moi, mettre en scène un spectacle collectif, c'est construire en petit un monde idéal où tout est possible, faire naître une communauté de personnes avec un seul but : la création d'une œuvre artistique. A partir de ce moment, les participants se découvrent avec leurs différences et leurs talents qui peuvent être mis en valeur dans le spectacle et des liens se tissent au fur et à mesure. Que ce soit sur scène ou dans les coulisses, chacun porte la responsabilité de faire réussir le projet: chacun doit donner le meilleur de soi-même et faire coïncider son intérêt personnel avec l'intérêt commun. Cela crée une énergie, une synergie qui se voit sur scène, touche le public et le « contamine ». Ces dynamiques positives du petit monde du spectacle (microcosme) se répercutent donc sur le monde extérieur (macrocosme).

### Quelles sont tes inspirations pour changer le monde ?

Je suis quelqu'un qui se remet en question constamment et je pense que chacun a un rôle dans la société et peut changer le monde à sa manière, avec les talents uniques dont il dispose. Comment puis-je être la plus utile à la société et améliorer le monde ? Peut-être en créant des spectacles qui d'une part connectent le performeur avec son être intérieur pour qu'il puisse transmettre au monde ce qu'il a de plus personnel avec son cœur et son corps, et d'autre part relient les performeurs entre eux dans une intensité extrême. Ce n'est qu'à ces conditions que les réalités et les thématiques présentées sur scène seront crédibles, que le public sera touché, « entraîné dans la danse » (pour reprendre une conception chère à Eugénio Barba), ce qui peut avoir un effet régénérant sur leur vitalité et par extension sur leurs relations avec les autres et le monde.

Les personnes qui m'inspirent le plus sont des femmes qui ont un impact sur le monde... Par exemple, cette pop star que j'admire pour sa force intérieure, son engagement pour la liberté d'expression (notamment des femmes et des minorités), sa passion pour tous les styles de danse, sa volonté de mettre sur scène des talents hors du commun, la qualité visuelle et énergétique de ses concerts-spectacles et ses impressionnantes popularité et longévité qui sont signe d'universalité.

### Quelle est la place de la Pole dance dans le changement dont tu rêves ?

Pour moi, la pole dance a un **POUVOIR** de transformation assez puissant sur les personnes qui en font et je suis sûre qu'elle peut l'avoir aussi sur le grand public néophyte si elle est enfin acceptée comme art de la scène. Ses qualités sont très diverses :

1

C'est une discipline accessible à tous, elle est très populaire (davantage que les autres arts acrobatiques) car elle véhicule une **perspective d'amélioration de l'image de soi**. Elle permet une acceptation de son corps, un épanouissement personnel, le développement d'une certaine grâce et fluidité de mouvement ou l'amélioration de la force et l'agilité.

2

La pole dance est une discipline physiquement éprouvante et donc exige de ses pratiquant(e)s des qualités de courage et d'endurance exceptionnelles, associée à une grande **SOLIDARITÉ**.

3

Elle demande une certaine force d'esprit, une **résistance aux critiques faciles et une ouverture d'esprit** vu les clichés que la société a d'elle. Ces qualités incitent d'ailleurs les passionnées à défendre leur discipline avec plus de ferveur que n'importe quelle autre.

4

C'est une toute nouvelle discipline, avec un **POTENTIEL CRÉATIF** énorme, en constante évolution au niveau des figures acrobatiques, des styles, des influences et inspirations artistiques, compromis entre la danse et l'acrobacité, le cirque et le théâtre. Elle ouvre des possibilités scéniques très riches : elle permet une évolution dans la dimension verticale, créant un lien entre sol et aérien, ciel et terre.

»

La pole dance est donc un outil d'expression exceptionnel mais elle a tout à gagner – et à apporter – à entrer en synergie avec d'autres arts de la scène au sein d'un même spectacle. C'est précisément dans ce but que j'ai créé le **POLE FUSION FESTIVAL** et dans ce sens que je travaille au sein de l'école **Sarahcademy et la compagnie Le Fil Mauve** : combinée à la danse contemporaine, l'acroyoga, la danse aérienne, le mât chinois, etc., la pole dance peut être encore plus intéressante. En outre, ces arts du mouvement ont une dimension théâtrale dès lors que l'artiste, par sa présence, communique des émotions.



**Le thème de ton prochain spectacle est le surréalisme, que désires-tu transmettre ?**

J'ai choisi de travailler sur le surréalisme car je veux explorer l'imaginaire et cette autre réalité qui est tellement riche. En analysant mon processus créatif, j'ai aussi remarqué que j'utilise le plus naturellement l'association libre et la recherche de l'émotionnel sans passer par la logique et la raison. J'éprouve un plaisir incommensurable à m'exprimer avec une liberté totale par rapport aux conventions et à la normalité. Pas de manifestation extérieure de révolte contre ce qui est établi, pas d'adhésion à un mouvement contestataire ou autre, juste une expression corporelle du ressenti sur le moment même, sans peur du regard des autres, avec une intensité qui vient du cœur. J'aimerais créer une œuvre dansante totale, qui pourrait radicalement changer le regard du public sur notre agrès de prédilection. Qui sait ce que peut devenir une barre dans un monde surréel ?

© Alexis Bertrand



Prendre des cours? [sarahcademy.be](http://sarahcademy.be)  
Voir + de photos? [Pole Fusion Festival sur Facebook](#)  
Mieux connaître Sarah? [sarahcavenaile.com](http://sarahcavenaile.com)

**SARAH**  
**CADEMY**  
Performing Arts

**Penses-tu que les musées sont plus éducatifs que les spectacles ?**

Tout dépend ce que l'on entend par « éducatif ». Pour ce qui concerne les savoirs et la connaissance générale, les musées ont un rôle de premier plan. Par contre, les spectacles ont souvent plus d'impact sur un autre domaine: l'intelligence émotionnelle. Ils permettent un enrichissement humain, un développement de la sensibilité, une mise en perspective des sujets traités, une vision particulière qui parle autrement au cerveau, pour autant que ces spectacles ne soient pas réservés à une élite culturelle et intellectuelle. Le vrai art, celui qui fait changer les choses, doit toucher toutes les couches de la population.

**Quel est ton regard sur l'art contemporain ?**

L'art contemporain me touche surtout quand il est vivant, mis en scène, en contexte ou en espace, et qu'il est accessible à tous. Il doit pouvoir toucher directement sans référence. J'aime beaucoup les installations qui permettent aux spectateurs de voir les choses dans une autre perspective et les happenings dans les lieux publics. J'ai justement eu l'occasion de collaborer avec des artistes contemporains dans divers contextes et toutes ces expériences ont vraiment été de puissants moteurs d'interaction avec le public.

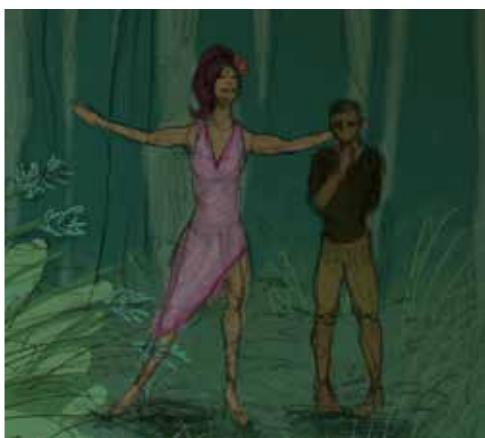
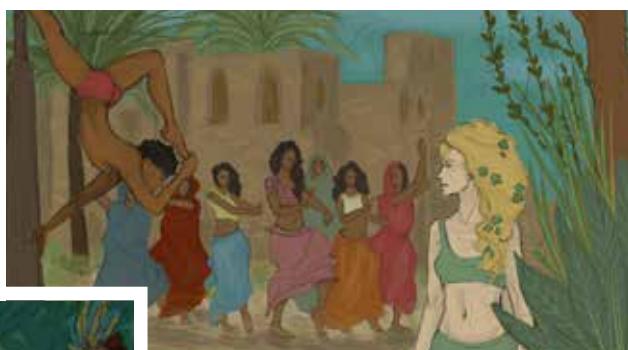
## Son grand projet

Mon grand rêve est de réaliser une adaptation du Songe d'une nuit d'été de Shakespeare avec une troupe de professionnels de la pole dance, de mât chinois et d'autres acrobates et danseurs. L'idée est née en 2012 à la lecture de la pièce et n'a cessé de grandir depuis :

**Le scénario est prêt et ne demande qu'à être mis en pratique sur un plateau.**

Vu l'ampleur du projet, je suis maintenant à la recherche de partenaires pour réaliser ce rêve (producteur, lieux d'accueil de résidence et de performance, techniciens, artistes...) Pour leur présenter le projet de manière originale, **un storyboard a été créé par Saskia Demz**, une artiste prometteuse dans le monde de la bande dessinée. Ce spectacle a toutes les chances d'être un succès vu l'attrait du public pour la pole fusion, la combinaison de la pole dance et d'autres arts de la scène. Pour faire honneur à Shakespeare, il sera placé sous le signe de l'intensité, de la sensorialité, de la magie de l'interprétation, du mélange des genres théâtraux, de l'intégration de la dramaturgie dans l'utilisation des divers agrès...

**Aidez-nous à transformer ce rêve en réalité et révolutionner le monde du théâtre !**  
[sarahcavenaile.com](http://sarahcavenaile.com)



Le songe d'une nuit déte  
par **DEMZ SASKIA**  
saskiademz@gmail.com



# SARAH ACADEMY

Performing Arts

Plus qu'une école, Sarahcademy est un centre d'expertise et un laboratoire de recherche artistique mêlant l'utilisation de la barre à d'autres styles de danse, à l'acrobatie aérienne et au théâtre.

C'est un espace de création de chorégraphies et de spectacles dansants très éclectiques qui regroupe des artistes de tous horizons et de tous styles, dans une ambiance conviviale.

>>> [sarahcademy.be](http://sarahcademy.be)

## COURS DE QUALITÉ variés et complémentaires

- Pole technique (5 niveaux)
- Pole Chorée
- Pole Show girl/Exotic
- Pole Power
- Pole Spinning
- Aerial Dance
- Functional Strength & Conditioning

✚ Enterrements de Vie de Jeune Fille

✚ workshops privés

Les cours sont organisés selon le calendrier scolaire et fonctionnent avec un programme étalé sur un trimestre.

**Sarahcademy asbl • Studio de danse**

*La Chocolaterie*

Rue van Malder, 27

1080 Bruxelles

(Metro Beekkant)





IN-HUMAN  
SHOW 2016

**POLe**  
**FUSION**  
**FESTIVAL**



# VINTAGE OR NOT VINTAGE

FLOWER  
POWER



2



1



3



4



5

6&7



10



9



8

1/ T-SHIRT motifs. Springfield, 5€  
2/ ROBE flowers orange. Pimkie, 5€  
3/ JUPE. Zara, 4€ 4/ SAC. boutique privée, 10€ 5/ ROBE. Only, 2€ 6/ TOP kangourou . JBC, 2,50€  
7/ TOP flowers. Lola & Liza, 3,75€  
8/ BOTTINES. Cool Way, 10€ 9/ ROBE légère flowers bleue. boutique privée, 1€ 10/ SALOPETTE courte. Forever21, 1€



Vive  
les années  
70's !

CHIC

+



1



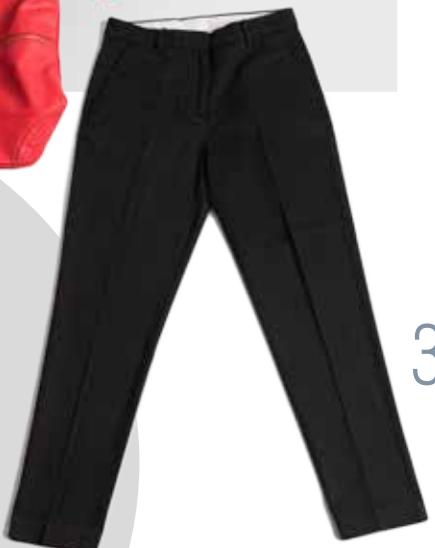
4



5



2



3

+ BASICS

*Un conseil mode?*

Habillez-vous comme vous voulez!

N'optez pas pour un style,  
le vrai style c'est le **SSP!** \*

# beyourself

CHARMANT

+



9



8

+ SAGE



7

+ RELAX

10



1/ T-SHIRT de Stijl. Trend One, 5€ 2/ SAC flowers orange. H&M, 5€ 3/ PANTALON. Promod, 7,50€ 4/ PONCHO. boutique privée, 12,50€ 5/ TOP. Pimkie, 2€ 6/ PANTALON motifs . Revers JNS, 5€ 7/ ROBE grise Old Fashion. Pimkie, 3,75€ 8/ TUNIQUE. C&A Yessica, 5€ 9/ T-SHIRT longue manches. Lola & Liza, 2,50€ 10/ JUPE courte. H&M, 5€ \* Sans Style Particulier



Alexis · Formateur

*Je suis arrivé chez les Petits Riens après avoir fui mon pays en guerre. Je n'avais aucune expérience professionnelle. J'y ai appris un métier en réparant vos appareils électroménagers. Aujourd'hui, je suis formateur en électromécanique.*

Alexis a quitté le Burundi en 94, pendant la guerre civile. Il a traversé le lac Tanganyika et la frontière, passant au Congo dans Tout s'est très vite passé et il a pu quitter le centre et s'installer à Bruxelles.

Alexis est ainsi arrivé chez

l'espoir d'une scolarité. Les violences étaient également très présentes dans cette région, Alexis est alors passé en Centrafricaine, où il a vécu 7 ans. Malheureusement, la situation politique de la République centrafricaine a entraîné qu'Alexis puisse rentrer dans son pays. Il a donc à nouveau tout quitté pour arriver en Belgique en 2001. À son arrivée, il a été placé dans un

# 700 PERSONNES APPRENNENT UN MÉTIER

CHAQUE ANNÉE CHEZ LES PETITS RIENS

• BE33-0000-1902-6346 • [petitsriens.be](http://petitsriens.be)



## Le Vegan et la musique



**Une question toujours discutée et disputée : l'éthique de consommation contre l'abattage et l'exploitation des animaux. Dans ce contexte, un chapitre très particulier que tout le monde esquive, est le rapport entre le Vegan et la musique.**

Et comment ! Parce qu'il est évident que peu de personnes connaisse la provenance d'une bonne partie des matériaux utilisés pour la fabrication des instruments de musique.

Parlons du violon : la colle est obtenue avec les déchets d'abattage d'animaux (os, cartilages, tissus conjonctifs, ongles, dents et peaux), le vernis de gomme-laque est une résine obtenue par les sécrétions que produit la cochenille asiatique pour fabriquer un bouclier protectif, le fiel de bœuf, utilisé parfois pour les mélanges de vernis, les crins de cheval pour la fabrication de l'archet, la nacre pour les ornements....

Dans le cas de la musique antique, le plus essentiel est l'utilisation des intestins d'animaux pour fabriquer les cordes. Tout ça, c'est sans parler de l'utilisation des bois exotiques précieux (comme l'ébène) qui sont des choix, en outre, pas trop éco-logiques ! Et le violon c'est seulement un cas. On pourrait mentionner les cornemuses, avec ses sacs en peau

d'animal, beaucoup d'instruments traditionnels arabes, chinois, mongols et d'autres cultures utilisant la peau à la place du bois (tambours de toutes les cultures). Le chevalet et le sillet de la guitare sont obtenus à partir de l'os, l'ivoire ou la corne de buffle.

Pour remédier à ces problèmes, aujourd'hui on utilise la chimie : colles synthétiques, vernis synthétiques, et matériaux synthétiques même pour le corps de l'instruments, pour l'archet et pour les cordes.

De toute façon un musicien professionnel de musique antique ne pourra jamais faire à moins d'un instrument fabriqué d'une certaine manière, avec certains matériaux, et même si possible, il se replie difficilement sur cordes et crins synthétiques, qui compromettraient substantiellement la qualité du son.

Il y a ensuite une autre question à considérer, un peu plus cachée. L'homme dans la musique, comme c'est le cas dans la vie en général, a appris en utilisant les matériaux disponibles dans la nature. Les premiers instruments comme les hachets, ou les flutes, ont été fabriqués à partir d'os et les premières cornes de chasse sont des cornes d'animaux ou des défenses d'éléphants (comme l'olifant). Et ça ne s'arrête pas là.

Jusqu'à l'antiquité les matériaux les plus utilisés, pour leurs qualités fonctionnelles, étaient l'intestin et la soie ; sans manquer l'utilisation des carapaces de tortue, des peaux de poisson, de serpent et de mammifère...

La question très délicate c'est que les instruments musicaux ont évolué vraiment grâce aux spécifiques possibilités techniques des matériaux utilisés. Et à ce fait, on ne peut échapper.

Malheureusement même l'instrument le plus moderne, fabriqué avec tous les critères de respect concernant les principes écologiques et le monde des animaux, fonde son existence sur un chemin qui n'a pas eu de respect vers la nature et les animaux !

Il n'existe pas un seul instrument qui sort de ce cercle vicieux. **C'est pour ça que le vrai et pur Vegan doit renoncer coûte que coûte à l'écoute de toute musique existante**, à l'exception de celle produite par la voix humaine : pure, authentique et in-temporelle !



# Biên manger pour s'inspirer !

En mars 2016, les étudiantes en master de scénographie à l'ESA St-Luc (Bruxelles) ont conçu une scénographie originale au musée d'Ixelles pour l'exposition **«Patates & compagnie»** d'**Agnes Varda**, à l'occasion de l'annuelle Museum Night Fever. L'une d'entre elles, **Kim Cappart**, voulu établir une collaboration directe avec un fournisseur de légumes bio, afin de profiter du thème de l'exposition pour promouvoir l'agriculture locale. Elle créa 8 tables basses remplies de patates fournies par la société **InterBio sprl**, présentant ces mobiliers comme de véritables œuvre-objets.

Pour la jeune fille aux idées vertes mais bien m res, manger des produits belges et de saison est un devoir. Et « *manger sain,  a inspire !* » nous confie-t-elle.

*« De manière générale, quand on pratique un métier créatif, ce sont nos convictions qui cultivent le mieux notre imagination. L'engagement devient un pr t xte de travail, et nos compétences sont beaucoup plus exaltées. »*

Kim Cappart



## Dangers de la malnutrition

### NOTE DE L'EXPERT

### MANON VAN LAETHEM

Le manque de nourriture et de nutriments dans notre société contemporaine est considéré comme un problème majeur. Un bon état nutritionnel joue un rôle important sur le psychologique des personnes, mais prévient aussi des problèmes physiques. Par conséquent, il est important de trouver un équilibre entre les apports alimentaires nécessaires et la consommation juste de ceux-

ci. La malnutrition peut conduire à de nombreux points négatifs : un manque d'énergie, se sentir mal, des syncopes... mais elle perturbe  g alement le soin des plaies, qui devient plus compliqué vu les réactions négatives des corps présentant un manque de certains nutriments. La malnutrition est associée à une déterioration de l'état de la peau et des tissus sous-jacents, à un bilan d'azote négatif

et   un fonctionnement réduit général des systèmes du patient. La science a prouvé qu'un manque de nutriments, et en particulier un manque de protéines, ralenti  norm m ent cette gu risson de plaies. Il est donc important d'avoir un équilibre entre les différents nutriments c'est-à-dire d'aussi bien les ingurgiter que de les éliminer.

Manon Van Laethem, infirmière



# Le paki le + sympa du coin !

On dit « paki » en faisant allusion aux immigrés pakist nais qui ont ouvert, dès 1974, des petites épiceries pour s'intégrer dans la capitale. Mais en réalité, ces échoppes bien connues sont aussi gérées par d'autres nationalités. Comme Esmaeil, le « paki » le plus joyeux d'Ixelles qui est en fait Iranien.



# Artistes surmenés : comment diminuer votre stress?

## TIPS !

Voici une petite checklist à calibrer pour mieux gérer son énergie!

**2** Être fidèle à nos idéaux et nos **convictions**.

Faire une **activité** physique au moins 3h par jour.

**3**

Essayez de **dormir assez** et d'avoir un horaire fixe.

**8**

MENS SANA  
IN  
CORPORE  
SANO

Prendre du **temps** pour faire quelque chose qui vous fait **plaisir**.

**9**

**Utilisez votre voiture le moins possible en ville**, croisez des regards souriants dans les transports est bien plus enrichissant.

**7**

**10**

Donner priorité à sa santé au moment de décider quoi et comment manger.

## BOIS SANS SOIF

**1** Ressourcez-vous dans **la nature !**

Se plaindre moins et se focaliser sur le **positif**

**Au lieu de râler, agissez !**

**5** Le gradateur de votre humeur vous appartient!

**6** Partager des moments avec des personnes qu'on **estime** et écarter les personnes négatives de votre vie.

## La bonne technique d'Isa

*Athlète, chef scout, jobiste à la pharmacie...l'agenda overbooké d'Isa Godefridi ne l'empêche pas d'être une élève brillante à l'UCL!*

« Tout le monde sait que faire du sport est bon pour la santé. Que m'apporte le sport à mon quotidien ? Mon dada, c'est la course à pied. Il m'arrive parfois de manquer de motivation pour me mettre en route mais une fois l'effort accompli, je ne connais pas de meilleure sensation. Je me sens vivre, même si l'entraînement a été long et éprouvant, j'ai l'impression d'avoir fait le plein d'énergie. Je suis heureuse, de bonne humeur et relaxée. De plus, s'entraîner à l'extérieur permet de prendre un bon bol d'air. En période de stress, comme celle des examens, aller courir permet à mon cerveau de se reposer et après une sortie jogging, j'étudie toujours mieux ! »



## Pourquoi en faire?

C'est une activité qui vous donne envie de continuer et de progresser.

Je vois l'acroyoga comme une discipline d'épanouissement et comme moyen de se ressourcer. Bien-sûr, l'énergie fluctue et se transforme pendant la pratique. Avec l'acroyoga il y a tous les avantages implicites liés à la pratique d'une activité physique : le renforcement musculaire, le gain de mobilité et la souplesse... ainsi qu'une prise de conscience corporelle très affinée.

En plus, étant donné qu'on pratique cette activité en équipe, le dépassement de soi se fait par le partage et par la collaboration. On a plein de moments de surprise ou l'on découvre des choses, des choses qu'on ne s'imaginait pas pouvoir faire. Les postures et les enchaînements nous font dépasser nos limites : non dans la force, mais par l'amusement. Il y a toujours de grands sourires grâce aux réussites et des fois il y a des énormes fous rires à cause d'un petit raté, une petite chute, une main ou pied oublié....

De toute façon, on travaille ensemble dans un environnement baigné de gentillesse et de complicité. Pour réussir, on a besoin de communiquer et de créer une connexion avec les autres. On voit notre propre sourire reflété sur le visage de l'autre et à la fin de la session on se sent boosté, léger, positif et surtout on pense déjà à la suite ! Améliorer son corps et son esprit tout en s'amusant et en faisant de chouettes rencontres.

“  
L'acroyoga rend accro !  
”



## Qui fait de l'acroyoga?

Un peu tout le monde ! C'est une discipline qui crée naturellement une communauté accueillante et très diverse. En plus, il y a beaucoup d'exercices surprenants qui sont vraiment à la portée de tous. Il ne faut pas avoir fait du sport avant pour se lancer.

L'acroyoga convient aussi bien aux grands, aux petits, aux forts, aux légers, aux rigolos, aux timides, aux hyperactifs, aux minutieux, aux personnes de tout âge et toute forme. Cette ouverture est un vrai plaisir et d'une grande richesse.

Je dirais qu'il faut juste avoir une petite étincelle de curiosité et d'ouverture d'esprit. Être quelqu'un qui cherche à s'améliorer et à passer des bons moments en faisant des choses extraordinaires.



## Les deux types d'énergies

L'énergie « Solaire » qui est dynamique et active. Celle-ci génère l'acquisition du contrôle et de la puissance (disons que le terme anglais 'empowerment' est le plus éloquent). La pratique Solaire comprend toute la partie acrobatique qui nous rend fort, flexible et agile.

Ensuite l'opposé, l'énergie « Lunaire » qui est le côté thérapeutique de la pratique, sous la forme de soins et de guérison. Une énergie relaxante, douce et subtile qui nous rend sensible, nous permet d'être à l'écoute de l'autre et nous-même et nous donne un sentiment de bien-être. La pratique Lunaire nous réconforte, nous relaxe et nous aide à apprendre aussi bien à donner qu'à recevoir.

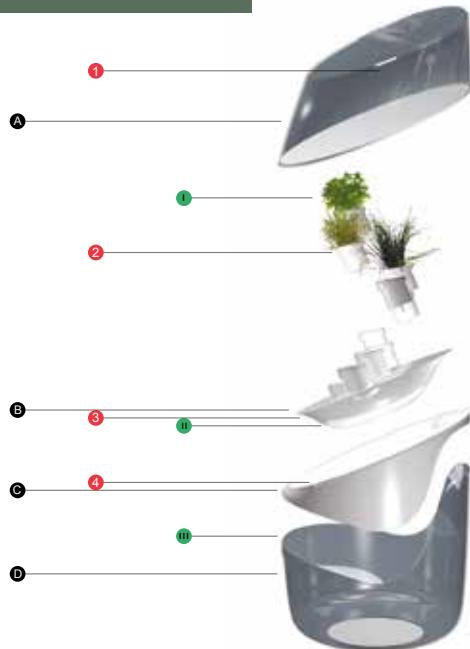
La pratique de l'acroyoga comporte ces deux types d'énergie, l'une qui nous rend plus fort, l'autre qui nous ressource.

Autrement dit, d'abord on s'amuse comme des petits fous et ensuite on se recentre et on se ressource. On arrive à développer et déployer notre énergie et ensuite à la débloquer et se relaxer pour avoir une meilleure balance énergétique.

Parallèlement, les acroyogis partagent une attitude positive de soutien et de soin vers les autres. Nous sommes tous une équipe et ceci crée des liens dans une atmosphère agréable et saine. Il n'y a pas de compétition. Évidemment ceci a des effets sur l'état d'esprit des participants et fonctionne comme un soutien pour le renouvellement d'énergie positive.

Cours du soir en semaine à Bruxelles ainsi que des workshops sur mesure.  
Pour + d'infos surfez sur [acroyogaflow.be](http://acroyogaflow.be)

# DESIGN



**ELENA**  
inspired by nature.

Assise extérieure  
double fonction  
BELLUZZO Calogero  
Belgique - 2015

A - Couvercle transparent / B - Vasque opaque / C - Assise opaque / D - Base transparente  
1 - Poignées / 2 - Pots / 3 - Embouchure de la vasque / 4 - Embouchure de l'assise  
I - Plantes / II - Eau de la vasque / III - Eau de l'assise

**Gourde**  
Jesse Leeworthy & Jonathan Byrt,  
Eastman Tritan  
2012



Design for Peace Project (2016-France)  
C. Amouroux, S.M. Almedou, W. Elmehdi  
Ci-dessus : Gamme Tachel -  
Caoutchouc et bronze.  
Ci-contre : Gamme Aderish -  
Cuir perforé et incrusté de bronze

**"Clé de Sol"**  
Luminaire double fonction  
Cuir, décoration de  
serrure et symbole  
récupérées  
Kim Capart  
Belgique - 2014



**Sestetto, prototype**  
Stefano Ivan Scarascia  
Italie - 2016





## Être heureux pour être efficace

Il faut prendre en considération que l'énergie positive est contagieuse, si l'on fait un petit effort pour dégager du bonheur, cet état devient vrai et se partage. Respect, amour, joie, nous produisons des réactions en chaîne, et on fait passer cette bonne énergie avec notre attitude ! Ainsi, il est évident qu'une personne heureuse se stimule et stimule les autres à travailler mieux en groupe. Lorsqu'on travaille dans la bonne humeur, les tâches semblent moins lourdes et on avance donc plus vite !

Logique, non ?

“ If nothing goes right go left ! ”

«L'humour est le meilleur médicament contre le pessimisme.»

C'est en tout cas ce que l'on peut soupçonner à travers la lecture de la lettre ouverte qu'un ancien humanologue a publié dans l'anonymat en janvier dernier. D'après ce que l'on sait, ce docteur aurait soigné un grand nombre de patients dépressifs mais son dévouement pour le bonheur des autres lui a coûté sa foi envers l'humanité. Après avoir lu le texte en question, vous comprendrez pourquoi l'homme incarne un personnage plongé dans la noire neurasthénie.

Quel avenir pour l'espèce humaine ?

À ton avis, est-ce que notre espèce (toute race confondu) a encore de l'avenir ? Bien sûr que non ! Notre espèce est en échec depuis bien longtemps déjà. D'après moi, les débuts de la fin sont apparus en même temps que la monnaie et l'électricité. Pourquoi ?

Arriverais-tu à te passer d'électricité pendant une journée ? Toi ? L'homme sapiens moderne ? Toi ? La minuscule particule insignifiante qui s'agit et qui s'affaire dans tous les sens ? Et le pognon ? Un peu sérieux stop, personne ne te croit !

Non je ne pense pas que l'homme ait un quelconque avenir sur cette planète, sur une autre non plus d'ailleurs. L'homme a réussi, en quelques années seulement, à détruire ce qui a pris des millions d'années à se développer. Notre minuscule planète a mis des millions et des millions d'années à se créer des écosystèmes, des équilibres délicats, à se réguler en créant une atmosphère, une couche d'ozone pour protéger du soleil ce qui vit en son sein. Et ça se passe depuis quelques années ! Nous avons évolué, oui certes, mais pas dans le bon sens, et nous devons réparer toute notre malaisance. Nous avons créé des tristes choses, nous sentir ailleurs, bien évidemment, nous devons leur passer nous mourir. Mais nous le faisons à outrance, pas de manière réfléchie, mais de manière égoïste. Je m'explique, celles-toi, j'ai faim donc je vais aller chasser un troupeau, entier comme ça n'est pas drôle, je mange un steak et je jette le reste. Parce que je m'en fous. Et on nous demande pourquoi l'homme disparaît.

Ho tiens, une jolie plaine et une jolie forêt, je vais noyer tout ça sous le béton et créer une mégapole pour moi et mes semblables, surtout pour moi en fait ! Les autres se fileront du pognon pour pouvoir y vivre. Et les bestiaux qui vivaient dans cette plaine et cette forêt ? Ben, ils iront ailleurs tiens ! Attends, je t'en dis ! Non mais, en fait je m'en fous de ce qu'ils deviennent, j'ai besoin de venir là, j'ai besoin de cette ressource là pour fabriquer de la devise. Ha voilà, ça y est ! Cling ! Le mot est lâché, de-la-devise. Du pognon ! La société moderne ! La rapidité d'exécution ! Les commandes en ligne, les livraisons express, j'ai bessoin d'un truc, - il n'y a qu'à !.

Je me te blâme pas, toi qui me lis, non pas du tout. Come toh, j'ai un boulot, une adresse mail, des besoins d'homme sapiens moderne tout comme toi. Et tout comme toi je participe à ce déclin. Nous avons été élevés comme ça, comme de bons petit mouton capitaliste. Mais l'homme sapiens moderne ou autre, nous sommes voués à disparaître. Pourquoi ? Tu crois que le communisme va nous sauver ? Je qualifie le socialisme ? Tes con tu le fais exprès ? Socialisme, communisme et capitalisme c'est exactement la même chose, seul l'intitulé change.

Thierry Le Luron a dit un jour : « Le capitalisme c'est l'exploitation de l'homme par l'homme. Il bien soyons rassuré mon cher, le socialisme c'est exactement le contraire ». Le maître mot de la pensée moderne = le pouvoir d'achat = Il pourvoit d'échat qui gère de la devise encore et toujours en quantité toujours croissante pour enrichir encore et toujours les castes supérieures. Tu sais combien qui nous dirige, que si elles le veulent elles nous feraien bouffer du denim, en nous disant que c'est du bide et que c'est bon pour la petite santé fragile. C'y reviendrai plus tard ça, attends un peu !

Je reviens à nos petits moutons capitalistes élevés en batterie. Je part nos excès du quotidien, nous avons besoin de pétrole pour pouvoir prendre la voiture et aller travailler, aller faire des courses de quoi ? Tu n'as pas de voiture ? Ça t'empêche de prendre le taxi ? Le bus ? Le train ? N'essaise pas de te déculpabiliser stop ça me survient à moi de toute manière et c'est ridicule. Plus bas je vais encore démontrer ta « bonne » conscience ne t'inquiète pas. Nous avons besoin de chauffage dans nos foyers, alors il nous faut du bois, du gaz, du pétrole, du pét de vache ou tout autre combustible. Comme le nucléaire par exemple. Je vais paraphraser l'humoriste Gaspard Proust : « le nucléaire est un insecticide à humain parfaitement merveilleux » je suis d'accord avec cette phrase. Si si toi aussi ! Je l'ai vu sur ton ritournet, ne masque pas !

Le nucléaire tout vas bien, d'ailleurs pendant des années on nous a dit que c'était une des énergies les plus propres ! Et on y a croi, con comme on est ! Bien sûr ! C'est pour ça qu'il y a eu la fermeture des réacteurs, à Tihange et à Doel. Fissures nous a-t-on dit. Bon OK on ferme alors ! Ah ben non finalement on peut les ré-ouvrir, il n'y a pas de danger. On va quand même distribuer des pilules d'iodée dans un rayon de 20 km autour des centrales. Parce que les radiations c'est con, ça ne parcourt qu'un rayon de 20 km, peu importe les vents, les précipitations et tout et tout. Tu ne saisais pas ? Et ben je t'informe ! 20Km ! Et tui tu dis encore merci pour ta petite pilule, t'es ton content, tu es « immunisé contre les vilaines radiations. En tout cas tu n'es pas immunisé contre la connerie, ça c'est périlleux ! »

Parlons d'écologie. Ça c'est bien ! Toi aussi tu tries tes poubelles F C'est bien c'est bien. Ta conscience se sent mieux ? Non mais je ne plaisante pas ! L'écologie c'est vraiment bien ! C'est juste que ça arrive un peu beaucoup trop tard ! En fait ! Tout ce que ça va faire, c'est que ça vas retarder un petit chevillu l'inéluctable. Parce que c'est déjà trop tard.

Regarde, un micro exemple de ce que les médias veulent bien nous montrer. L'hiver est à peine là, que les chinois sont déjà à leur Fug. Petit rappel pour ceux qui ont séché leur cours de géopolitique. Les chinois fabriquent encore leur électricité avec des centrales à charbon. Les même chinois qui, pour rappel, ont également dans l'histoire, toujours eu 10000 ans d'avance sur tous les autres, technologiquement parlant (parachute, agriculture, poème à canon, métallurgie, armement, ...). Par contre niveau écologie, les mecs sont pas encore à jour. C'est d'ailleurs les chinois, qui ont les normes éco les plus strictes pour les véhicules (am 1'Arabie Saoudite, et bien d'autres encore), qui se sait mais là j'avais envie de taper sur les chinois. L'enquête ton tour arrive !

Donc c'est déjà trop tard, pour la simple et bonne raison que les 7-423-358-68 d'homme sapiens modernes recensés, ne sont pas écologiquement parlant, sur la même longueur d'onde. Certains font beaucoup d'efforts, d'autres n'en n'ont strictement rien à faire, certains payent plus cher pour plus de propriété, d'autres se disent que ce n'est pas à eux de payer. Et j'en ai eu la preuve en direct live dans la rue, dans mon patelin en pleine campagne. Je t'assure. Tu ne me crois pas ? Non mais je m'en fou, crois-moi sur parole, de toute façon ton supplice de lecture arrive à sa fin.

Attention anecdote : je tombe sur un voisin, alors que nous avons fraîchement reçus notre nouvelle taxe immonde qui avait de nouveau augmenté. N'ayant pas de secret, je te le donne en mille, je paye 200 de taxe immonde par an pour une famille de 4 personnes, avec non plus des sacs poubelle mais des conteneurs poubelle à la vidange, et donc le nombre de sortie est contrôlé. C'est cher mais je trouve ça bien. Le voisin en question est sorti de sa facture, et ça passe par tous les stades de la critique et de la rébellion. Ça commence par du « c'est scandaleux, c'est encore les petits gens qui passent à la caisse » ou encore « j'ai un copain qui à eu 1000 euros de supplément sur 2015-2016 », bouh là j'ai tiré tout de même 1200€ de supplément pour un particulier. Je me suis pas battu de ton nez sort chaque semaine devant sa porte, mais ce n'est certainement pas la conso moyenne d'un ménage. A moins qu'il n'ait un atelier clandestin dans sa cave remplis de chinois qui fabriquent des chaussures de sport. Pourquoi pas. Non mais je pense en fait que le mec il manquait d'argume, il cherchait de l'oxygène, mais il est très mauvais dans son rôle voilà tout. Et il finit par un magistral « Moi maintenant c'est fini, mes pouilles, elles vont finir là derrière dans les champs, il y a bien quelqu'un qui va venir les ramasser. Merde ! ». Si ça, c'est de la conclusion ! Ça que le mec n'a pas pigé, c'est que la hausse des taxes immondes, sont en partie dues au dépt sauve que je croise dans les champs tous les matins, et effectivement c'est régulièrement évacué. Là-dessus il a tout à fait raison. Mais il faut bien les gens qui viennent ramasser ces matins, donc !

Et donc voilà pourquoi. Et ceci ne fut qu'un petit exemple, comme il en existe des milliers. L'homme sapiens moderne est con, égoïste d'égoïsme et de naivete, et ce depuis sa venue au monde. En fait non pas depuis sa venue au monde, c'est plutôt depuis sa naissance. Les parents réussissent à transformer une boule d'innocence et d'amour par un être égoïste et méchant. La méchanceté pure arrive généralement à l'âge adulte. L'âge de la désillusion, l'âge charnière entre l'enfance et l'âge de vérité. Certain gardent le masque de la désillusion plus longtemps que d'autres, ce sont ceux qui m'ont jamais cassé l'œil, ce sont ceux dont les parents ont fait mieux que les autres peut être. Come tu l'auras compris ce n'est pas son cas ! L'optimisme n'est pas ma qualité première. Mais je ferai mieux avec ma descente. Tai aussi ? Quais maintenant ouais, ta bonne conscience est trop mise à l'épreuve que pour ne pas ! Tu crois toujours que nous allons sauver la planète ? De toute façon d'ici là que ça arrive nous ne serons déjà plus là, ce sera pour nos arrière-arrière-petits-fils. Donc tu t'en fous ! En fait, Egisto !

Aller maintenant le tour du Bio. Pour reboucher la conscience collective, nos gouvernements ont créé le Bio ! Standardisé sur, avec un joli tampon extens sur l'emballage (pas toujours bien d'ailleurs l'emballage). Au vu de l'engouement général pour le Bio, le monde entier s'y est mis, les gouvernements y ont vu une nouvelle source de pognon, heu non une nouvelle source d'écologie, argument à la clef et tout. Pourquoi je dis nouvelles sources de pognon ? Nous n'y sommes pas encore mais t'inquiète pas, les grands de ce monde trouveront bien une manière de mettre une taxe dessus. Dis-toi qu'un jour, ton propre slip communiquera à des tiers le nombre de litre de gaz que tu auras misé sur ton mois, afin que tu puisses payer la pollution que tu auras lâché dans l'atmosphère. Ils feront même du Bio qui se fera plus pétant. Le ferai des sous en plus, d'un côté ils te disent tiens mange, c'est du Bio, c'est bon ! De l'autre, tiens maintenant paye, c'est une autre manière de te dire = « ... que tu ... file-moi ton pognon ! Bonne ! Et dis merci maintenant ! Dis merci !

A la question qui se pose. Est-ce que l'art peut malencontre la fin de l'humanité ? Pffff. On avis Est-ce que cette lecture t'a apporté quel que ce soit ? Est-ce que tu as été secoué ou perturbé ? L'écriture c'est de l'art, chaque art est différent, chaque mien et esprit est différent, et en fonction de ce que mon texte t'aura fait subir, on pourra dire que ça aura eu un impact variable. Certains se sentiront suffisamment secoués pour faire des efforts pendant 15 jours, d'autre n'en auront toujours rien à cirer. En fait je m'en fous de ce que tu penses. Ce que tu penses est important pour toi F. C'est ça le plus important. Le reste, le monde s'en fous, crois-moi !

# METROPOLITAN GALLERY

PREMIER EP DISPONIBLE  
ELECTRO / POP / NEW WAVE  
[metro.gallery@hotmail.com](mailto:metro.gallery@hotmail.com)





# Minute OFF

*La vie d'artiste,  
c'est un quotidien  
passionné et  
passionnant.*

## TEST DE POTENTIEL CRÉATIF

De nos jours, plus besoin d'aller à l'académie des Beaux-Arts pour devenir un artiste de renommée mondiale. Alors, testez votre créativité, votre imagination et votre esprit critique afin de découvrir si vous aussi, vous avez un talent caché !

### Marre de votre boulot ? Devenez artiste !

C'est possible grâce au système du marché de l'art actuel. Comme nous l'avons bien compris à présent, l'artiste sort de son atelier et se dissimule incognito dans la foule interculturelle, dans la masse sociale et dans les cercles scientifiques. Tous les matériaux sont permis, toutes les techniques sont discutables, toutes les interprétations sont bonnes mais surtout...tous les critères esthétiques de la mise en forme d'une idée sont à construire !

Que diriez-vous de pouvoir exprimer ouvertement et librement toutes vos idées et vos opinions politiques à travers des œuvres tout à fait personnelles ? Fini les débats durant les dîner de famille ou les verres entre copains. Un sujet vous turlupine ? Suivez votre instinct créatif et créer de l'art, attirer l'attention des médias et le tour est joué ! Le pays entier s'intéressera à vos idées et à vos réflexions.

### La créativité : une compétence en or

Il faut tout de même l'avouer : le talent ne fait pas tout. Certes, c'est la base. Mais être un artiste requiert de nombreuses autres attitudes quotidiennes dont vous ne soupçonnez pas les bénéfices. En voici quelques-unes : la vivacité, la persévérence, la rigueur, l'optimisme, la conviction, l'auto-critique... Il vous faudra aussi

être à l'écoute des autres, avoir l'oeil attentif partout, ne pas laisser la flemme vous envahir, oser vous vendre, aller chercher les informations dont vous avez besoins même si c'est à l'autre bout du continent... Mais surtout : soyez bien entouré. Le soutien de votre famille et de vos amis proches sera comme du miel dans votre thé, car avec eux,

vous pouvez partager votre passion sans avoir peur du jugement public et leurs avis (souvent fort diversifiés et parfois très surprenants) vont vous donner du courage et de l'inspiration pour continuer. Et par la même occasion, vous réussirez peut-être même à les initier à l'art tout doucement.

### Dès le matin, vous pensez souvent :

- A. Par quoi commencer aujourd'hui ?
- B. Je serais bien resté dans mon lit encore dix minutes.
- C. Vivement ce soir, on sort avec les copains !

### Le train est encore en retard...

- C. Pas moyen d'avoir la vie tranquille !
- B. Bon, il va arriver tout de suite.
- A. Entre temps, je vais calculer combien de voitures bleues passent dans la rue d'en face.

### Une oie fait des cabrioles sur le lac

- A. Vous prenez une photo
- C. Vous jetez du pain pour l'attirer
- B. Vous observez tranquillement

### L'art contemporain pour vous c'est :

- B. des œuvres fascinantes qui finissent dans les grands musées
- C. des œuvres peu compréhensibles mais parfois très belles
- A. des œuvres qui vous émeuvent et qui vous font réfléchir

### Votre nourriture préférée est :

- C. La cuisine italienne
- A. Aucune idée
- B. Vous verrez bien quand vous aurez voyagé plus.

## Résultats

Vous avez une majorité de...

**A**

Génial ! Le monde de l'art s'ouvre à vous ! Vous êtes créatif, audacieux, positif... Tout ce qu'il faut pour démarrer une vraie démarche artistique. Si vous êtes déjà auteur de certaines créations, n'hésitez pas à vous investir encore plus dans votre activité artistique, participez au parcours d'artistes de votre région et à des concours... Si par contre cette bonne nouvelle est une surprise, il est temps de se lancer ! Commencez par vous intéresser à l'histoire de l'art, mais surtout à l'actualité de l'art contemporain. Ensuite, en expérimentant des techniques, vous trouverez votre voie !

### Vous pouvez choisir un de ces 3 occasions de folie :

- C. Un double ticket pour aller voir un show du Cirque du Soleil
- B. Un pass d'entrée gratuite pour tous les musées de Paris valable 3 mois
- A. La participation exclusive à la nouvelle performance de Francis Alys

### Vous pouvez choisir un pouvoir magique. Sans hésiter, ce sera...

- B. La téléportation
- A. Arrêter le temps quand vous voulez
- C. L'invisibilité

### Lorsque les gens se plaignent autour de vous, vous vous dites :

- A. Que font-ils donc dans leurs vies ?!
- C. Le monde se plaint comme toujours.
- B. C'est agaçant ce négativisme, la vie n'est pas si limitée tout de même.

### Votre argent mis de côté, vous le dépensez pour :

- C. des vêtements
- B. des voyages
- A. du matériel professionnel

### Durant votre temps libre :

- A. Vous faites des activités créatives
- C. Vous regardez des films / des séries
- B. Vous faites du sport

### Vous devez parler devant 200 personnes :

- B. Vous affrontez le public embarrassé
- A. Vous êtes très content
- C. Vous vous encourez vite



**B** Vous êtes sur la bonne voie, mais vous manquez encore d'expérience et de réalisme. Ayez confiance en vos compétences et essayez dès maintenant de laisser une place à votre imagination saugrenue dans votre quotidien. Mais attention, le statut d'artiste n'est pas une mince affaire. Il faut faire preuve d'un grand sérieux dans la frénésie. L'art n'est pas un jeu, c'est une philosophie.

### Votre rapport aux objets :

- C. Pour maintenir l'ordre, vous vous débarrassez de tout objet inutile.
- A. Vous ne jetez pas grand-chose car un jour ou l'autre, ça vous servira.
- B. Vous ne jetez jamais rien par fiévreux et vous êtes donc envahi de désordre.

### À l'école :

- B. Vous preniez toujours bien note
- A. Vous dessinez sur vos cahiers
- C. Vous envoyiez des sms

### Votre écriture à la main :

- C. Vous avez une très belle calligraphie
- B. Vous faites des efforts pour avoir une belle écriture mais ça vous épuise
- A. Votre écriture est peu lisible

### Votre habitation idéale :

- C. Appartement dans la capitale
- A. Grande ferme rénovée
- B. Belle villa dans une petite ville

### Votre style vestimentaire :

- A. SSP
- B. Votre style : assez particulier
- C. Selon la mode du moment

### La vie d'artiste, selon vous, c'est :

- C. Un travail fixe, qui vous permet d'avoir un salaire et de la sérénité.
- A. Vous cherchez un job fixe peu fatigant pour gagner un petit salaire et faire des beaux projets sur le côté.
- B. Vous vous lancez sans hésitez dans votre passion à 100% sans réfléchir.

**C**

Alors là... l'inventivité n'est pas votre point fort. Mais ne vous inquiétez pas, c'est normal et cela ne vous dévalorise en rien. Vous êtes probablement soit un savant scientifique, soit une victime du système de formatage moderne abusif. En effet, l'art et le bon sens ne sont malheureusement pas assez enseignés dans les écoles secondaires, alors que l'adolescence est la phase d'éducation idéale pour insuffler les notions de civisme aux jeunes.

# Horoscope du printemps

Les astres n'agissent pas sur les personnes qui se lèvent après 6h32.  
L'AVENIR APPARTIENT À CEUX QUI SE LEVENT TOT



Le signe  
du parfait  
trekkeur



Et oui ! Faire du **trekking**,  
c'est un bon moyen pour  
nourrir notre **créativité** !

Alors, à vos backpacks et  
partez vite à  
**l'aventure !**

nb : sans carte, sans argent et sans  
brosse à dents, c'est encore plus  
marrant !

20 janvier - 19 février

**Humeur** : Vous avez trop de joie et d'énergie, et pas tout le monde comprend votre enthousiasme.

**Boulot** : Vous mettez trop de pain sur la planche, mais avec votre persévérance infaillible, vous pouvez y arriver ! Courage !

**Chance** : Ne comptez pas trop sur la chance, plutôt, soyez attentifs pendant vos promenades.

20 février - 21 mars



**Humeur** : Vous semblez fort grincheux le matin, écoutez les oiseaux et tout ira bien !

**Boulot** : n'allez pas au travail mais gardez toute votre énergie pour le soir, vous serez

plus productif pour vos projets de vie

**Chance** : vraiment pas, mais patience, ce sera mieux en hiver.

22 mars - 21 avril



**Humeur** : Vous débordez d'humour en ce moment, mais veillez à ne pas en faire mauvais usage.

**Boulot** : Si vous devenez parfois distrait, ce n'est probablement pas pour rien...

**Chance** : il se peut que vous soyiez témoin de faits incroyables, ne sous-estimez pas les forces supérieures.

22 avril - 21 mai



**Humeur** : Le calme est au rendez-vous. Propagez votre zen-attitude pour aider vos amis en stress.

**Boulot** : La fin justifie les moyens, suivez votre instinct.

**Chance** : elle vous ouvrira la porte de grandes opportunités, il s'agit de les saisir !

22 mai - 21 juin



**Humeur** : Passer plus de temps avec votre famille vous fera un bien fou.

**Boulot** : Si certains collègues râlent sans raison, tenez-les à l'écart, sinon ils risquent de vous embarquer dans leur négativité.

**Chance** : Sur le plan financier, vous aurez quelques bonnes surprises...

22 juin - 23 juillet



**Humeur** : Quelque chose vous agace, mais vous ne savez pas quoi. Faites de la musique, des réponses surgiront.

**Boulot** : Permettez-vous quelques heures par semaine pour vous engager dans une association, il n'y aura que des bénéfices.

**Chance** : Votre fortune, c'est d'apporter le bien aux autres.

24 juillet - 23 août



**Humeur** : Votre signe vous représente bien ! Croyez en vous, vous serez fort et ferez de grandes choses !

**Boulot** : Tout vous semble plus lent que d'habitude. Vous buvez peut-être simplement trop de café.

**Chance** : Il suffit de demander, quelqu'un vous guidera.

24 août - 23 septembre



**Humeur** : Le soir, si vous vous impatientez d'être le lendemain c'est qu'un grand projet vous attend.

**Boulot** : Vous allez bientôt être récompensé de tout le travail fourni ces derniers mois.

**Chance** : La chance équivaut à l'amour qui vous entoure.

24 septembre - 23 octobre



**Humeur** : Vous êtes heureux qu'un nouveau jour se lève, alors mangez, courrez, et profitez de cette belle saison !

**Boulot** : L'envie de faire des heures sup' vous ronge. C'est normal, vous êtes dans une phase solaire !

**Chance** : heureusement que vous êtes positif, car la chance n'est pas au rendez-vous !

24 octobre - 22 novembre



**Humeur** : Séparez-vous de votre smartphone et saluer chaleureusement les gens dans la rue, cela comblera votre envie de convivialité.

**Boulot** : Take it easy.

**Chance** : une mauvaise nouvelle vous tombera dessus, mais pas de panique, un bien beaucoup plus grand vous attend...

23 novembre - 21 décembre



**Humeur** : Plusieurs différentes retrouvailles enchanteront votre printemps.

**Boulot** : Méfiez-vous de votre boss, il se peut qu'il tente de profiter de vous.

**Chance** : Jackpot ! ne ratez pas les occasions originales pour vous enrichir !

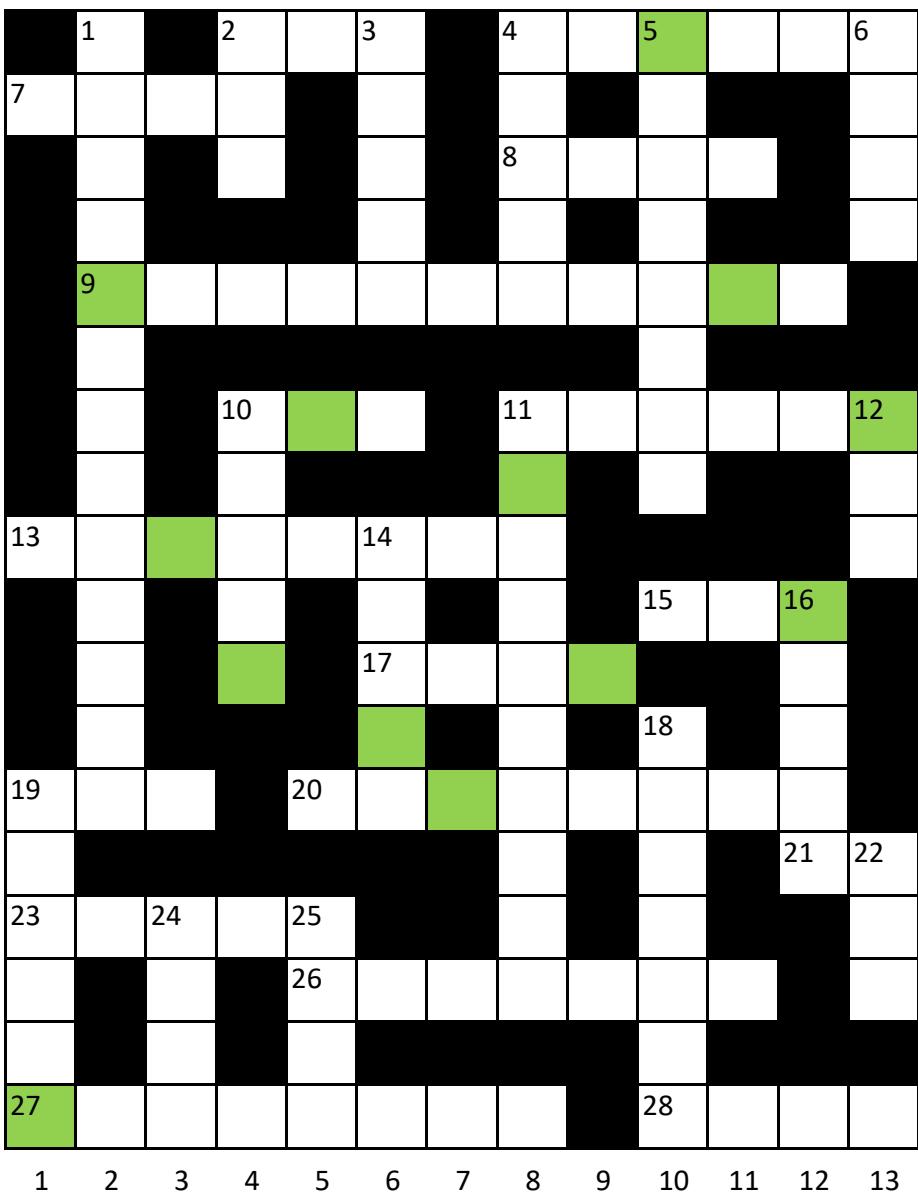
22 décembre - 19 janvier



**Humeur** : Essayer de faire plus de sport car de mauvaises toxines vous tournent autour.

**Boulot** : Ne vous mêlez pas des affaires des autres, même si c'est pour les aider.

**Chance** : Ne mangez plus de viandes, sinon, malheur à vous !



## Mots verticaux

- 1 Genre de peinture illusionniste abusant de la perspective, typique de la Renaissance et du Baroque
  - 2 Tic...
  - 3 Musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée à Marseille
  - 4 Exposition internationale de l'art moderne et contemporaine de Milano
  - 5 Petit amphibiens vert
  - 6 Project artistique de lumière de l'artiste Thomas Wilfred
  - 10 Écart entre les valeurs mathématiques de SI# et DO
  - 11 Un événement extraordinaire, exceptionnel
  - 12 Cinquième note de l'échelle diatonique
  - 14 Langue parlée en Rome antique
  - 16 Nom du bois noir, utilisé pour la touche du violon
  - 18 Nom du compositeur de «La renaissance de la Harpe celtique»
  - 19 Phénomènes atmosphériques engendrant des décharges électriques
  - 22 Ils envahiront la terre dans le futur
  - 24 Plein, infatué
  - 25 Capitale de l'Italie

## Mots horizontaux

- 2 Tam...
  - 4 Prénom du Duchamp
  - 7 Onomatopée italienne d'émerveillement
  - 8 Personnes affectivement proches
  - 9 Le musicien qui joue «the Pikasso guitar»
  - 10 Anhydride carbonique
  - 11 Des pinceaux pour peinture à l'huile sont fabriqués avec ses poils
  - 13 Du premier coup, directement
  - 15 Il donne la couleur verte aux collines
  - 17 Le contraire de très peu
  - 19 Cri poussé pendant les danses de flamenco
  - 20 Matériel utilisé pour la fabrication des cordes des instruments baroques (utilisé aussi pour les saucisses)
  - 21 Union Européenne
  - 23 C'est dur comme l'...
  - 26 Laisser involontairement quelque chose quelque part
  - 27 Objet acheté en voyage
  - 28 Opposé de près



Cette production  
**unique** du tableau  
"Crazy Owl" de  
**KF849**

**ENVOYEZ LE MOT CACHÉ AVANT LE 21 JUILLET  
2017 À ARTHESITE@GMAIL.COM**





*Trouvez les différences*

*Afin de réviser les classiques, voici un petit jeu des différences basique de chez basique. L'évidence est telle que l'on pourrait même s'en méfier! Seriez-vous assez perspicace pour affronter l'histoire de l'art?*

## NIVEAU 1 (2 DIFFÉRENCES)



## NIVEAU 2 (3 DIFFÉRENCES)



## NIVEAU 3 (SANS INDICES)



## SOLUTIONS

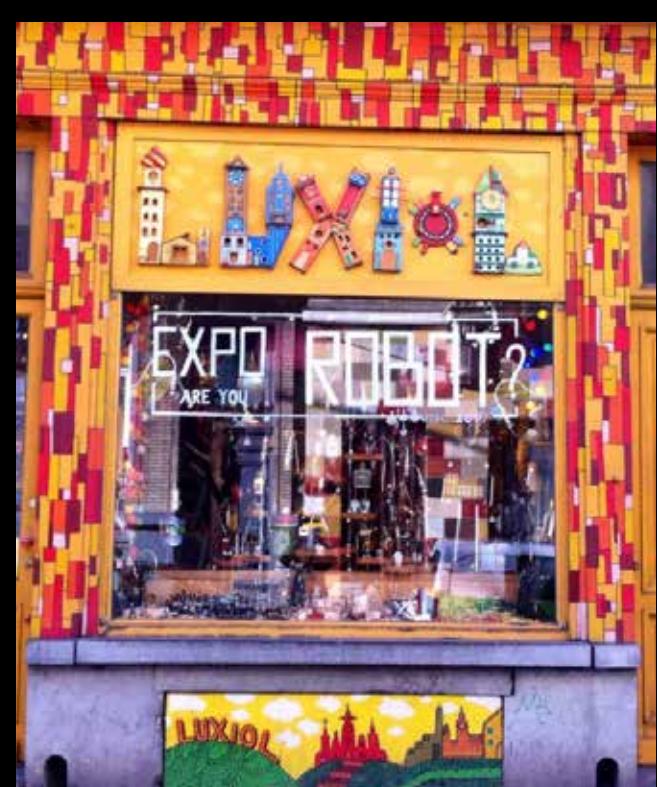
**Niveau 3 :** il y a un nombre infini de différences car aucun trait n'est identique. En fait, cela est du à une similitude : il s'agit du même tableau « number one » de Pollock mais zoomé à deux différents endroits de la peinture.

**Niveau 2 :** la première différence est que la jouconde de gauche est la varié, celle de droite est une fausse reproduction par Marcel Duchamp. On y aperçoit la 2ème différence : la moustache.

**Niveau 1 :** la première différence, flagrante, est que la jouconde de gauche n'importe pas les mèmes.

La 3ème différence est celle de droite et une fausse reproduction par Klein. La 4ème différence est celle de droite et une fausse reproduction par Pollock.

**Niveau 1 :** la première différence, flagrante, est évidemment la couleur. L'un est noir sur blanc de Malevitch, l'autre est IKB (international Klein Bleu). La 2ème différence se trouve dans l'in-tention du geste (visuellement fort identique) artistique : Malevitch dans l'espace vide, tandis que Klein travaille le monochromatisme fondé le Suprématisme en expérimentant l'impact des formes dans l'espace.



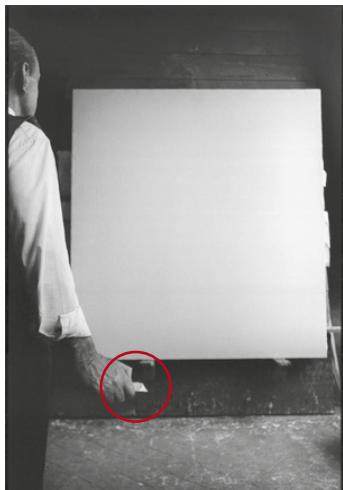


Comme on le sait tous, au XXème siècle, il y a eu une importante croissance de la production artistique Américaine. L'Amérique devient un nouveau centre d'avant-garde dans le développement des arts visuels, submergeant la gloire que connu l'Europe usqu'alors.

On s'imagine bien comment, d'emblée, une très forte compétition entre les deux continents pouvaient s'établir.

Précisément à ce propos, il y eut en 1947 un important meeting de grands artistes à New York, ayant pour objectif de faire le point de la situation sur l'art contemporain. C'était l'occasion de clarifier les rapports et les différences entre les développements artistiques européens et américains.

L'événement était configuré comme un grand atelier : il y avait beaucoup des postes équipés de chevalets, de toiles et de tout le nécessaire pour faire de la peinture. Les artistes pouvaient donc travailler en liberté, selon leurs recherches et, en même temps, se confronter avec leurs confrères dans un dialogue constructif.



Parmi les conviés, figuraient Lucio Fontana et Jackson Pollock, qui se sont retrouvés voisins à deux postes. La dissension entre les points des vues et avis des deux artistes sur le thème spatial, ont été évidents avant même le début de l'évènement. Ainsi, après une bagarre où Pollock brandi un gros pinceau pour riposter aux coups de cutter de Fontana, les deux gaillards ont commencé respectivement à gicler quelques toiles blanches, et à en couper des autres.

Le résultat chaotique de ce carnage a connu un incroyable et imprévu succès mé

diatique et les toiles ont été conservées, toutes reconnues comme des chef-d'oeuvres. Pollock et Fontana ont alors ouvert un terrain d'entente puisqu'ils ont chacun donné naissance à un nouveau courant : le «dripping» et le «concept spatial».

*Deux mains qui se cherchent*

*C'est assez pour le toit de demain*



André Breton

Eric Vanderlinden

Are you ROBOT ?

Fantastique **EXPO d'art**

au magasin de jouets **LUXIOL**

### La philosophie Luxiol

• Être en accord avec les objets que l'on vous propose est essentiel! C'est grâce à cela que l'ambiance, l'esprit, l'instant magique du moment sont là... naturellement.

• La pédagogie, la proximité, la durabilité, sont nos bases de recherche principales.

• Luxiol privilégie l'Europe dans ses choix de fournisseurs.

• Notre manière de consommer est une philosophie de construction massive!

*Chaque jour, chacun est responsable.*





# Code Source

---

par Kim Cappart

P1 le code bar indique « this is a hoax » pour indiquer le contraste vrai-faux du contenu P2 trekking dans le Connemara P5 c'est un de mes dessins en fond P7 structure inspirée du magazine Beaux-Arts P9 image issue d'un projet de scénographie pour Nathan Le Sage P10 pour récolter ces réactions, nous avons montré des œuvres de : Abramovic, Bernard Bazile, Bodzianowski, Damien Hirst, Gerhard Richter, Jasper Johns, Jo Delahaut, Manzoni, Erwin Wurm P12 Mirthie Gaop est un nom inventé P14 Didier est mon papa et la « jeune artiste inspirée » est moi-même, l'article est semi inventé par papa P13 Swat Hua Go Tan est le nom chinois de ma mère P14 histoire 100% vraie de ma mère sauf la notice sur les 7 merveilles P19 article écrit par mon frère inspiré d'une réalité mais histoire inventée P20 Marco était mon prof durant mon Erasmus à Brera, il a écrit cet article spécialement pour le contexte de notre concept, les exemples qu'il cite sont vrais P22 Julie n'est pas ingénieur informatique et sociologue, mais presque, son article est une idée développée sur long terme et a été utilisée pour notre festival de PoleFusion l'an dernier P24 si même des personnalités hyper connues n'arrivent pas à faire changer le monde -en mieux- malgré leur influence dans la presse etc, qu'est-ce que j'espère ?? P25 j'ai cotoyé les fondateurs d'Xtreme Waste (Rick & Liz) car j'ai fait du wwoofing chez eux en 2011 – Design for Peace est fondé par Mariette Chapel que j'ai rencontré dans le contexte de mon mémoire P26 je prône les valeurs et les actions de l'asbl Les Petits Riens et j'ai parlé de ce projet à Sébastien Callebaut qui avait l'air enthousiaste P28 cet article est totalement inventé par moi-même mais les dates relatives aux faits scientifiques sont vraies pour + de crédibilité P32 article écrit et inventé par Francesco sur base des idées préreçues concernant son métier P34 ces images sont issues de vidéos circulant sur youtube, les textes sont inventés par Francesco (sauf la partie sur la maltraitance des éléphants, qui est malheureusement vraie) et le philosophe E.T est mon ami Emilien Thirifay P36 voici la vrai histoire de notre fameux tableau KF849, qui donna notre nom de team depuis qu'on l'a exposé à qui dit Mieux en 2016 P38 Mirka est mon 2ème prénom et Degroof est le nom de jeune fille de ma grand-mère paternelle, article de Pietro Boselli est un fait réel, l'article de Thierry Emiliani (qui est toujours Emilien Thirifay) est faux mais inspiré par l'une de ses phrases P39 Patty était l'une de mes [excellente] profs de pole P41 Fra et moi avons vraiment été à Marseille pour mon mémoire et pour l'un de ses projets, mais effectivement nous nous sommes permis un temps de vacance en même temps – l'article sur l'achat de couleur fait référence au buzz qu'a créée Anish Kapoor en achetant les droits d'utilisation du Vantablack – Ron Mueck est un artiste créant des sculptures hyper réalistes et géantes dont celle-ci P42 cette info provient de ce site : <http://www.etvonweb.be/36125-les-10-artistes-vivants-les-plus-riches-au-monde> P44 Karm Cairp est un nom inventé c'est en fait moi-même et l'article est une pensée très personnelle P45 Ces deux entreprises (resto et agence de com) appartiennent aux parents de mes chers amis d'enfance Romain et Julien Lambert P46 j'ai fait un stage technique au théâtre Marni pendant 3 mois c'est pour cela que j'insère des événements ayant lieu chez eux P47 le titre de mon ami Emilien est vrai et cet article est une transcription directe d'une conversation qu'on a eue à mon kot – j'admire le processus de travail social de l'artiste Françoise Schein qui est venue donné un workshop à mon école en 2014 P50 article écrit par moi-même et c'est réellement ce que je pense – les conférences « à voir » m'ont beaucoup inspiré P52 J'ai rencontré Guy au PFF 2016 car il est l'un des photographes de l'événement P53 les images du shooting sont très décalées et parodient le côté hilarant et/ou les méfaits de la mode et du monde de mannequinat P54 texte écrit par moi-même basé sur ma propre expérience de vie P55 pour remplacer les habituelles rubriques « ils font l'actu » je propose des interview de cinq amis plus ou moins artistes en leur donnant la contrainte de mon concept comme clé de réflexion pour construire leur réponses – dans le quizz, la photo de Gorbatchev est intégrée alors que son nom n'apparaît pas dans la liste, c'est parce que c'est lui qui a dit « if not me who, if not now when » et Emma Watson a repris cette phrase dans ses propres discours pour « he for she » P56 Permafrost a vraiment été conçu par Romain et ses camarades mais le jeu n'est pas sorti – la notice du joueur de 17 ans est donc inventée P59 Tung était symboliquement mon parrain d'école, il était 2 classes au-dessus de moi et depuis, on est devenu amis P60 Nico est vraiment ingénieur informatique et dessine vraiment des manga durant son temps libre – pour Arthesite, je lui ai moi-même imposé ce scénario et il l'a très bien illustré P62 Damoon est le meilleur ami de Francesco et a vraiment découvert l'art par hasard et est vraiment très doué en la matière P64 Candice est une amie de mon bac d'architecture intérieur et suit à présent une formation de soins animaliers, un choix que j'admire car je suis moi-même souvent en dilemme entre l'art et l'engagement direct pour les causes environnementales/animales P67 Louise est d'abord une amie de l'athlétisme, ensuite de secondaire et à présent je la sollicite pour sa passion pour la musique – elle aussi est une très admirable multipotentielle P68 Dallel est une amie de mon master en scénographie et j'ai découvert d'un regard lointain ses œuvres car elle n'en parle jamais – c'est donc pourquoi je trouve d'autant plus important de valoriser le travail de personnes comme elle, car son talent mérite la lumière des projecteurs P70 j'ai créé cette affiche à l'occasion des Gentse Feesten 2015 car Francesco et son frère Andrea devaient y jouer plusieurs concerts mais le propriétaire du lieu (un café) était un gros mafieu qui a tenté de les arnaquer et l'expérience fut un échec – j'ai repris l'affiche pour redynamiser le potentiel d'activité de Mood as Void qui a vraiment besoin d'argent pour produire une 2ème album P71 Benoit Lallemand était mon prof de BAC2 en design et son travail plastique est très intéressant pour donner un exemple de ce que peut être l'art contemporain P74 j'ai écrit cet article étant inspiré par mon sujet de mémoire actuel : les musées de sociétés dont le muCEM est mon exemple de référence P75 la rubrique culture pourrait regrouper mille sujets et thèmes différents mais j'ai tenté de ne pas m'écartier trop du contexte – l'article sur Trump est vraiment vrai et l'interview provient de : <https://www.youtube.com/watch?v=lgYTChrWxI> – aussi les immeubles étranges sont tous réels P76 Carolane est une amie de master et réalise son mémoire sur les boutiques Scotch & Soda – le choc à Brera était vraiment un sujet de polémique l'année dernière à Milan car l'état voulait vraiment délocaliser l'académie des arts mais les étudiants ont fermement protesté P78 article écrit et inventé par Francesco car le professeur Maruotti n'existe pas, c'est Francesco qui répond donc lui-même à ces questions – l'article est totalement inventé mais basé sur des indices réels P79 Andrea est le frère de Francesco et dessine des milliers de caricatures en été sur des foires mais il s'est vraiment spécialisé dans les musiciens de Jazz car le destin l'a voulu ainsi P80 Cam et Alex sont des amis de l'orchestre dans lequel j'ai joué pendant 6 ans (l'orchestre de chambre de la Nethen) et sont tous les deux musiciens professionnels à présent – l'interview est totalement sincère de leur part P82 J'ai trouvé 10 noms d'effets inventés de l'art contemporain mais ces réflexions sont selon moi tout à fait plausibles – les noms sont tantôt inspiré d'effets médicaux (4), tantôt de traitements photoshop (8 et 9)...P84 j'ai vu ce spectacle au Marni quand j'y faisais mon stage et j'ai vraiment adoré leur prestation, leur message fort – j'ai donc décidé de rencontrer Charles pour pousser la discussion plus loin P89 Emeline réalise son mémoire sur la récupération au théâtre et ce qui est anecdotique aussi est qu'elle a fait un stage pour le spectacle « Alex au pays des poubelles » dont la pub est page précédente, comme quoi tout est lié dans la vie ! P90 Sarah est initialement ma prof de pole, puis ma maître de stage, puis une amie et une artiste passionnée avec qui j'adore travailler – ses intentions à l'égard des arts de la scène son révolutionnaires mais de nouveau, il faut des fonds, des subsides, et des gens qui ont foi en le projet P93 Saskia était une élève du BAC de BD/illustration de mon école et je l'ai « recrutée » pour illustrer le spectacle que Sarah est en train de concevoir P95 In-Human est le show pour lequel j'ai conçu avec Sarah la scénographie P96 en accord avec mes convictions de consommatrice préoccupée par la planète, j'ai décidé de vanter les mérites des achats de seconde main car désormais j'achète presque uniquement aux Petits Riens, à moins d'avoir besoin de vêtements spécifiques (sport etc) – les vêtements des pages mode sont donc mes vêtements que j'y ai acheté et les prix et marques sont réels P100 article inventé et écrit par Francesco, sur base d'une rigolade qu'on a eu en vacance à propos des vegans P101 table que j'ai réalisé pour la MNF2016 – Manon est ma meilleure amie et ma super collègue super patiente alors que je vivais comme un vrai parasite dans le kot en train de travailler non stop sur ce magazine ; sinon, elle est aussi infirmière ! – Esmaeil rend notre journée joyeuse dès le matin en étant si enthousiaste lorsqu'on lui dit bonjour P102 Tips : la moitié provient des vrais conseils de Veronica et l'autre moitié a été inventé par moi-même, à vous de trouver l'ironie et l'humour ou le cynisme caché dans les miens – Isa est aussi une de mes meilleures amies et est aussi un admirable exemple de personne en bonne santé, persévérente, bosseuse, sportive et propagant la joie de vivre autour d'elle P103 Vero est magnifique lorsqu'elle fait de l'acroyoga et cette discipline me fascine, j'aimerais bien m'inscrire à ses cours asap P104 Elena est un projet de mon vieil ami Calo -sacré klet mec- qu'il réalisa en Erasmus au Polytechnico de Milano – Clé de sol est mon luminaire de Jury en design au cours de Benoit Lallemand en CI2 P106 Louise complète ma série de meilleures amies, on se connaît depuis qu'on a 3 ans et même si on ne se voit jamais, je tenais à l'insérer dans ce projet car son amitié est chère pour moi et cette phrase psycho-philosophique lui va très bien car c'est une des personnes les plus rayonnantes que je connaisse – la lettre quasi anonyme de Mika est une révélation publique de pensées que chacun développe probablement dans un coin de cerveau, mais personne n'ose y faire face, lui si P107 Metropolitan Gallery est un jeune groupe dont Loic est un ami de secondaire P108test inventé par moi et Francesco : ne pas s'y fier ! P110 horoscope inventé par moi : ne pas s'y fier ! P111 mot croisé inventé par Francesco, toutes les cases correspondent bien aux énoncés : n'hésitez pas à nous envoyer la réponse, vous gagnerez vraiment Crazy Owl P113 Luxiol est un de mes magasins préférés à Ixelles, leur philosophie est une belle pensée pour notre quotidien – l'histoire Pollock-Fontana est totalement fausse, Francesco l'a inventée P115 ce code source n'est qu'un extrait de mes milliards de pensées....

# Générique



## ARTHESITE Magazine

Seveso – Milano – Limai – Genval – Bruxelles  
+32 494 730605 – IT +39 333 6530980

arthesite@gmail.com

## CONCEPT ORIGINAL : KF849

### RÉDACTION

Rédacteur en chef : Kim Cappart  
Rédacteur : Francesco Strizzi  
Graphisme et mise en page : Kim Cappart  
Traducteur italien : Francesco Strizzi

### DÉPARTEMENT ARTISTIQUE

Production audio & youtube : Francesco Strizzi  
Scénographie : Kim Cappart  
Prêt de vitrine : Juan Paparella  
Photographe : Guy Dubreucq

### MARKETING et DIFFUSION

Kim Cappart

### COMPTABILITÉ

Kim Cappart et Raymond Cappart

### Merci aux INTERVENANTS

Louise Ansiaux, Ju Barthel, Calo Belluzzo, Alexis Bertrand, Saskia Bowie, Camille et Alexandre Bughin, Kevin Cappart, Didier Cappart, Loïc Castel, Sarah Cavenaile, Mariette Chapel, Veronica Cruz, Charles Culot, Lara De Backer, Emeline Dedriche, Séb De Rop, Candice de Turck, Lo Dotremont, Esmaeil, Dalle Ferahi, Margie Go, Isa Godefridi, Nico Kabasele, Damoon Keshavarz, Romain et Julien Lambert, Mika Leys, Benoit Lallemand, Soukeyna Latrache, Mika M, Gwen Maucher, Louise Montoisy, Tung Nguyen, Caro Parqué, Marco Pellizzola, Alba Rubio y Romero, Andrea Strizzi, Rick and Liz Stanway-Thorpes, Emilien Thirifay, Sandrine Vanbeylen, Man Van Lae-them, Nath Van Regenmorter, Ju Vervoort

Imprimeur : Henro Print SPRL

Rue Lambert Dewonck, 36, B-4452 Wihogne

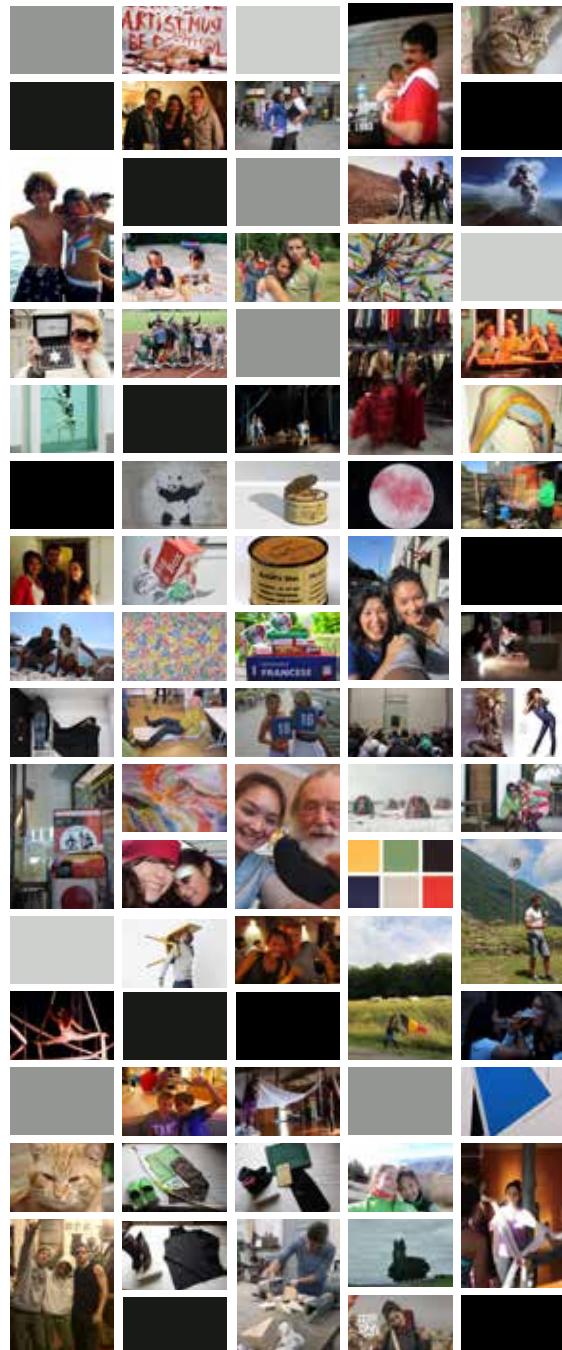
Papier couverture : Couché brillant (88164484) (300 gr/m<sup>2</sup>)

Papier : Couché demi-mat (88164616) (130 gr/m<sup>2</sup>)

Impression : Full quadri

Finition : Dos carré collé

Merci aux PARRAINS : Alice et Raymond Cappart, Vincent Fournil



Solution QUIZZ " Qui a dit quoi ?! "

1G - 2E - 3C - 4I - 5J - 6B - 7F - 8A - 9D - 10H

### PARTENAIRES :





Profitez d'1 an de **réflexion**

**GRATUITE** # *positive attitude*

Souscription au  
**CONCEPT**

à partir de **0,00 €** !

**Arthesite**  
LA PUCE A L'OREILLE

## BULLETIN DE LA BONNE DÉCISION :-)

Je coche les cases adéquates et j'envoie une photo du bulletin rempli en à Arthesite ([arthesite@gmail.com](mailto:arthesite@gmail.com))

### OUI, Je souhaite ....

- Commander un exemplaire du prochain numéro pour 11,99 € au lieu de 19,99€
- Recevoir les newsletter d'Arthesite
- Devenir un intervenant dans le prochain numéro (**GRATUIT !**)
- Parrainer ou sponsoriser du projet artistique (négociable)

### EXCLUSIF !

Je tente ma chance pour **GAGNER** un exemplaire de ce numéro pour l'**OFFRIR** à un ami :  
**>>> RDV sur la page Facebook d'Arthesite**

### Mes coordonnées :

Mme     Mlle     Mr    Nom .....    Prénom .....

Date de naissance / /    E-mail .....

Adresse .....

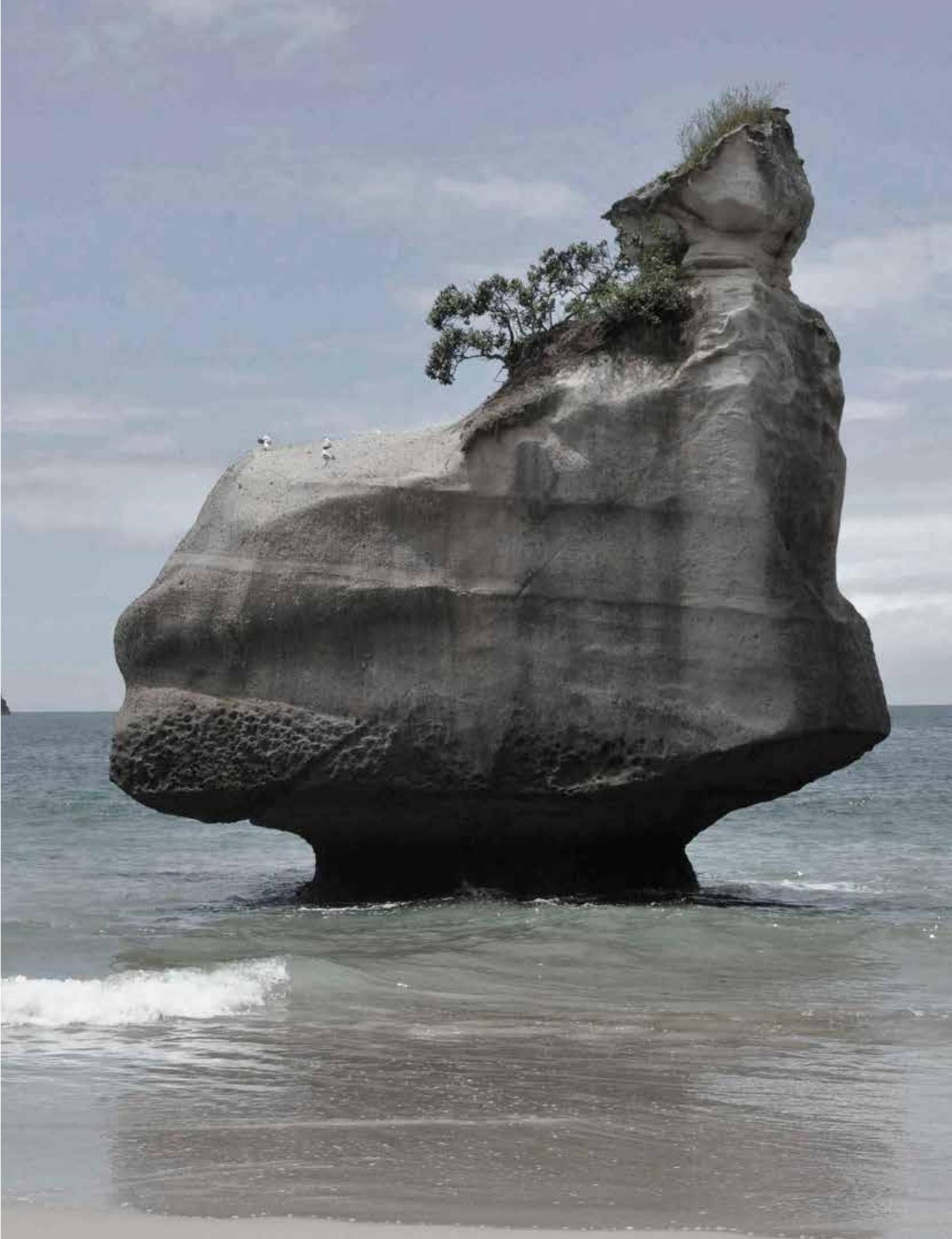
Code postal .....

Ville .....

Je ne suis pas un robot donc je dessine un chat pour le prouver :



PRG  
du Parc



Ik heb geen tijd om niks te doen.

© Christel Baudrie

SURPRISE HERE



Discover Arthesite  
on **YOUTUBE.COM**